

Primo

**РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Модель BLP6

baby lock

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При пользовании швейной машиной соблюдайте основные правила техники безопасности.

Перед использованием машины ознакомьтесь с этими правилами.

ОСТОРОЖНО — Чтобы уменьшить риск поражения электричеством:

1. Не оставляйте без внимания машину, подключенную к электрической сети. Всегда вынимайте электрическую вилку из розетки сразу после завершения работы и перед чисткой машины.

ВНИМАНИЕ — Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током и травмирования:

1. Используйте швейную машину только по назначению и в соответствии с настоящей инструкцией.
Используйте только рекомендованные производителем принадлежности.
2. Никогда не работайте на швейной машине, если поврежден электрический кабель или вилка, если машина работает не должным образом, если машина упала и повреждена, если в нее попала вода. В этом случае отвезите машину в сервисный центр для проверки, ремонта, регулировки.
3. Никогда не работайте на швейной машине, если у нее засорены какие-либо воздушные отверстия. Содержите вентиляционные отверстия машины и педаль свободными от текстильного волокна, пыли и обрезков ткани.
4. Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстия машины.
5. Не используйте швейную машину вне помещения.
6. Не работайте там, где применяются аэрозоли или чистый кислород.
7. Для отключения машины переведите выключатель в положение "О", а затем извлеките вилку из розетки.
8. Не отключайте машину, дергая за электрический кабель. При отключении держите руками вилку, а не кабель.
9. Оберегайте пальцы от движущихся частей машины. Особая осторожность необходима в зоне движения иглы.
10. Используйте только надлежащую игольную пластину. Ненадлежащая пластина может вызвать поломку иглы.
11. Не пользуйтесь погнутыми иглами.
12. Не тяните и не подталкивайте ткань при шитье. Это может привести к поломке иглы (игл).
13. Отключайте швейную машину (выключатель - в положение "О") при выполнении действий в игольной зоне - замене иглы, замене прижимной лапки и т.д.
14. Всегда вынимайте вилку из розетки при снятии крышек, смазке машины и при осуществлении регулировок, описанных в инструкции.
15. Не приближайтесь пальцами к движущимся частям машины.
16. Обратите внимание, что после завершения периода эксплуатации данное изделие должно быть утилизировано в соответствии с действующим законодательством.
17. Машиной могут пользоваться дети не младше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, проинструктированы о безопасном использовании машины и понимают возможные опасности.
18. Не позволяйте детям использовать машину в качестве игрушки.
19. Дети могут выполнять обслуживание и чистку машины под контролем взрослых.
20. - Движущиеся части - Для уменьшения риска травмы отключайте машину перед обслуживанием.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ЗАКРОЙТЕ ВСЕ КРЫШКИ.

21. Не допускайте повреждения, чрезмерного изгиба, скручивания, вытягивания или модификации электрического кабеля и шнура педали. Электрический кабель можно повредить, если положить на него тяжелые предметы или если произойдет нагрев кабеля. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.



European
Union only

СОХРАНЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ!

Эта швейная машина предназначена только для домашнего использования.

Знакомство с машиной Baby Lock Primo

Машина Baby Lock Primo выполняет уникальную в своем роде строчку с верхним застилом, а также многочисленные виды цепных и распошивальных строчек, которые позволяют создавать изделия, которые выглядят и профессионально, и творчески.

Благодаря многообразию выбора длины и ширины стежка, а также наличию множества эксклюзивных функций, на машине Primo вы сможете получать идеальный шов, используя самые разнообразные нити и ткани.

Заправка петлителя стала чрезвычайно простой и удобной, благодаря фирменной системе "ExtraordinAir Threading System".

Система автоматической подачи игольной нити обеспечивает подачу нити оптимальной длины для каждого стежка, что делает ненужной регулировку натяжения нити.

Удобный встроенный нитевдеватель делает заправку игл быстрой и простой.

Наличие большого рабочего пространства справа от иглы облегчает работу с крупными изделиями.

Наличие дифференциальной подачи, автоматического освобождения игольной нити при поднятии прижимной лапки, а также дополнительной ручной регулировки натяжения нити петлителя позволяет уверенно управлять шитьем.

Ваша машина Baby Lock Primo - высококачественная, надежная машина, которая при надлежащем уходе и обслуживании гарантирует долгие годы безупречной работы и доставит удовольствие от шитья.

Используйте настоящую инструкцию для пошагового освоения машины и для эффективной работы на ней.

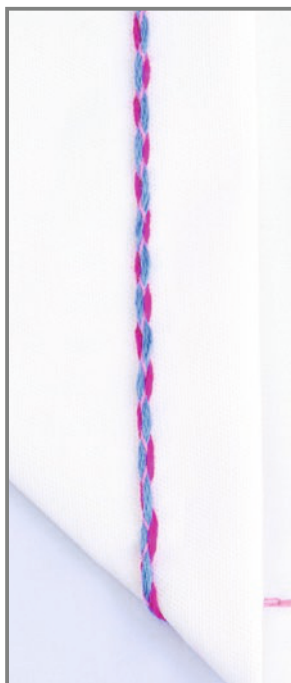
Для получения дополнительной информации посетите сайт производителя или регионального представителя.

Приятного шитья и творчества!

Creative
COVER STITCH

Образцы швов

Декоративный
цепной шов с
верхним застилом /
два раскладчика

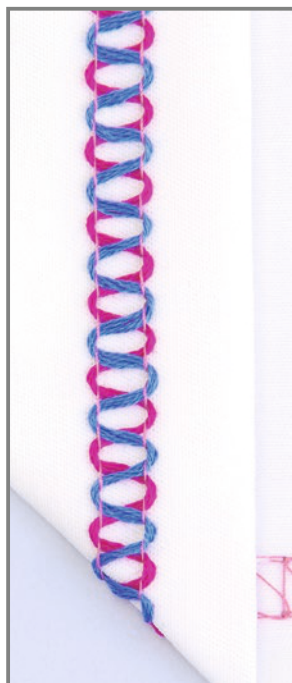


Цепной шов
(С1, С2, С3)

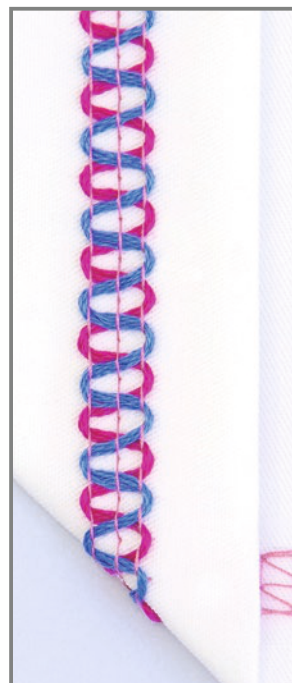
Декоративный шов с верхним застилом / два раскладчика



Узкий левый /
правый - 3 мм

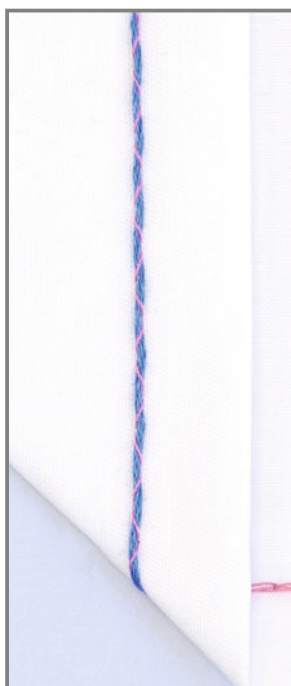


Широкий - 6 мм



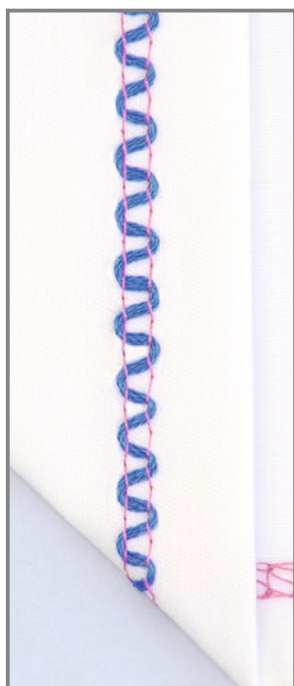
Тройной - 6 мм

Декоративный
цепной шов с
верхним застилом /
один раскладчик

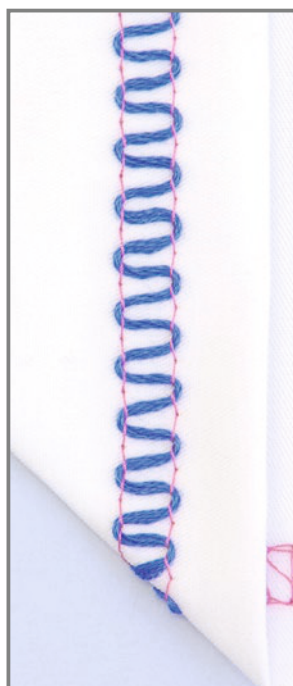


Цепной шов
(С1, С2, С3).
Левый или правый
раскладчик.

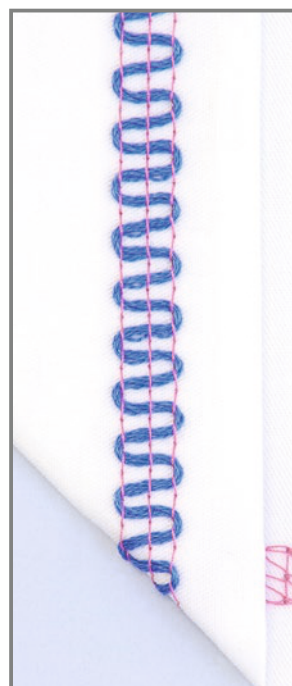
Декоративный шов с верхним застилом / один раскладчик



Узкий левый /
правый - 3 мм.
Левый или правый
раскладчик.



Широкий - 6 мм.
Левый или правый
раскладчик.



Тройной - 6 мм.
Левый или правый
раскладчик.

СОДЕРЖАНИЕ

ЗНАКОМСТВО С МАШИНОЙ ----- 5-13

Принцип работы машины -----	5
Детали машины -----	6
Принадлежности -----	7-8
Дополнительные принадлежности -----	9
Иглы -----	10
Нитки -----	10
Система автоматической подачи игольной нити -----	11
Кнопка положения игл -----	11
Регулятор скорости шитья -----	11
Нитевдеватель для игл -----	12
Коленный подъемник -----	12
Опускание транспортера -----	12
Нитеобрезатель -----	13
Намагнитиченная площадка для игл -----	13
Разметка для швов -----	13

КОМБИНИРОВАННАЯ ЛАПКА ----- 14-18

Комбинированная лапка -----	14
Раскладчики -----	14
Рычаг положения раскладчиков -----	15
Вставка для комбинированной лапки -----	15
Снятие комбинированной лапки -----	16
Установка комбинированной лапки -----	17
Установка стандартной прижимной лапки -----	18
Защелкивающаяся прижимная лапка -----	18

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ----- 19-20

Подготовка машины к работе -----	19-20
----------------------------------	-------

ЗАПРАВКА МАШИНЫ (ДЕКОРАТИВНЫЙ ШОВ С ВЕРХНИМ ЗАСТИЛОМ) ----- 21-48

Заправка машины (декоративный шов с верхним застилом) -----	21
Подготовка к заправке петлителя -----	21
Заправка петлителя -----	22
Заправка игл -----	23
Когда заправка петлителя завершена -----	24
Заправка раскладчиков -----	24
Заправка раскладчиков (продолжение) -----	25-26
Начало шитья -----	27
Создание нитяной цепочки -----	27
Декоративный цепной шов с верхним застилом -----	29-30
Декоративный шов с верхним застилом - левый узкий, 3 мм. -----	31-32
Декоративный шов с верхним застилом - правый узкий, 3 мм. -----	33-34
Декоративный шов с верхним застилом - широкий, 6 мм. -----	35-36
Декоративный шов с верхним застилом - тройной, 6 мм. -----	37-38
Декоративный цепной шов с верхним застилом / один раскладчик - - -	39-40
Декоративный шов с верхним застилом - левый узкий, 3 мм / один раскладчик. -	41-42
Декоративный шов с верхним застилом – правый узкий, 3 мм / один раскладчик. -	43-44
Декоративный шов с верхним застилом – широкий, 6 мм / один раскладчик. -	45-46
Декоративный тройной шов с верхним застилом, 6 мм. / один раскладчик --	47-48

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ЗАПРАВКА МАШИНЫ (обычные швы) ----- 49-57

Заправка машины (цепной / распошивальный шов) -----	49
Подготовка к заправке петлителя -----	49
Заправка петлителя -----	50
Заправка игл -----	51
Заправка петлителя - завершение заправки -----	52
Начало шитья -----	52
Нитяная цепочка вне ткани -----	52
Цепной шов -----	53
Распошивальный шов - левый узкий, 3 мм. -----	54
Распошивальный шов - правый узкий, 3 мм. -----	55
Распошивальный шов - широкий, 6 мм. -----	56
Тройной распошивальный шов, 6 мм. -----	57

НАСТРОЙКИ ДЛЯ ШИТЬЯ ----- 58-59

Дифференциальная подача -----	58
Длина стежка -----	58
Регулировка давления прижимной лапки -----	59
Регулятор натяжения нити петлителя -----	59
Регулятор тонкой настройки натяжения игольной нити -----	59

ПРИЕМЫ ШИТЬЯ ----- 60-65

Поворот строчки - цепной шов -----	60
Поворот строчки - распошивальный шов -----	60
Плоская подшивка - цепной шов -----	61
Подшивание круглых изделий - распошивальный шов -----	61
Удаление и закрепление цепного и распошивального шва -----	62
Подшивание круглых изделий – декоративный шов с верхним застилом с комбинированной лапкой -----	63-65

СПЕЦИАЛЬНЫЕ НИТКИ ----- 66-73

Использование специальных ниток -----	66
Легкие нитки -----	66
Нитки среднего веса -----	66
Тяжелые нитки -----	66
Шпульный диск при подготовке к заправке -----	66
Нитевдеватель петлителя -----	67
Нитяная петля -----	67
Обход заправочного отверстия -----	68
Эластичные нитки для петлителя -----	69
Альтернативный маршрут для нитей декоративного шва с верхним застилом -	70
Использование ниток для декоративных швов с верхним застилом ----	71-72
Использование специальных ниток -----	73

ОБСЛУЖИВАНИЕ ----- 74-77

Устранение неисправностей -----	74-75
Регулировка натяжения нити петлителя -----	76
Замена игл -----	76
Замена блока освещения -----	77
Чистка -----	77

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ----- 78

Технические характеристики -----	78
----------------------------------	----

Принцип работы машины

Простое управление машиной поможет освоить его более эффективно. Пожалуйста, перед началом работы внимательно изучите инструкцию.

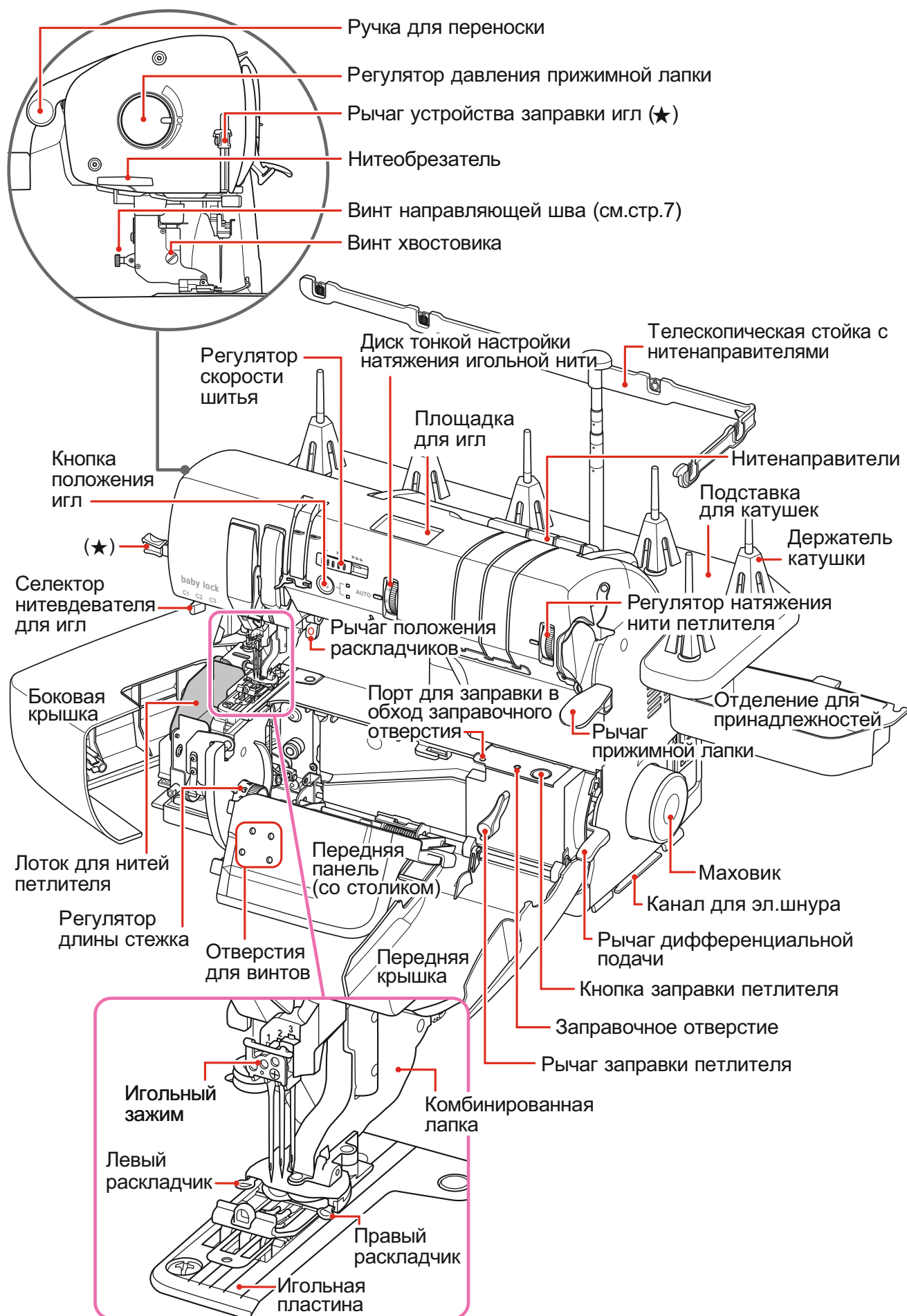
Для выполнения цепного или распошивального шва используйте одну, две или три иглы и петлитель. Для выполнения декоративного шва с верхним застилом дополнительно используются один или оба раскладчика.

При выполнении цепной строчки игольная нить сцепляется с нитью петлителя, образуя на лицевой стороне ткани стежок, в котором нить петлителя находится с изнаночной стороны. Используя 2 или 3 иглы вы получите двойной или тройной ряд прямых стежков на лицевой стороне с переплетением нитей на обратной стороне ткани.

Декоративный распошивальный шов с верхним застилом образуется, когда один или оба раскладчика заправлены оверлочной или декоративной нитью, которая прихватывается цепной или распошивальной строчкой. Нити раскладчиков перемещаются вперед-назад или влево-вправо и закрепляются игольной нитью. На изнаночной стороне стежок будет выглядеть как цепочка или как переплетенные нити (если выбрана распошивальная строчка).



Детали машины

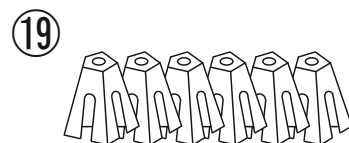
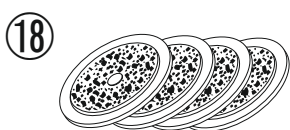
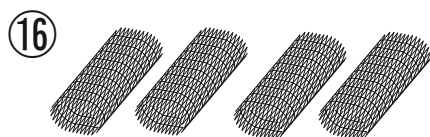
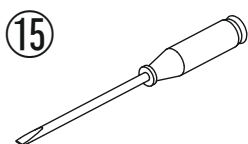
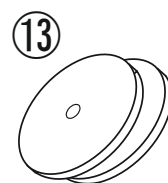
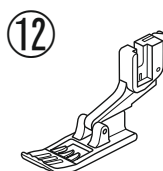
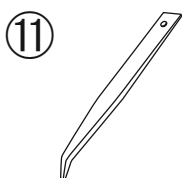
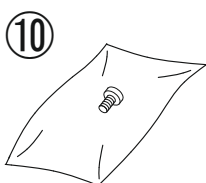
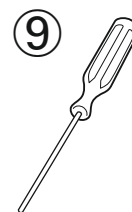
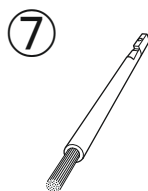
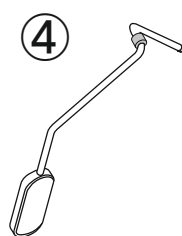
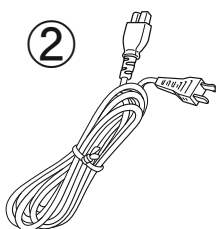
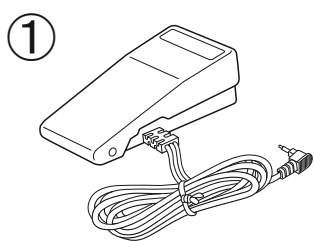
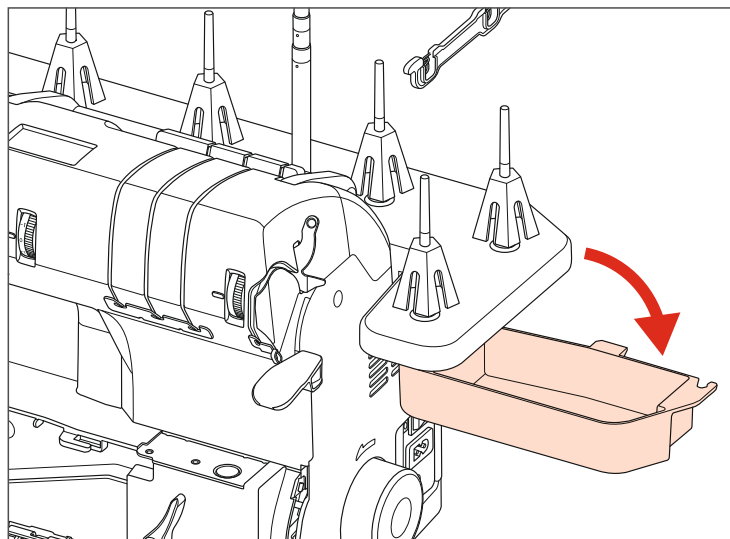


Принадлежности

Машина Primo оснащена встроенным отделением для принадлежностей. Чтобы открыть его, поверните основание подставки для катушек вправо. Место нахождения штатных принадлежностей указано в таблице.

Наименование	Количество	Расположение	Педаль
1.	1	Коробка	
2. Кабель питания	1	Коробка	
3. Инструкция	1	Коробка	
4. Коленный подъемник	1	Коробка	
5. Крышка машины	1	Коробка	
6. Винты для направляющих	2	Отделение для принадлежностей	
7. Щетка / держатель иглы	1	Отделение для принадлежностей	
8. Набор игл Organ ELx705CF	1	Отделение для принадлежностей	
9. Шестигранная отвертка	1	Отделение для принадлежностей	
10. Винт направляющей шва	1	Отделение для принадлежностей	
11. Пинцет	1	Отделение для принадлежностей	
12. Стандартная прижимная лапка	1	Отделение для принадлежностей	
13. Подставка для катушек (большая)	2	Отделение для принадлежностей	
14. Нитезаправитель петлителя	1	Отделение для принадлежностей	
15. Отвертка	1	Отделение для принадлежностей	
16. Сетка	4	Отделение для принадлежностей	
17. Шпульный колпачок	4	Отделение для принадлежностей	
18. Губчатый диск	4	Отделение для принадлежностей	
19. Конический держатель	6	На машине	

Принадлежности (продолжение)



Дополнительные принадлежности

Принадлежности для Primo

Лапка для строчки в пазу (центральная)	A-D2-01A
Лапка для строчки в пазу (правая)	A-D2-02A
Лапка для строчки в пазу (левая)	A-D2-03A
Лапка для шнура (1 паз / 5 мм)	A-D2-04A
Лапка для шнура (2 паза / 2,5 мм)	A-D2-05A
Лапка для шнура (2 паза / 2 мм)	A-D2-06A
Лапка для шнура (2 паза / 1,6 мм)	A-D2-07A
Лапка для ленты (левая узкая, 5 мм)	A-D2-08A
Лапка для ленты (широкая, 8 мм)	A-D2-09A
Направляющая для шва	A-D9-11B
Направляющая шнура	A-D9-12B

Принадлежности для Primo / Euphoria

Улитка для шлевок (19 мм)	B0421S12A
Улитка для шлевок (38 мм)	B0421S11A
Улитка для косой бейки, одно сложение (28 мм)	B0421S04A
Улитка для косой бейки, одно сложение (40 мм)	B0421S05A
Улитка для косой бейки, два сложения (28 мм)	B0421S03A
Улитка для косой бейки, два сложения (36 мм)	B0421S02A
Регулируемая направляющая ленты	B0421S01A
Направляющая для ткани	M0-70F09
Улитка для двойной подгибки края (7,5 мм)	B0421S07A
Улитка для двойной подгибки края (13 мм)	B0421S06A
Улитка для одинарной подгибки края (7,5 мм)	B0421S10A
Улитка для одинарной подгибки края (16 мм)	B0421S08A
Улитка для одинарной подгибки края (25 мм)	B0421S09A
Улитка для косой бейки, два сложения, трикотаж (8 мм)	D13-4-08E
Улитка для косой бейки, два сложения, трикотаж (10 мм)	D13-4-10E
Улитка для косой бейки, два сложения, трикотаж (12 мм)	D13-4-12E
Улитка для косой бейки, два сложения, трикотаж (15 мм)	D13-4-15E
Улитка для косой бейки, одно сложение, трикотаж (12 мм)	D13-3-12E
Улитка для косой бейки, одно сложение, трикотаж (15 мм)	D13-3-15E
Улитка для швов внахлест	B0-75001
Направляющая для ткани и подшивки	B0-75A01
Направляющая шва	M2-73K01
Тефлоновая лапка*	M2-36A08
Прозрачная лапка*	B5002S17A
Лапка для зацепов с 3 направляющими*	B5002-06B-C

*Дополнительные принадлежности для стандартной прижимной лапки. Их можно приобрести отдельно.

Иглы

В комплект машины входят иглы Organ ELx705CF, размер 90/14.

Они подходят для большинства тканей средней плотности и тяжелых тканей. Для легких тканей используйте иглы 80/12.

Игла ELx705CF имеет конструкцию с наполовину закругленным острием и подходит для шитья обычных и трикотажных тканей. Для специальных тканей или техник может потребоваться игла другого типа. Например, при вдевании в иглу нити весом 12 размер нити должен соответствовать размеру иглы для соответствующей операции. Другой пример - для эластичной нити или ткани используйте иглу ELx705SUK. Этот тип иглы предотвращает пропуск стежков и не обрезает эластичную нить.

Нитки

Для работы можно использовать различные нитки, но наилучший результат при использовании в иглах и в петлителе будет давать длинноволоконная нить из 100% полиэстера с перекрестной намоткой на конических шпулях. Поскольку нити с высокой скоростью проходят через несколько направляющих, нити должны быть одинаковой толщины, высокой прочности и с минимальным количеством ворса.

Высококачественные хлопчатобумажные нити или полиэфирные нити с хлопковым покрытием подходят для работы, но они могут создавать больше ворса, что требует более частой чистки машины. Низкое качество этих нитей может привести к их истиранию и разрыву, а также к несбалансированности стежков.

Для работы можно использовать нити различного веса и с другим составом волокон. Пробное шитье поможет вам определить, насколько легко они проходят через направляющие и другие детали машины. Дополнительную информацию смотрите на стр. 71-73.

При выборе нитей для раскладчиков мы рекомендуем использовать нити следующего веса: 50, 40, 30, 28 и 12 из полиэстера, вискозы или хлопка. Выбранная нить должна свободно проходить через отверстие раскладчика и не мешать его движению. Мы также рекомендуем всегда прошивать пробный образец.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения максимальной производительности рекомендуется использовать в петлителе и в иглах нить из длинноволоконного полиэстера. Эта нить также хорошо подходит для использования с различными декоративными нитками в специальных техниках.

Пожалуйста, изучите раздел "Использование специальных ниток", где приведены соответствующие рекомендации (см. стр. 71-73).

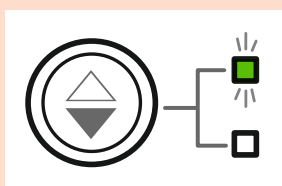
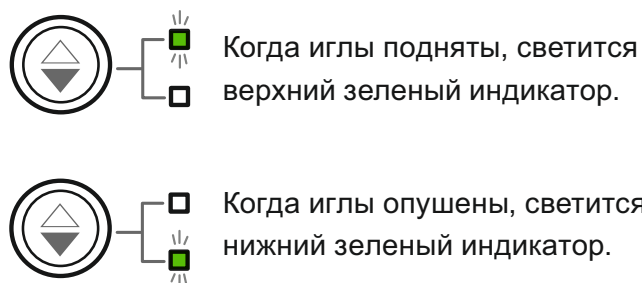
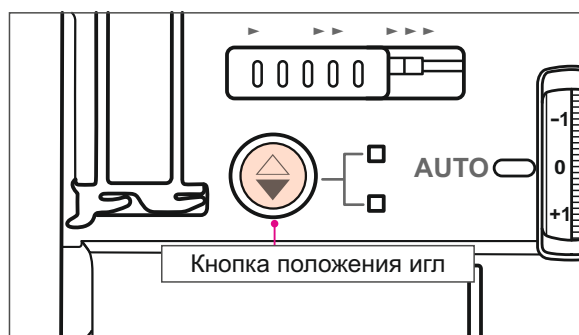
Система автоматической подачи игольной нити

В машине Primo применяется эксклюзивная система подачи игольной нити, ручная регулировка натяжения больше не нужна.

Машина автоматически подает необходимое для каждого стежка количество нити.

Кнопка положения игл

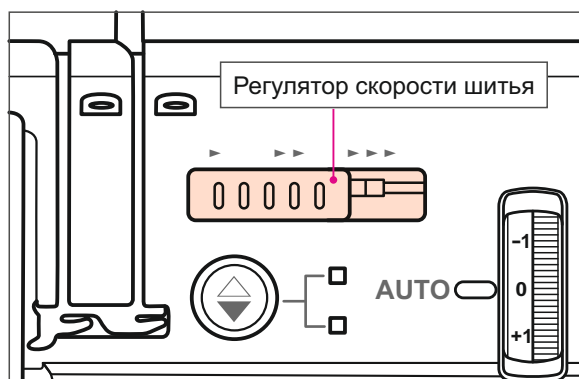
- При однократном нажатии кнопки положение иглы меняется на половину цикла стежка. Для завершения стежка кнопку необходимо нажать дважды.
- Нажатие на кнопку, когда игла находится в верхнем положении, приведет к переводу иглы в нижнее положение (светится нижний зеленый индикатор).
- Если нажать на кнопку, когда игла находится в нижнем положении, то игла поднимется в верхнее положение (светится верхний зеленый индикатор).



ПРИМЕЧАНИЕ:

- При включении питания зеленый индикатор показывает верхнее положение, независимо от положения игл.
- После включения машины кнопка положения иглы не срабатывает при первом нажатии, поэтому для изменения положения иглы нажмите на нее еще раз.

Регулятор скорости шитья



Машина Primo оснащена регулятором скорости шитья. При полностью нажатой педали машина будет шить быстрее, когда регулятор перемещен вправо, и медленнее, когда регулятор перемещен влево.

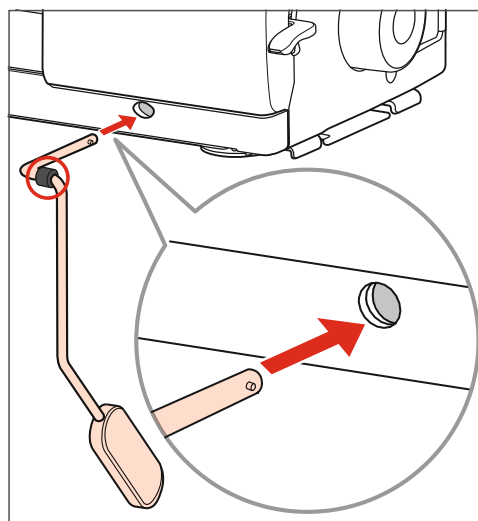
Нитевдеватель для игл

Принцип работы устройства описан на стр.23 (для обычных швов) и на стр. 51 (для декоративных швов).

Коленный подъемник

Чтобы поднимать и опускать прижимную лапку без помощи рук, используйте коленный подъемник.

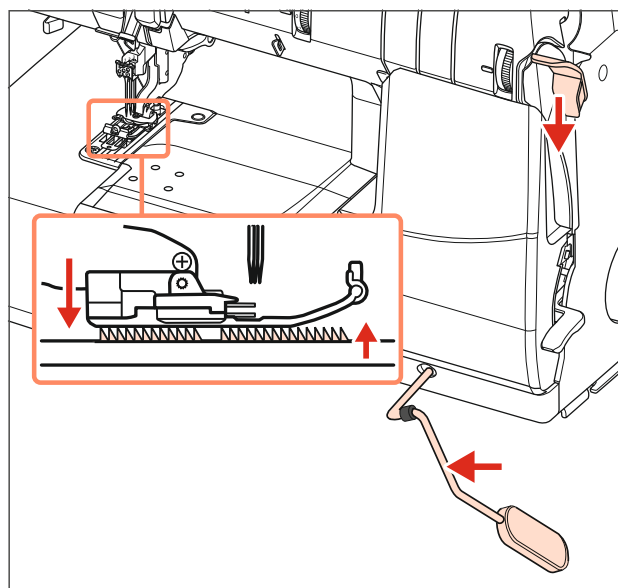
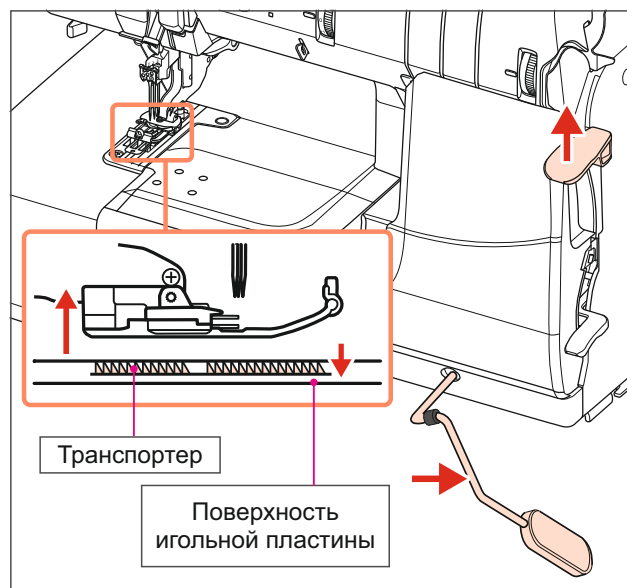
- Вставьте коленный подъемник до щелчка.
- Чтобы поднять прижимную лапку и опустить зубчатые рейки транспортера, переместите подъемник вправо. Чтобы опустить прижимную лапку и поднять рейки транспортера, переместите подъемник влево.
- Чтобы снять подъемник, положите левую руку на переднюю крышку, а правой рукой вытяните подъемник на себя.



ПРИМЕЧАНИЕ: Черный элемент подъемника (обведен красным) должен быть установлен как на рисунке.

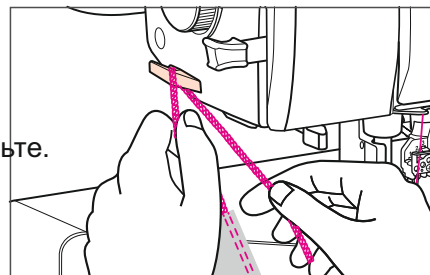
Опускание транспортера

Когда прижимная лапка поднимается, зубчатые рейки транспортера автоматически опускаются, что помогает направлять ткань и подкладывать ее под прижимную лапку. Опустите прижимную лапку и прижимные рейки транспортера автоматически поднимутся в положение для подачи ткани.



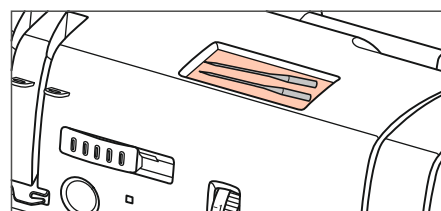
Нитеобрезатель

Нитеобрезатель расположен на левой стороне машины. Завершая шов, продолжайте шить за пределами ткани, пока нитяная цепочка не достигнет длины 12 - 15 см. Возьмите полученную цепочку, вставьте ее в нитеобрезатель и обрежьте.



Намагниченная площадка для игл.

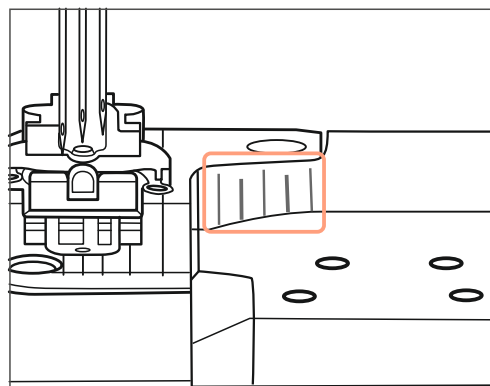
В середине корпуса машины расположена намагниченная площадка для хранения игл, которая предотвращает перекачивание и потерю игл.



Разметка для швов

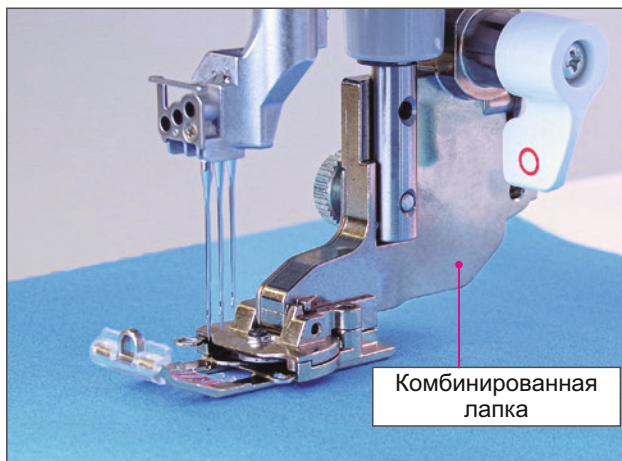
Разметку на станине машины можно использовать в качестве направляющей при шитье. Расстояние между первой меткой слева (ближайшей к игольной пластине) и иглой равно: Игла С1 - 25 мм, игла С2 - 22,5 мм, игла С3 - 19 мм. Эта направляющая отлично подходит для подшивания изделий расширяющимся швом.

1. Подверните край и проутюжьте.
2. Совместите необработанный край с самой дальней слева иглой.
3. Совместите подогнутый край с нужной меткой на направляющей.
4. Прострочите край, направляя ткань по выбранной разметке.



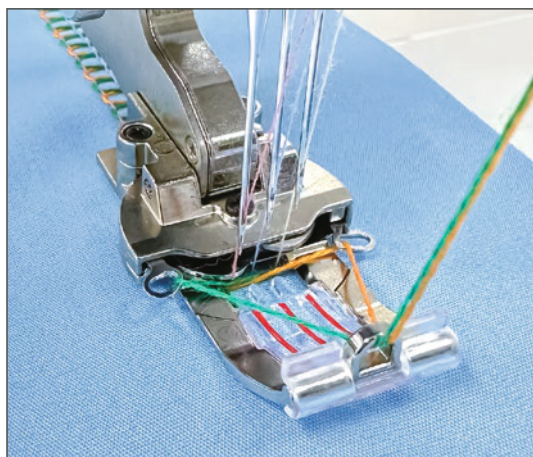
Комбинированная лапка

Комбинированная лапка на Primo отличается от стандартных прижимных лапок, которые используются на большинстве машин. Т.к. в прижимную лапку встроены раскладчики, лапка и хвостовик объединены в одно целое.

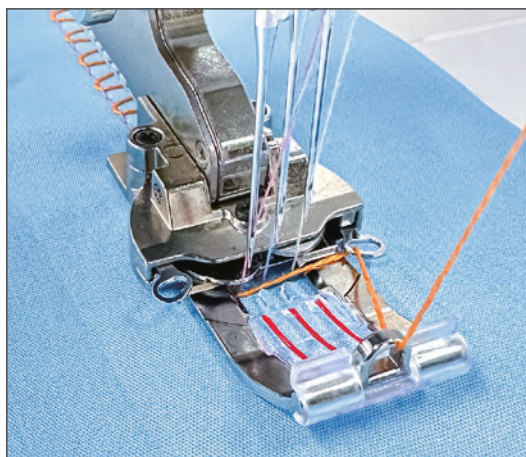


Раскладчики

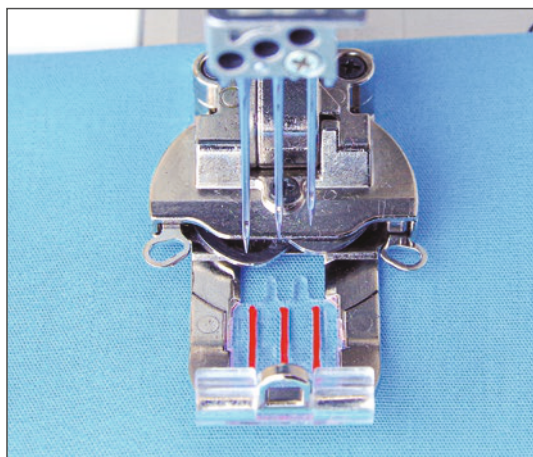
Раскладчики на комбинированной лапке формируют декоративные швы с верхним застилом. Используйте один или два раскладчика в зависимости от необходимого шва. При выполнении шва раскладчики последовательно меняют положение с "открыто" на "закрыто".



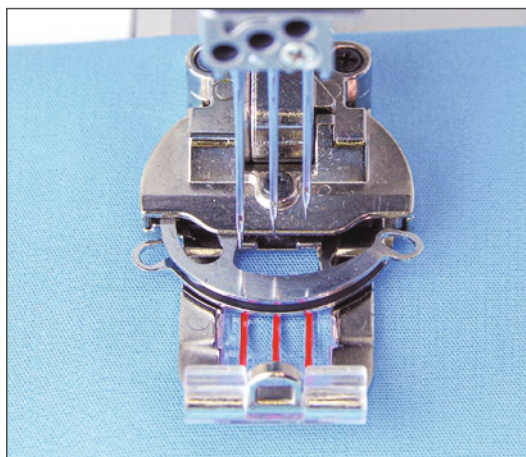
Оба раскладчика



Один раскладчик



Раскладчики открыты



Раскладчики закрыты

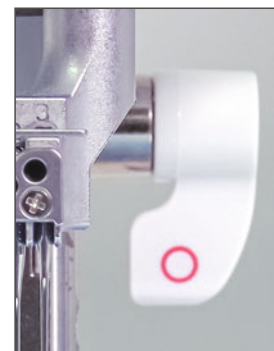
Рычаг положения раскладчиков

Два раскладчика на комбинированной лапке управляются рычагом, который находится с правой стороны лапки.

- Для выполнения декоративного шва с верхним застилом раскладчики задействуются - рычаг переводится в верхнее положение.
- Для выполнения стандартного шва или при замене комбинированной лапки опустите рычаг, чтобы отключить раскладчики.



Раскладчики
задействованы



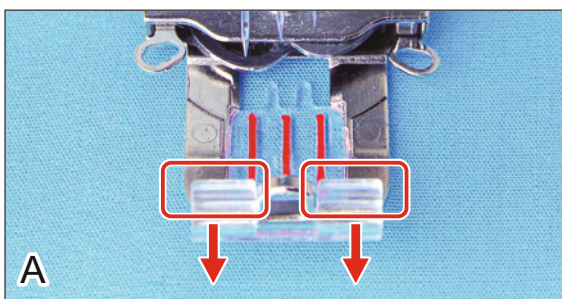
Раскладчики не
задействованы

Вставка для комбинированной лапки

С комбинированной прижимной лапкой можно использовать различные дополнительные принадлежности.

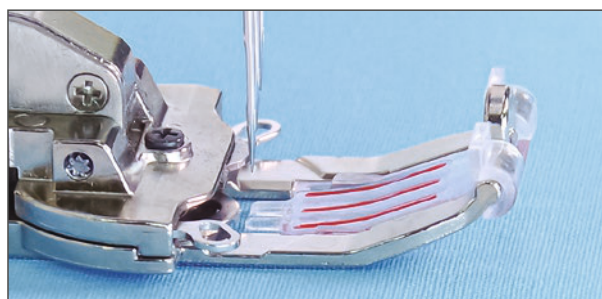
Снятие вставки (фото А)

1. Опустите прижимную лапку.
2. Опустите вниз рычаг положения раскладчиков.
3. Возьмитесь за выступы (на вставке) слева и справа от нитенаправителя раскладчиков (обведен красным) и осторожно потяните вставку на себя.



А

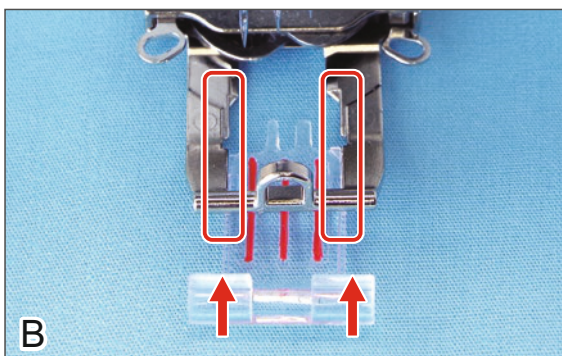
Снять / Установить



Вид сбоку

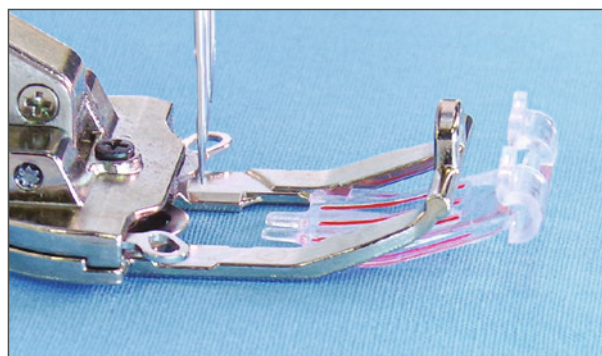
Установка / замена вставки (фото В)

1. Опустите прижимную лапку.
2. Опустите рычаг положения раскладчиков.
3. Совместите выступ вставки с местами крепления (обведены красным) справа и слева от нитенаправителя раскладчиков и аккуратно установите вставку.
4. Установив вставку, заправьте иглы, петлитель и раскладчики.



В

Снятие / Установка

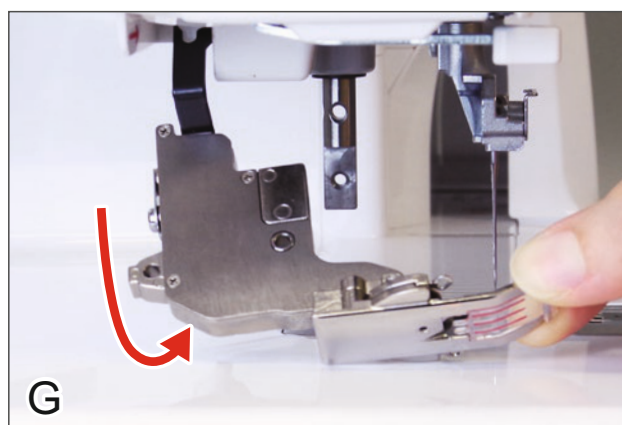
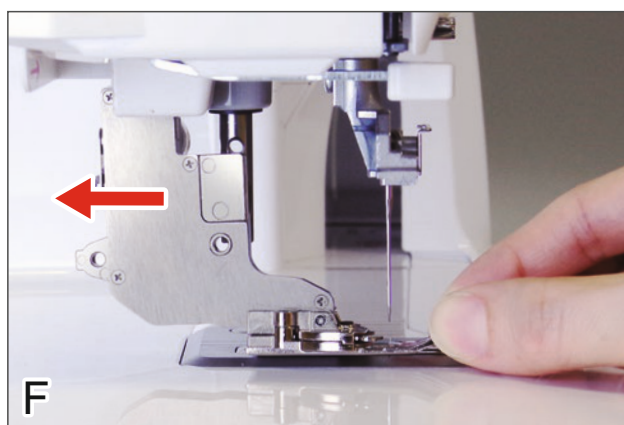
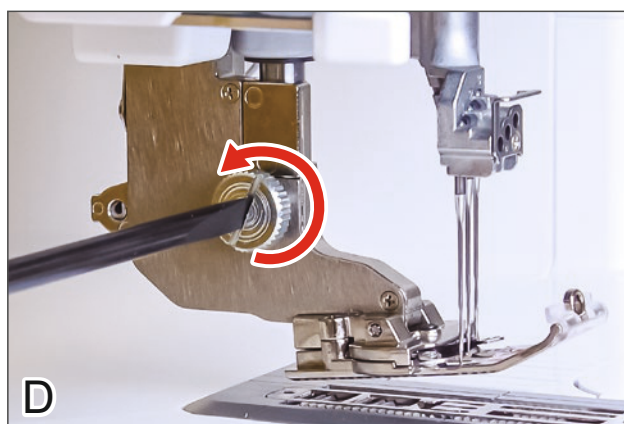
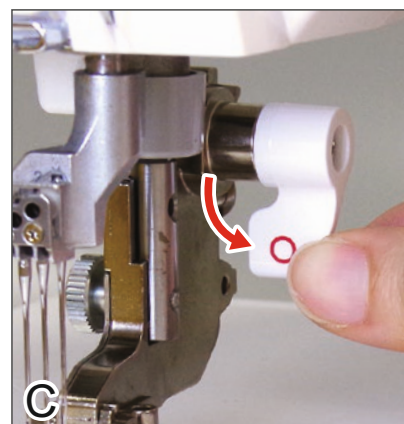
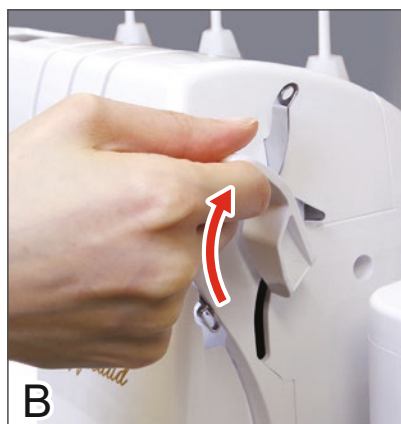


Вид сбоку

Снятие комбинированной лапки

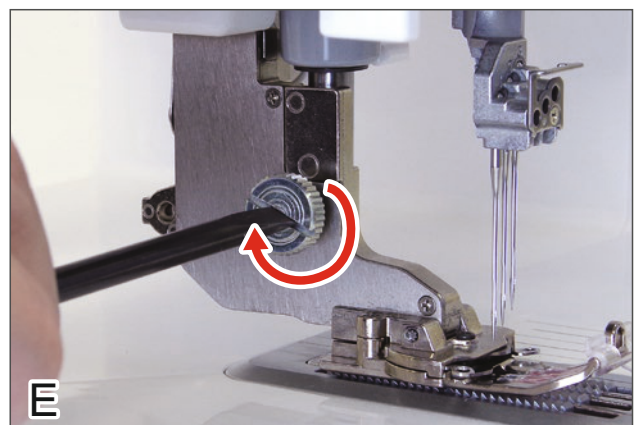
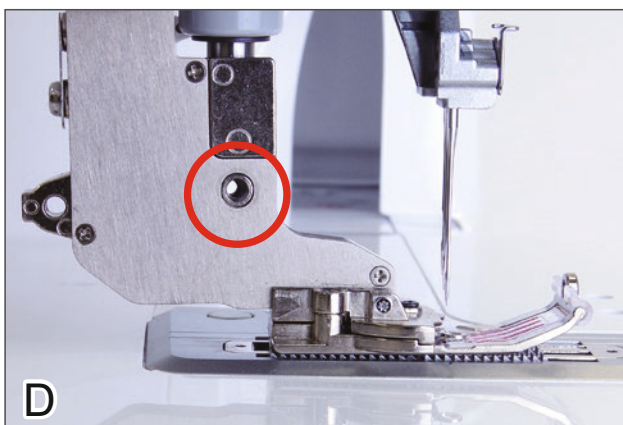
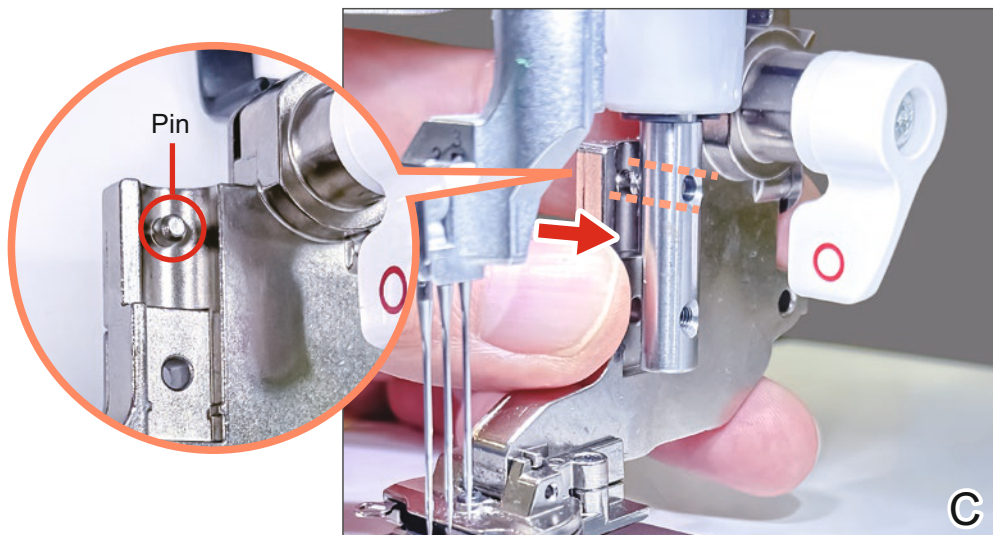
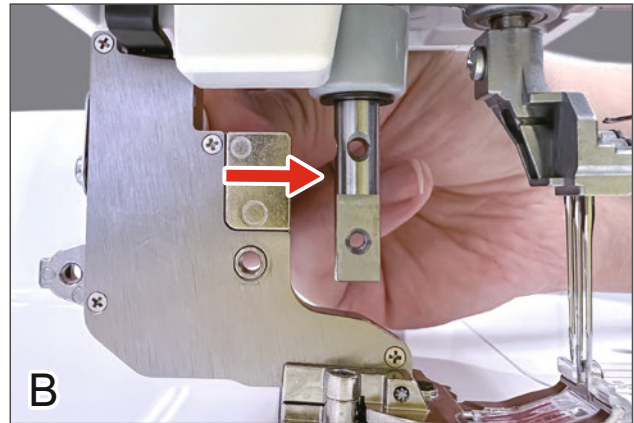
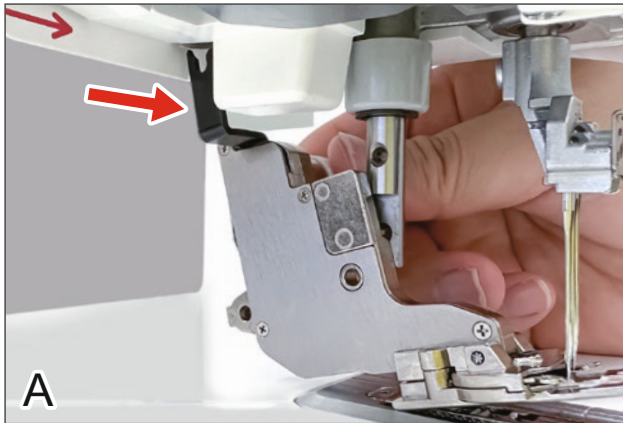
Как снять комбинированную лапку

1. Установите иглы в верхнее положение, повернув маховик или используя кнопку положения игл (фото А).
2. Поднимите прижимную лапку (фото В).
3. Удалите все нити.
4. Переведите рычаг положения раскладчиков в нижнее положение (фото С).
5. Выкрутите крепежный винт хвостовика (фото D).
6. Снимите комбинированную лапку, отведя ее назад и влево (фото E, F, G).



Установка комбинированной лапки

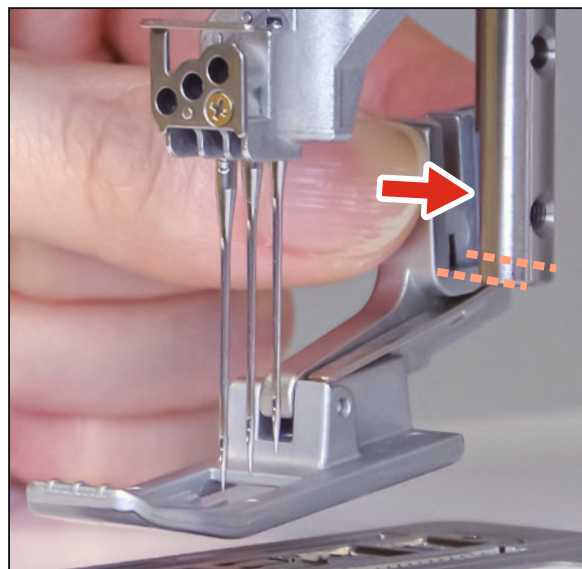
1. Снимите стандартную прижимную лапку и хвостовик. Оставьте рычаг прижимной лапки в верхнем положении.
2. Убедитесь, что раскладчики отключены (рычаг в вертикальном положении). Установите приводную вилку - перемещайте ее в направлении по красной стрелке на машине (фото А) до совмещения вилки с приводным механизмом. Установите штифт на комбинированной лапке в отверстие на стойке (фото В, С).
3. Удерживая комбинированную лапку, опустите рычаг прижимной лапки (фото D).
4. Вставьте крепежный винт хвостовика и затяните его (фото E).



Установка стандартной прижимной лапки

Выровняйте стандартную прижимную лапку и хвостовик со стойкой, вставьте и затяните винт крепления хвостовика. Стандартная прижимная лапка с хвостовиком находится в отсеке для принадлежностей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Полный список дополнительных прижимных лапок приведен на странице 9, а также на сайте производителя или его регионального представителя.



Защелкивающаяся прижимная лапка



Машина Primo оснащена удобной защелкивающейся прижимной лапкой.

Чтобы снять лапку:

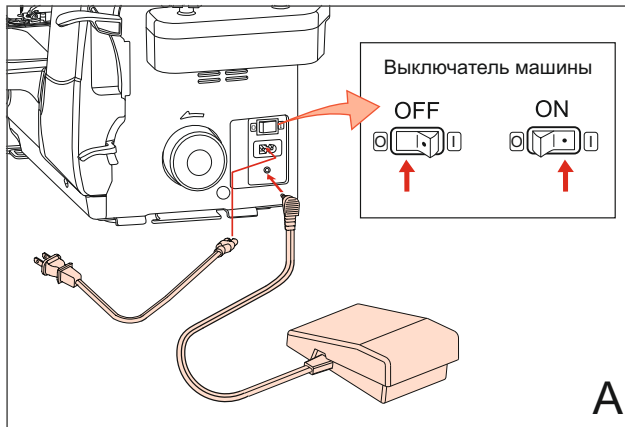
1. Поднимите рычаг прижимной лапки в верхнее положение. Транспортер при этом опустится.
2. Поднимите иглы в верхнее положение.
3. Нажмите на рычаг освобождения прижимной лапки, расположенный сзади держателя лапки.
4. Слегка передвиньте прижимную лапку к себе и осторожно (за заднюю часть лапки) поверните ее на 90 градусов.
5. Сдвиньте прижимную лапку назад, чтобы снять ее.

Чтобы установить лапку:

1. Поднимите рычаг прижимной лапки в верхнее положение. Транспортер при этом опустится.
2. Поднимите иглы в верхнее положение.
3. Передвиньте лапку слева направо.
4. Совместите стержень лапки с канавкой держателя.
5. Опустите рычаг прижимной лапки, пока лапка не защелкнется на своем месте.
6. Поверните маховик против часовой стрелки, чтобы перевести транспортер в верхнее положение.

Рельефные метки на носке лапки - это направляющие линии шва. Они указывают положение иглы, чтобы помочь направлять ткань для точного шитья.

Подготовка машины к работе

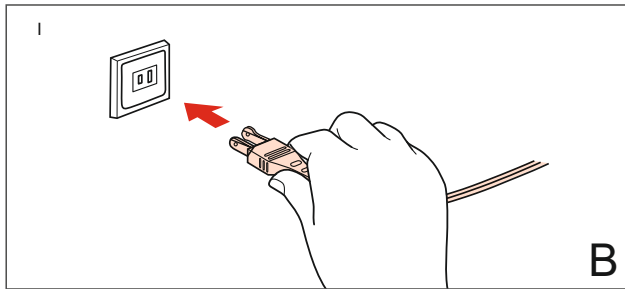


1. Извлеките машину из коробки:

После извлечения из коробки упаковочных материалов аккуратно поднимите машину за ручку для переноски.

Установите машину на швейный стол или другую ровную поверхность, на которой достаточно места для работы.

Установите педаль на пол, в отделение швейного стола или на поверхность, на которой педаль которой педаль не будет перемещаться при нажатии.



2. Подключите машину к розетке:

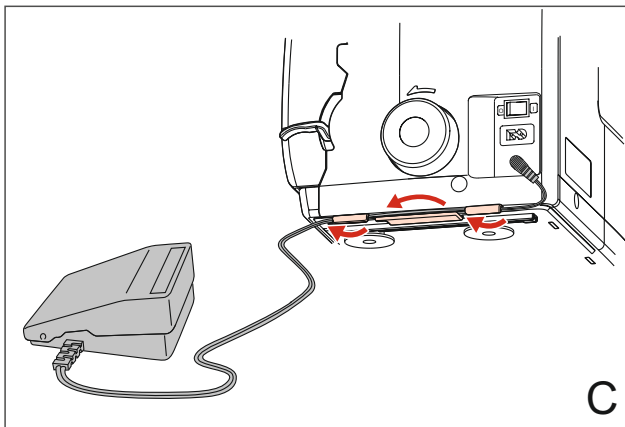
Перед подключением машины к источнику питания убедитесь, что напряжение и частота, указанные на машине, соответствуют характеристикам электросети.

При выключенном устройстве вставьте в соответствующие разъемы шнур педали и электрический кабель (рис. А).

Затем подключите электрический кабель к розетке.

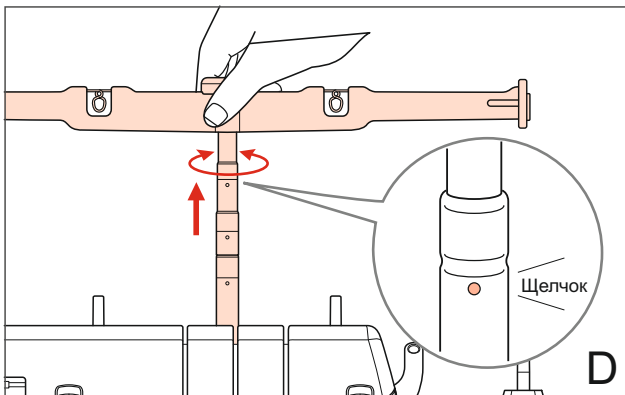
Когда машина не используется, всегда отключайте питание (рис. А).

Педаль: модель YC-485EC (указана на задней панели педали).



3. Педаль:

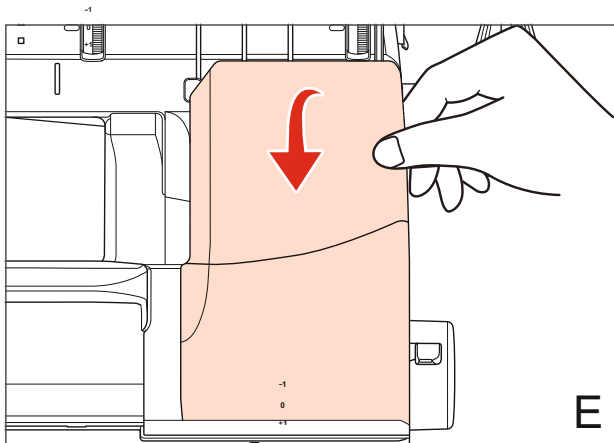
Скорость шитья регулируется регулятором скорости шитья и степенью нажатия на педаль. Не кладите ничего на педаль, когда она не используется.



4. Установите телескопическую стойку:

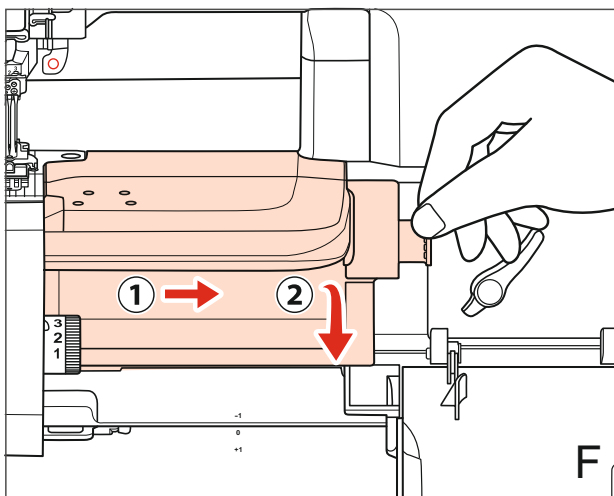
Поднимите телескопическую стойку в самое верхнее положение. Вращайте ее ось влево и вправо до тех пор, пока каждая секция не зафиксируется со щелчком (рис. D).

Подготовка машины к работе (продолжение)



5. Откройте переднюю крышку:

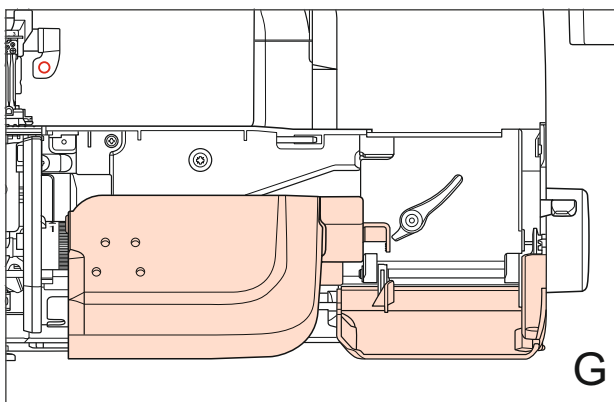
Чтобы открыть переднюю крышку, просуньте пальцы за крышку с правой верхней стороны и слегка потяните ее вперед (рис. E).



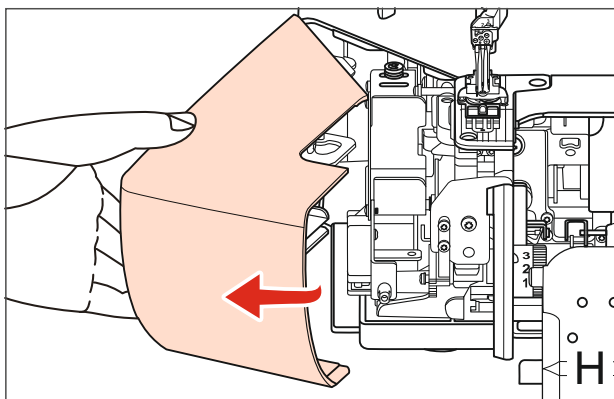
6. Откройте переднюю панель (со столиком):

Чтобы открыть переднюю панель, приложите большой палец к выступу и сдвиньте панель вправо.

Небольшое усилие вперед опустит панель, открывая доступ к петлителью (рис. F).



Вид спереди с открытой передней крышкой и передней панелью (рис. G).



7. Откройте боковую крышку:

Откройте боковую крышку (слева), чтобы обеспечить доступ к лотку для нитей петлителя (рис. H). Перед шитьем закройте боковую крышку.

Заправка машины (Декоративный шов с верхним застилом)

LW → Левый раскладчик

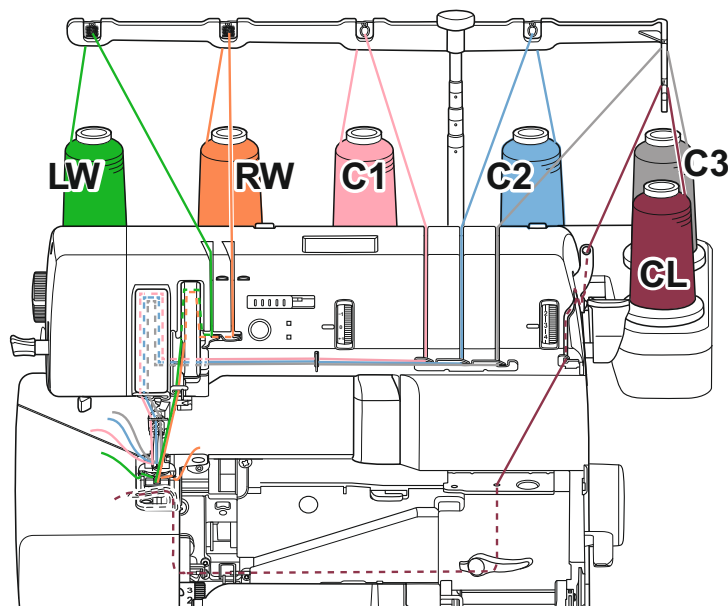
RW → Правый раскладчик

C1 → Левая игла

C2 → Центральная игла

C3 → Правая игла

CL → Петлитель



Маршрут нитей петлителя, игл и раскладчиков показан на рисунке.

Следуйте приведенным ниже инструкциям:

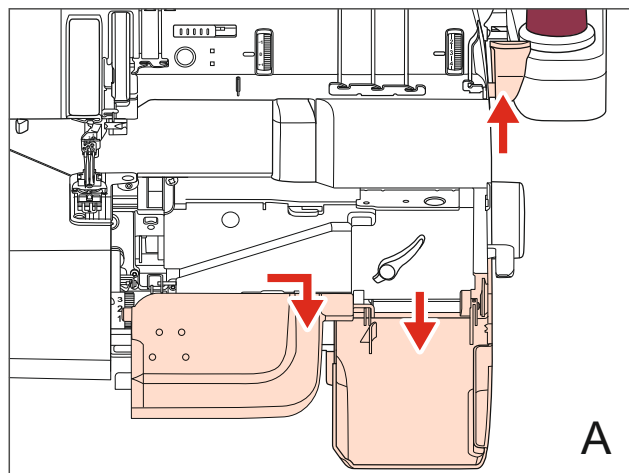
1. Подготовка к заправке петлителя (см. стр. 21).
2. Заправка петлителя (см. стр. 22).
3. Заправка игл (см. стр. 23).
4. Завершение заправки петлителя (см. стр. 24).
5. Подготовка к заправке раскладчиков (см. стр. 24).
6. Заправка раскладчиков (см. стр. 25-26).
7. Начало шитья (см. стр. 27).

Подготовка к заправке петлителя

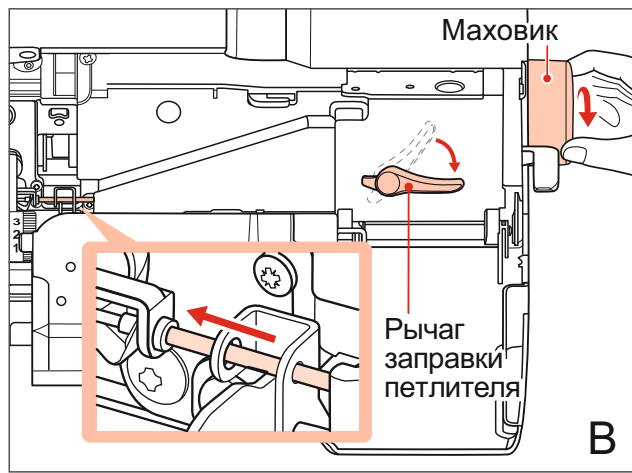
ПРИМЕЧАНИЕ: При заправке петлителя, игл и раскладчиков машина должна быть переведена в состояние заправки, если не указано иное.

1. Откройте переднюю крышку и переднюю панель (рис. А).
2. Поднимите прижимную лапку, чтобы удалить все нити (рис. А).
3. Переведите рычаг заправки петлителя в положение заправки (рис. В).
4. Медленно поворачивайте маховик машины на себя, пока заправочные трубки не соединятся и не зафиксируются (рис. В).

Рычаг заправки петлителя



А



Маховик

Рычаг заправки петлителя

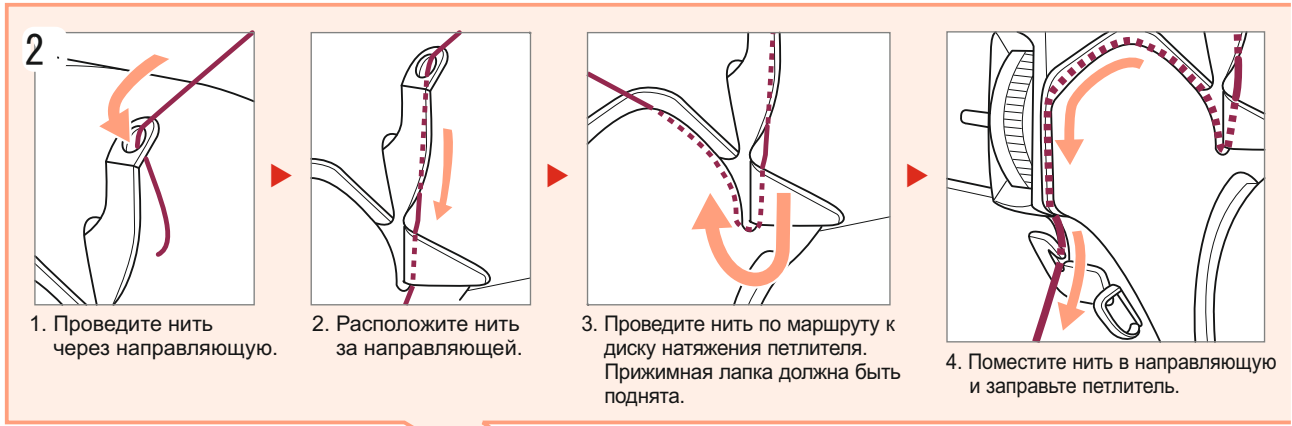
В

Заправка петлителя

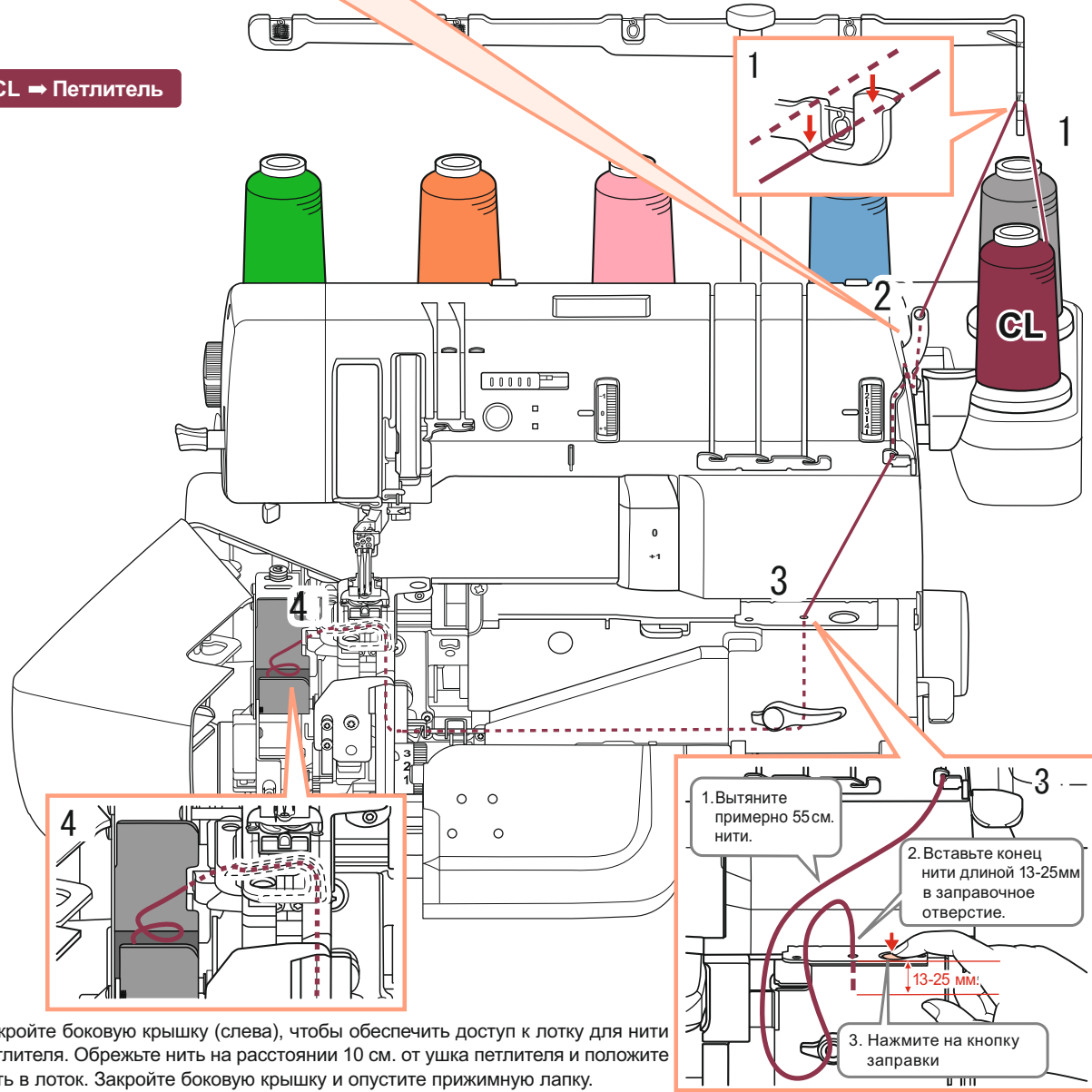
Убедитесь, что выполнены все подготовительные действия по заправке петлителя (см. стр. 21). Заправьте петлитель в следующей последовательности.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Рычаг положения раскладчиков всегда должен находиться в верхнем положении (см. стр. 24).
- При перезаправке петлителя удалите все нити, которые могут остаться в трубке петлителя.



CL → Петлитель



Откройте боковую крышку (слева), чтобы обеспечить доступ к лотку для нити петлителя. Обрежьте нить на расстоянии 10 см. от ушка петлителя и положите нить в лоток. Закройте боковую крышку и опустите прижимную лапку.

ПРИМЕЧАНИЕ: О переводе рычага заправки петлителя в положение шитья см. стр. 24.

Заправка игл

Убедитесь, что выполнены все подготовительные действия по заправке петлителя (см. стр. 21-22). Заправьте иглы в следующей последовательности.

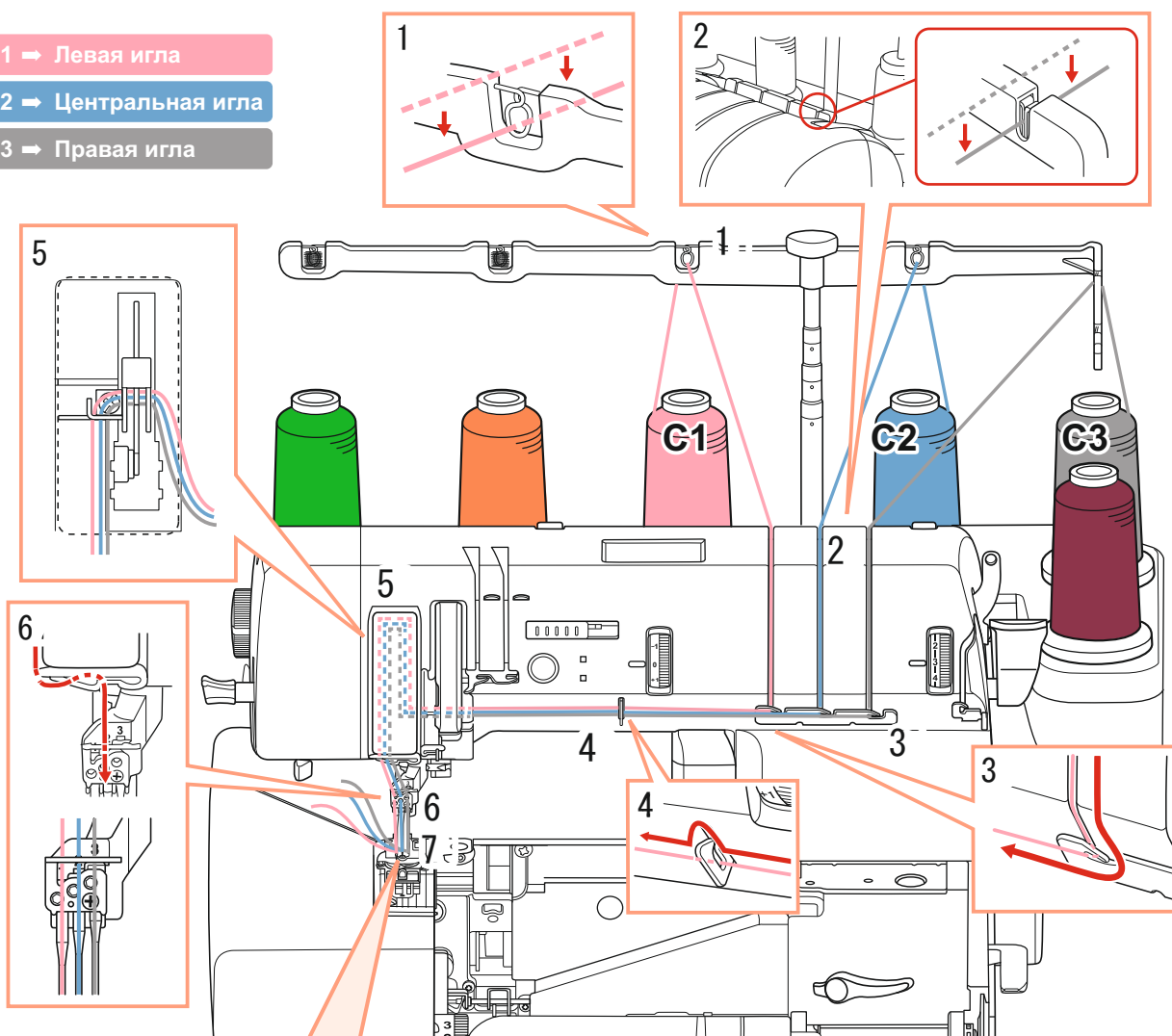
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Рычаг положения раскладчиков всегда должен находиться в верхнем положении (см. стр. 24).
- При заправке раскладчиков всегда следите за тем, чтобы нити раскладчиков всегда находилась перед игловыми нитями.

C1 → Левая игла

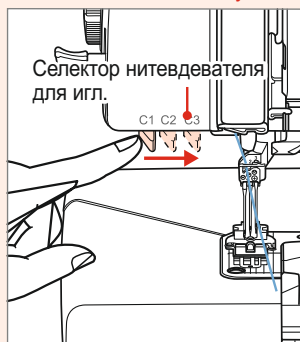
C2 → Центральная игла

C3 → Правая игла

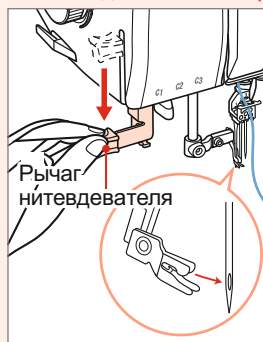


7) Как использовать нитевдеватель для игл

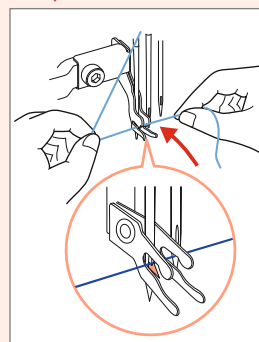
ПРИМЕЧАНИЕ: Не опускайте рычаг нитевдевателя, пока рычаг заправки петлителя находится в положении заправки.



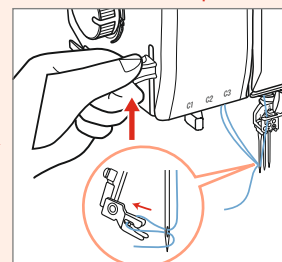
Установите селектор нитевдевателя в положение для заправки нужной иглы.



Опустите рычаг нитевдевателя, чтобы нитевдеватель зафиксировался у ушка иглы.



Удерживая игловую нить горизонтально обеими руками, проденьте ее в направляющие нитевдевателя и положите нить на крючок.

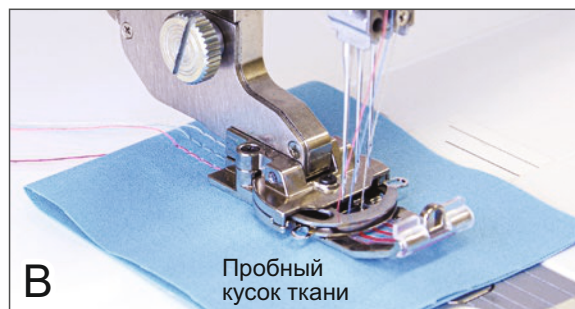
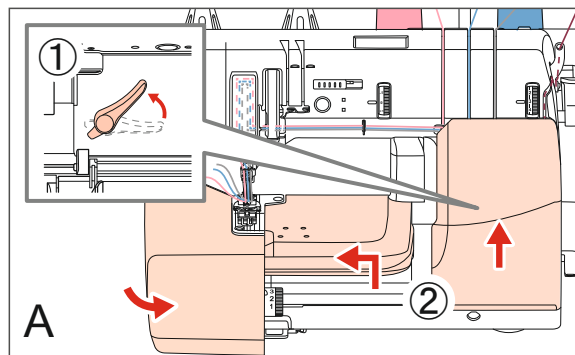


Поднимите рычаг нитевдевателя. Крючок протянет нить через игловое ушко. Осторожно снимите петлю с нитевдевателя и положите нить влево над прижимной лапкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: О переводе рычага заправки петлителя в положение шитья см. стр. 24.

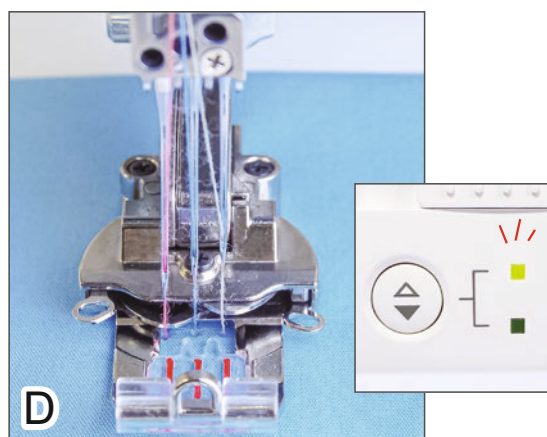
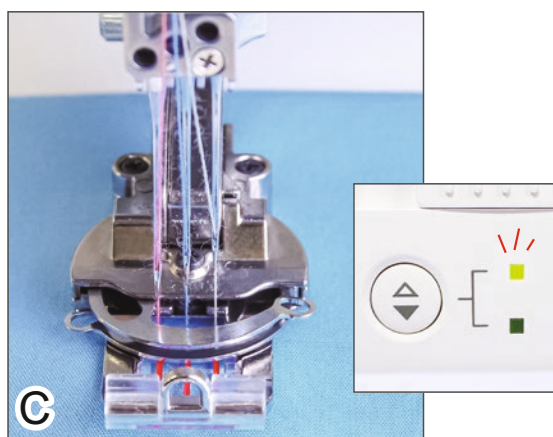
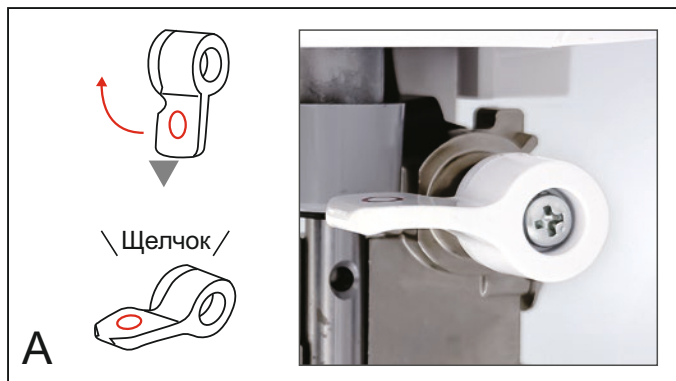
Когда заправка петлителя завершена

1. После завершения заправки: ① Переведите рычаг заправки петлителя в положение шитья. ② Закройте боковую крышку, переднюю панель и переднюю крышку (рис. А).
2. Отрежьте игольную нить на расстоянии 10 см. от ушка иглы, поместите игольную нить на прижимную лапку слева. При первоначальной заправке иглы не размещайте нить под прижимной лапкой.
3. Установите длину стежка 3 или 4 мм.
4. Подложите пробный кусок ткани под прижимную лапку и непосредственно под иглу (иглы). Опустите рычаг прижимной лапки, сделайте несколько стежков и обрежьте игольные нити (фото В).
5. Оставьте пробный кусок ткани под прижимной лапкой и переходите к заправке раскладчиков.



Подготовка к заправке раскладчиков

1. Убедитесь, что рычаг положения раскладчиков находится в верхнем положении (фото А).
2. Установите иглы в верхнее положение с помощью кнопки положения игл (фото В). Проверьте раскладчики, т.к. возможны ситуации, когда раскладчики закрыты, а иглы находятся в поднятом положении (фото С). Убедитесь, что иглы находятся в верхнем положении, а раскладчики открыты (фото D).
3. Поднимите прижимную лапку.
4. Инструкции по заправке раскладчиков см. на стр. 25-26.



Заправка раскладчиков

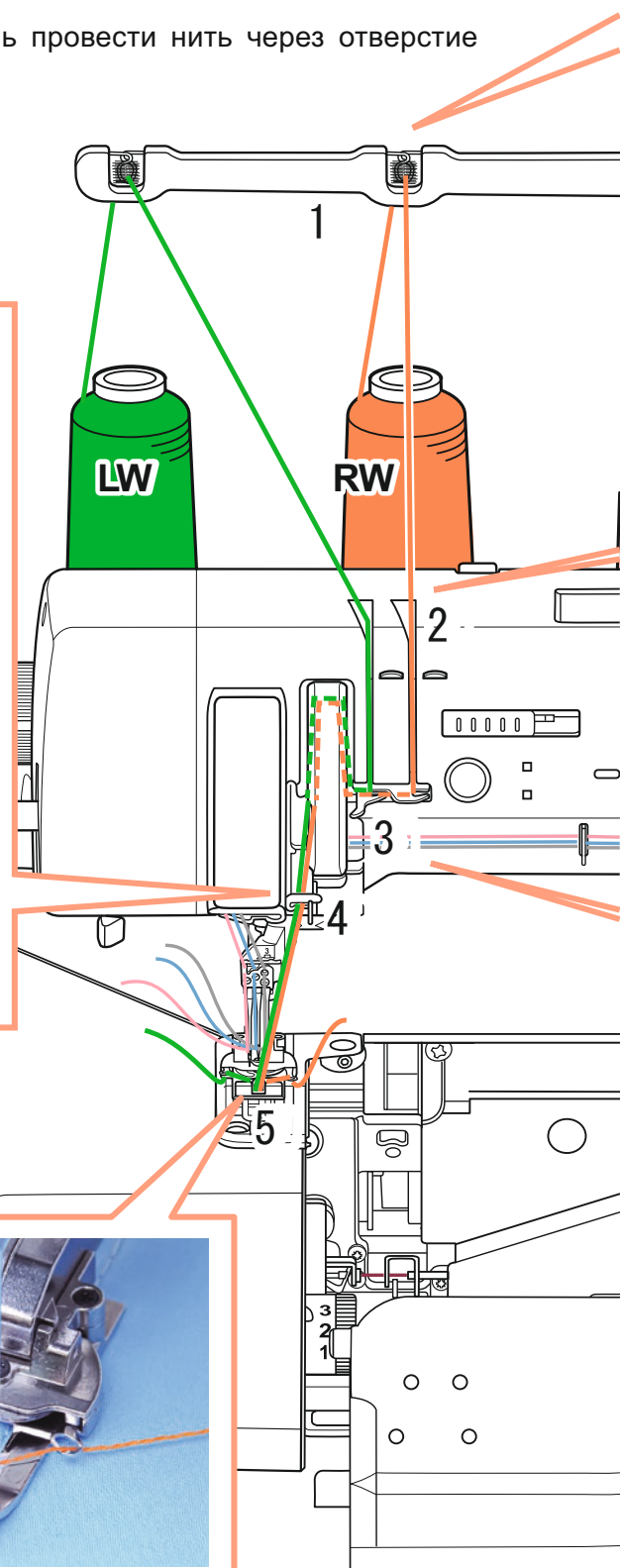
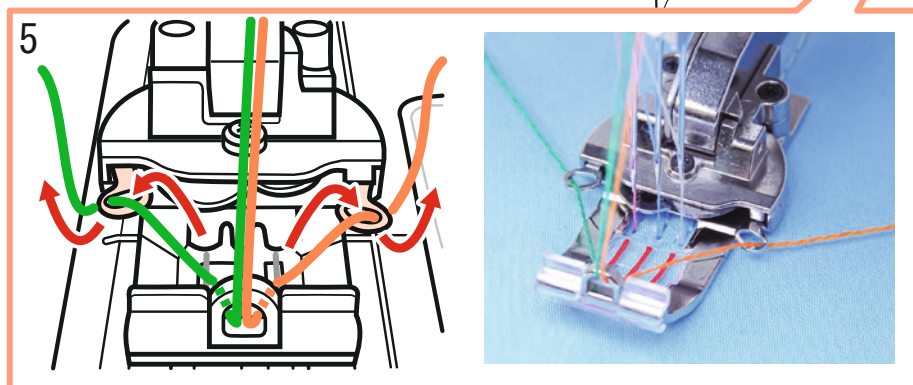
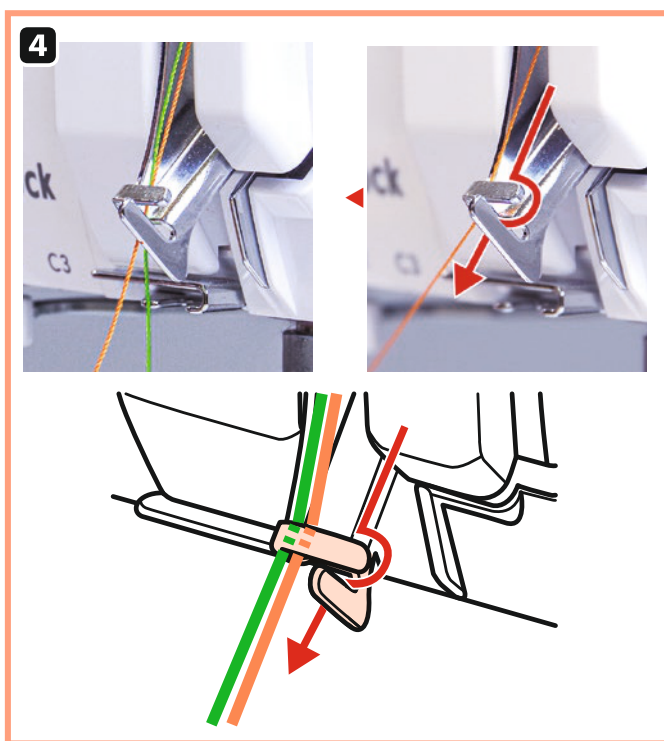
При заправке раскладчиков следуйте следующей последовательности действий.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Рычаг положения раскладчиков должен находиться в верхнем положении (см. стр. 24).
- При заправке раскладчиков всегда следите за тем, чтобы нити раскладчиков находились перед игольными нитями.
- Дополнительные инструкции по заправке раскладчиков тяжелыми нитями приведены на стр. 70.
- При необходимости используйте пинцет, чтобы помочь провести нить через отверстие раскладчика.

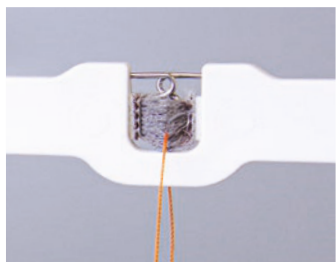
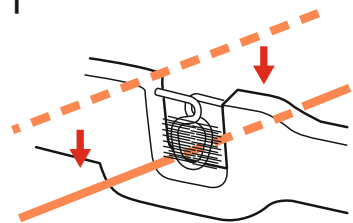
LW → Левый раскладчик

RW → Правый раскладчик

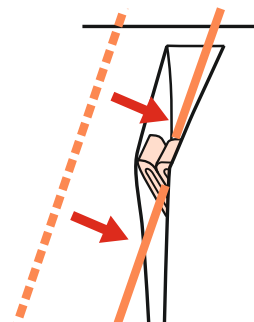


Заправка красной иголки

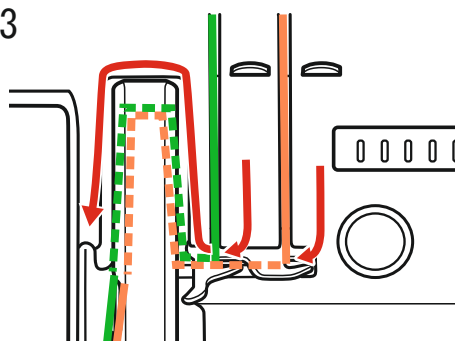
1



2



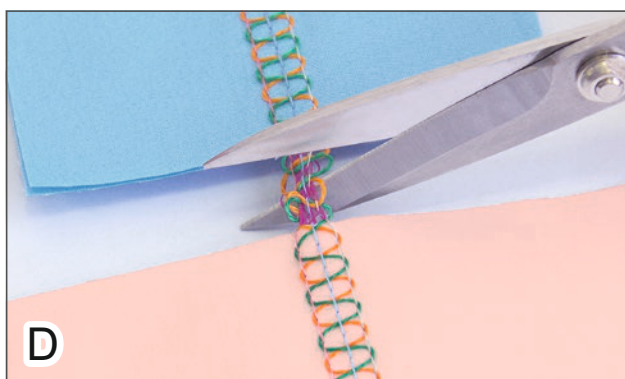
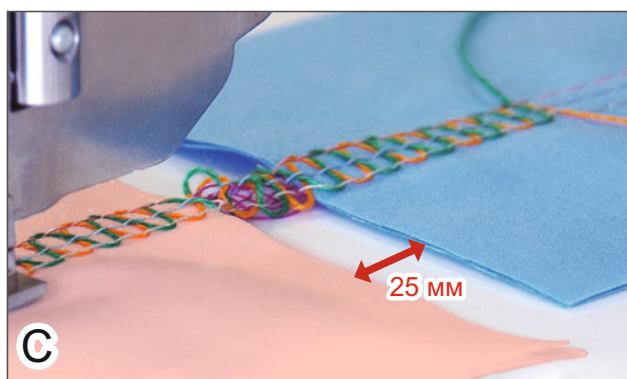
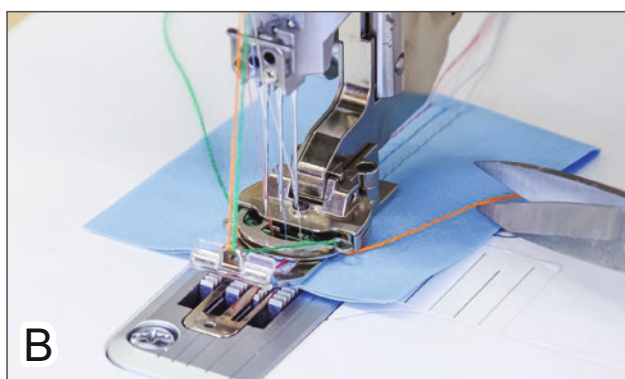
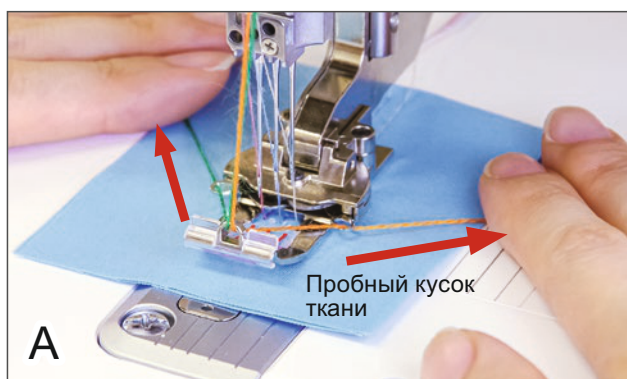
3



Начало шитья

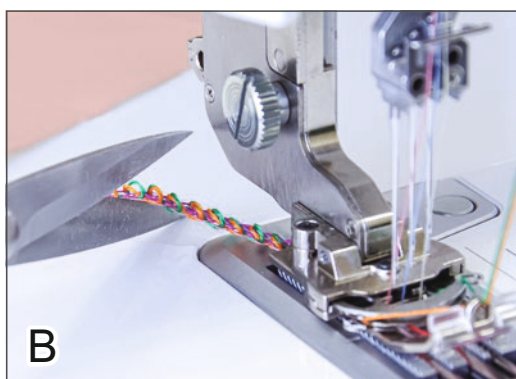
После завершения заправки выполните следующие действия.

1. Закройте переднюю крышку, переднюю панель и опустите прижимную лапку.
2. Расположите нити раскладчика перед иглами и потяните нити в сторону и от себя (фото А).
Придерживая нити раскладчиков, начинайте медленно шить на пробном куске ткани.
3. Выполнив несколько стежков, остановитесь и проверьте, правильно ли получается строчка.
Сцепляются ли игольные нити с нитями раскладчика? Обрежьте нити раскладчиков вплотную к прижимной лапке (фото В).
4. Продолжайте шить на пробном куске ткани и переходите к ткани изделия, оставив между ними расстояние около 2,5 см. (фото С).
5. Обрежьте нити, как показано на рисунке (фото D).



Создание нитяной цепочки

1. В конце шва измените длину стежка на 4 мм (фото А) и продолжайте шить.
2. Аккуратно уберите ткань из-под прижимной лапки, оставив хвостик нити длиной около 7,5 см. Обрежьте хвостик нити на расстоянии 2,5 - 5 см. от задней стороны прижимной лапки (фото В).



ПРИМЕЧАНИЯ:

Декоративный шов с верхним застилом.**Декоративный цепной шов с верхним застилом.**

Декоративный цепной шов с верхним застилом формируется игольной нитью, нитью петлителя и двумя нитями раскладчиков.

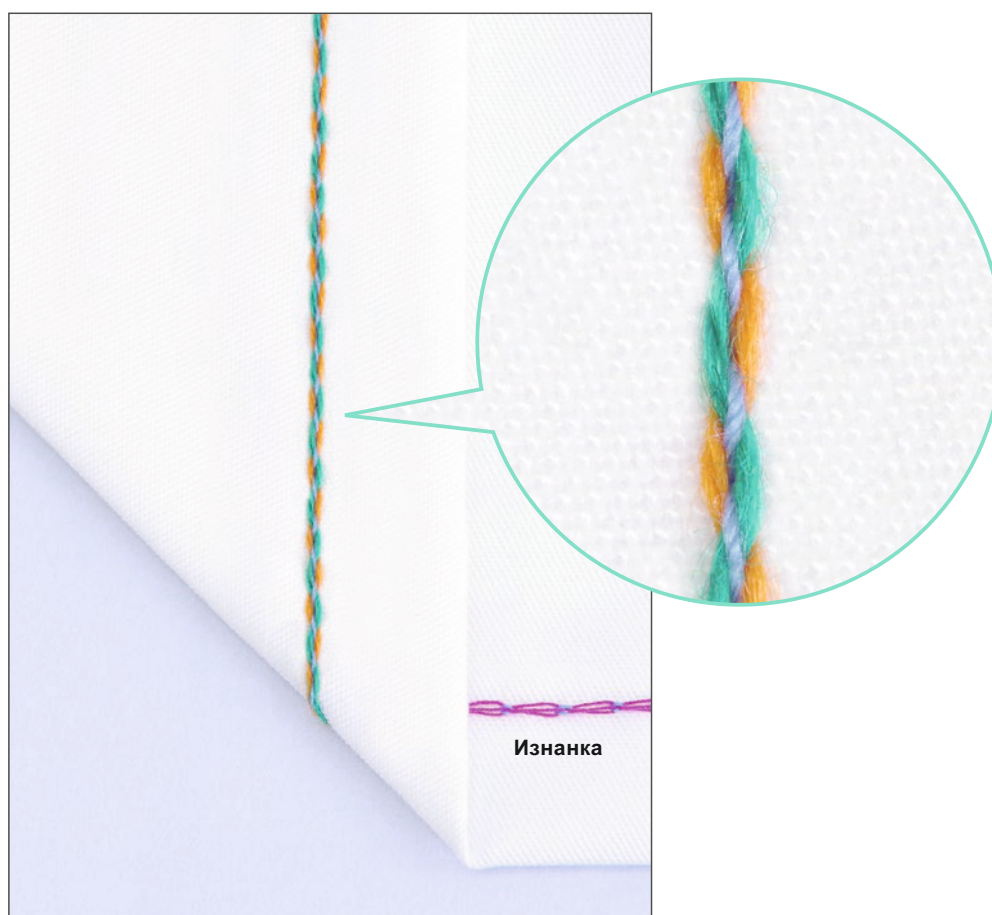
Этот стежок образует декоративную строчку на лицевой стороне ткани, а нить петлителя образует цепочку на изнаночной стороне. При использовании текстурированной нити из нейлона / полиэстера в петлителе и раскладчиках эта строчка растягивается больше, чем прямая строчка швейной машины.

Заправьте в раскладчики декоративные нити и создайте собственный творческий проект!

Рекомендуемое положение иглы - C2.

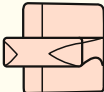
Руководство по заправке петлителя, игл, раскладчиков – на стр.21-26.

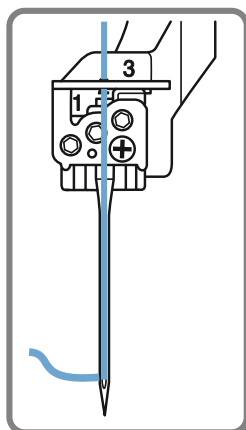
Образец стежка.



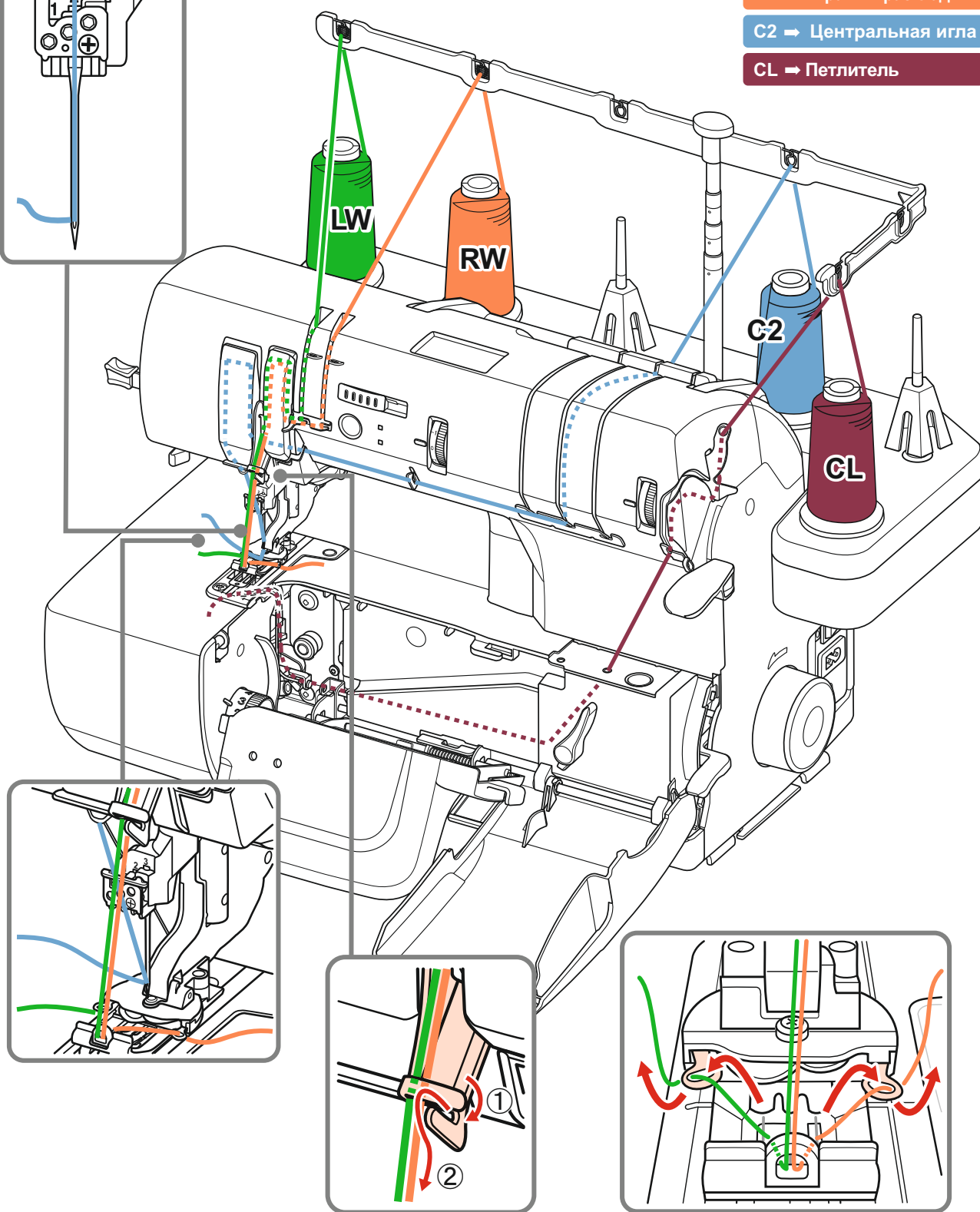
Игла C1 / C2 / C3

Декоративный цепной шов с верхним застилом (продолжение)

Положение иглы C1 или C2 или C3	Натяжение игольной нити AUTO (0)	Натяжение нити петлителя 2-3	Длина стежка 3.0-4.0	Рычаг положения раскладчиков 	Дифференциальная подача N
---	--	--	--------------------------------	---	-------------------------------------



- LW → Левый раскладчик
- RW → Правый раскладчик
- C2 → Центральная игла
- CL → Петлитель



ПРИМЕЧАНИЕ: Нить раскладчика всегда должна находиться перед игольными нитями.

Декоративный шов с верхним застилом - левый узкий, 3 мм

Декоративный шов с верхним застилом шириной 3 мм. формируют иглы C1 и C2, петлитель и два раскладчика.

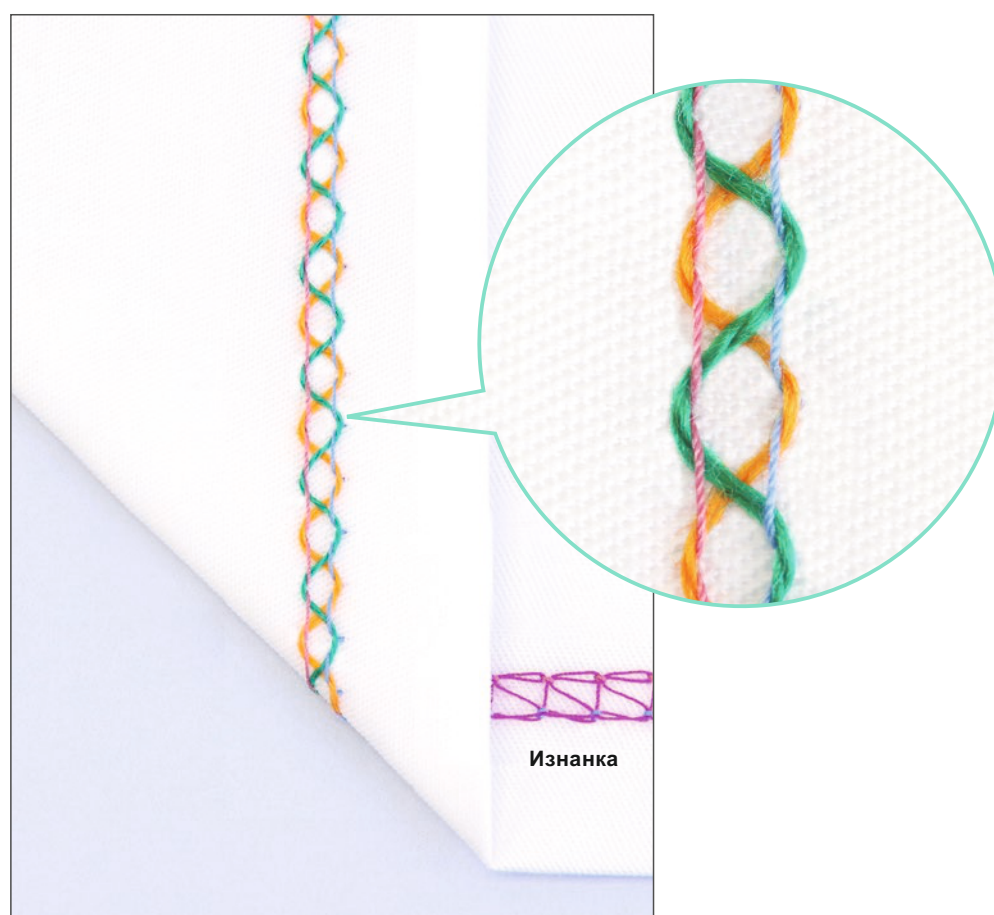
Раскладчики перемещаются вперед - назад (влево - вправо), накладывая нити поверх игольных нитей. Игольные нити захватывают нити раскладчика и прикрепляют их к ткани, формируя стежок.

В раскладчиках можно использовать разнообразные нити - оверлочные нити, нити из текстурированного нейлона / полиэстера и декоративные нити различного веса и с различным составом волокон.

Этот шов часто используют при шитье спортивной одежды. Его также можно успешно использовать для трикотажа или специальных тканей. Применяв декоративные нити и специальные принадлежности для Primo, вы расширите свои творческие возможности.

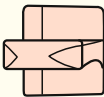
Руководство по заправке петлителя, игл, раскладчиков – на стр.21-26.

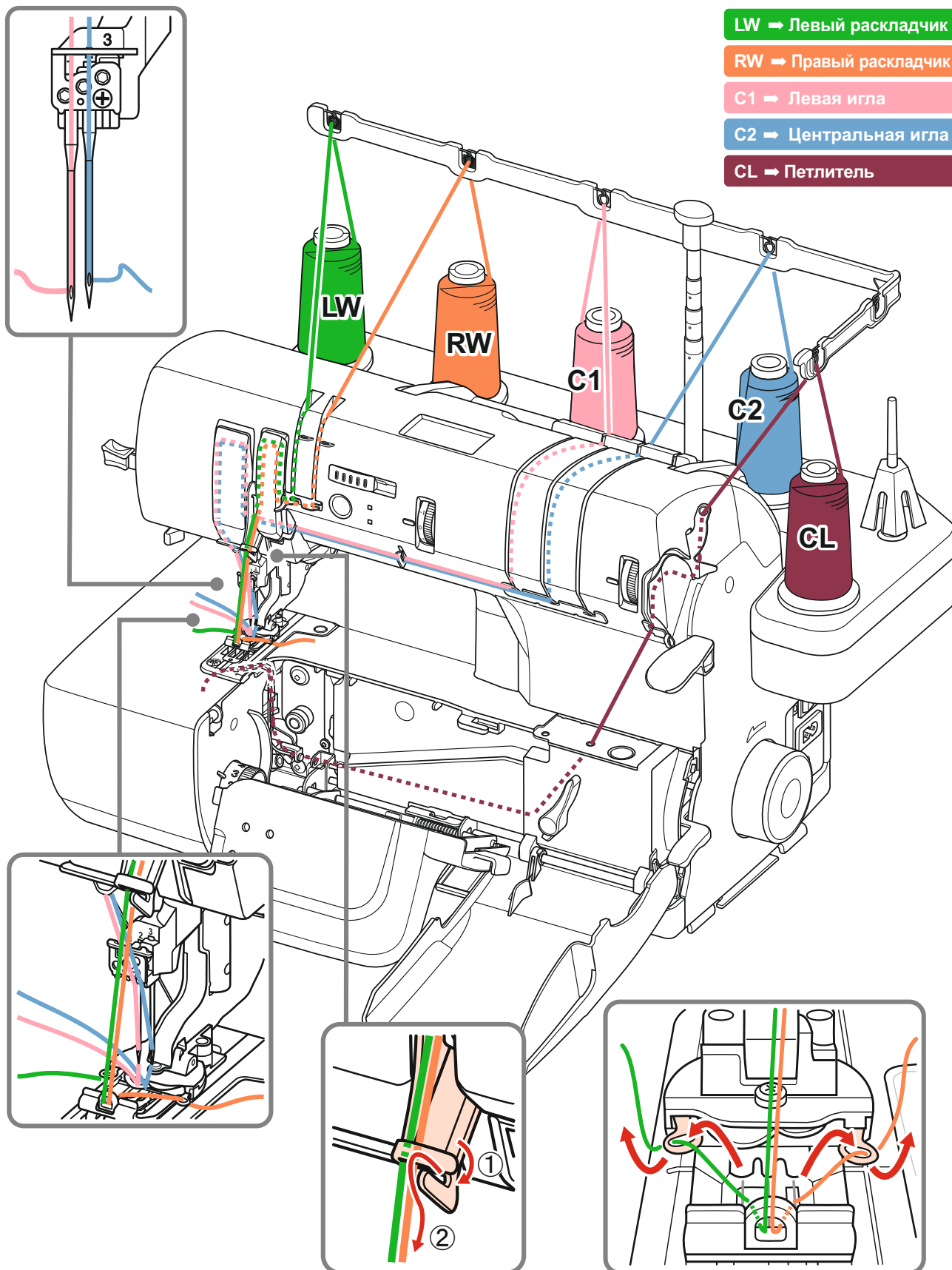
Образец стежка.



Игла C1, C2

Декоративный шов с верхним застилом - левый узкий, 3 мм (продолжение)

Положение иглы C1 и C2 (Левая)	Натяжение игольной нити AUTO (0)	Натяжение нити петлителя 2-3	Длина стежка 3.0 - 4.0	Рычаг положения раскладчиков 	Дифференциальная подача N
--	--	--	----------------------------------	--	-------------------------------------



ПРИМЕЧАНИЕ: Нить раскладчика всегда должна находиться перед игольными нитями.

Декоративный шов с верхним застилом - правый узкий, 3 мм

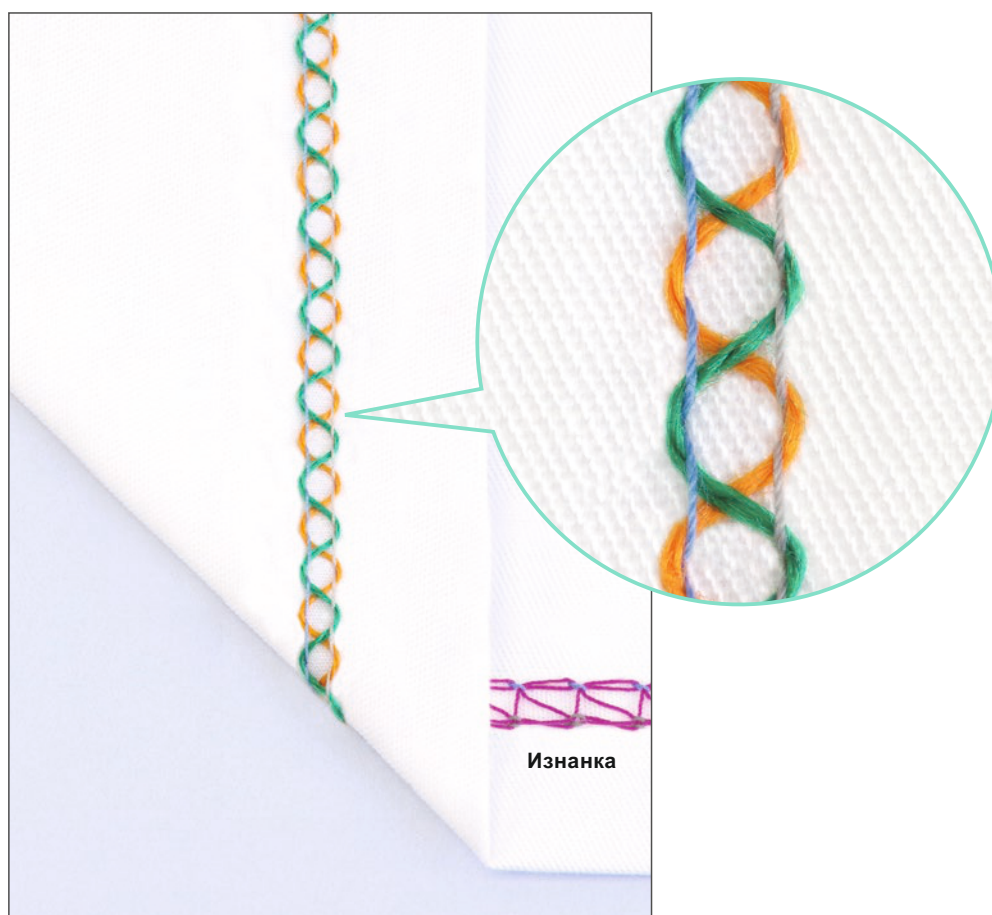
Декоративный шов с верхним застилом шириной 3 мм. формируют иглы C2 и C3, петлитель и два раскладчика.

Этот шов состоит из двух игольных нитей на лицевой стороне ткани и петельного стежка на ее изнаночной стороне. При формировании стежка раскладчики добавляют к стежку верхние нити.

Тип нити раскладчиков может варьироваться от текстурированного нейлона / полиэстера или оверлочной нити до декоративной нити.

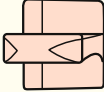
Руководство по заправке петлителя, игл, раскладчиков – на стр.21-26.

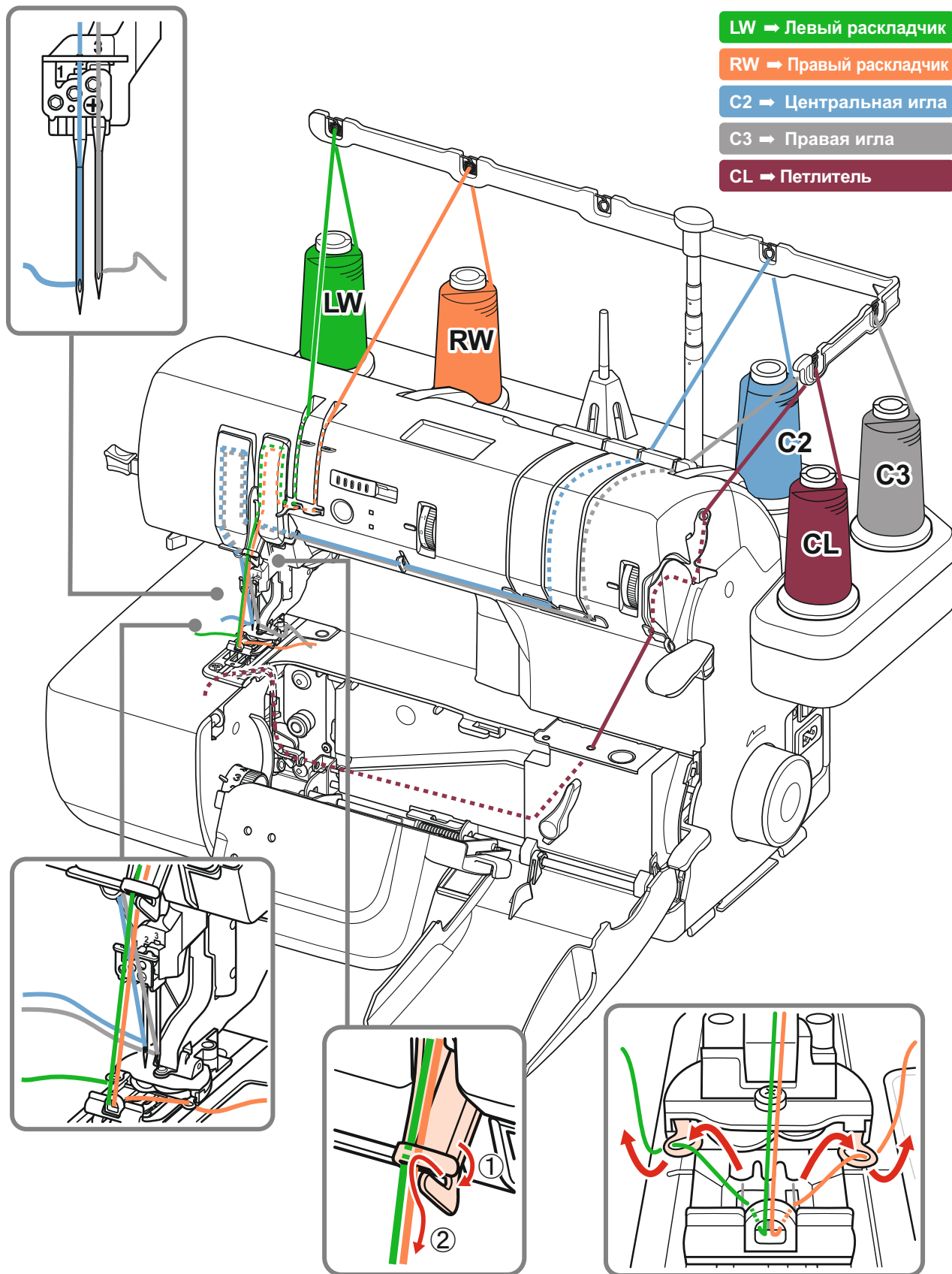
Образец стежка.



Игла C2, C3

Декоративный шов с верхним застилом - правый узкий, 3 мм (продолжение)

Положение иглы C2 и C3 (Правая)	Натяжение игольной нити AUTO (0)	Натяжение нити петлителя 2-3	Длина стежка 3.0-4.0	Рычаг положения раскладчиков 	Дифференциальная подача N
---	--	--	--------------------------------	--	-------------------------------------



ПРИМЕЧАНИЕ: Нить раскладчика всегда должна находиться перед игольными нитями.

Декоративный шов с верхним застилом – широкий, 6 мм

Декоративный шов с верхним застилом шириной 6 мм. формируют иглы С1 и С3, петлитель и два раскладчика.

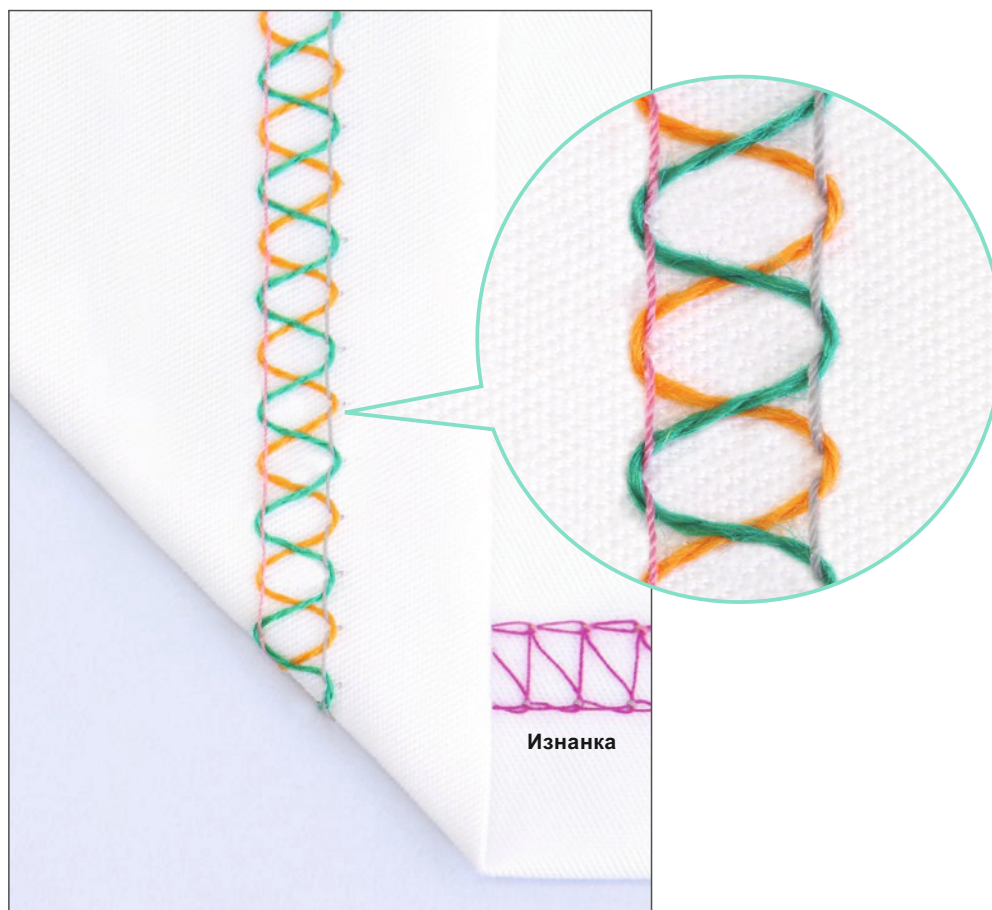
Ширина стежка обеспечивает идеальную демонстрацию декоративных нитей на различных тканях.

Этот стежок, который часто можно увидеть на трикотажных изделиях (например, в спортивной одежде), используется для отделки и выделения шва или для подшивания, что делает его узнаваемым.

Тип нити раскладчиков может варьироваться от текстурированного нейлона / полиэстера или оверлочной нити до декоративной нити.

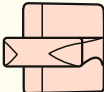
Руководство по заправке петлителя, игл, раскладчиков – на стр.21-26.

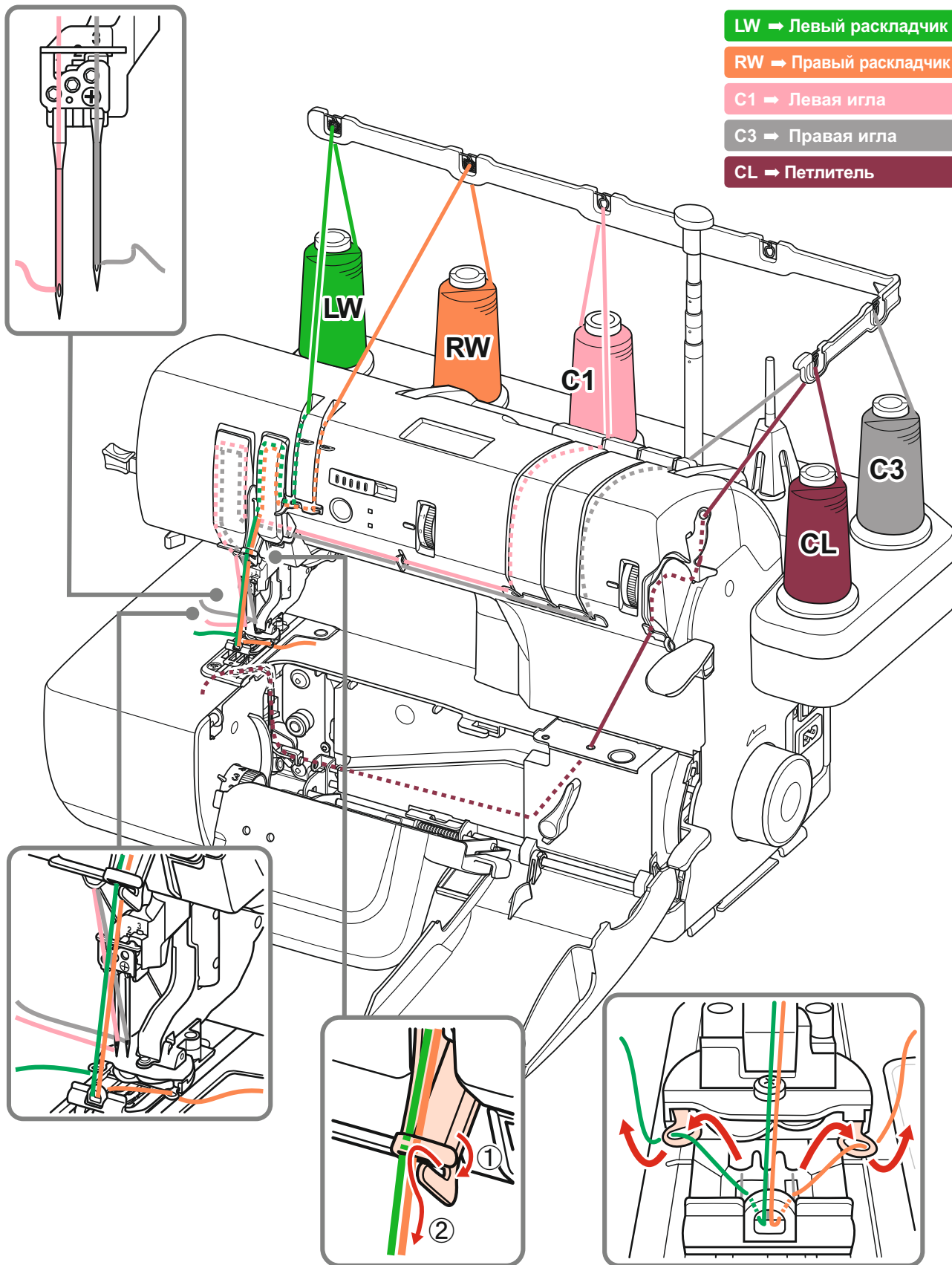
Образец стежка.



Игла С1, С3

Декоративный шов с верхним застилом – широкий, 6 мм (продолжение)

Положение иглы	Натяжение игольной нити	Натяжение нити петлителя	Длина стежка	Рычаг положения раскладчиков	Дифференциальная подача
C1 и C3	AUTO (0)	2-3	3.0-4.0		N



ПРИМЕЧАНИЕ: Нить раскладчика всегда должна находиться перед игольными нитями.

Декоративный тройной шов с верхним застилом, 6 мм

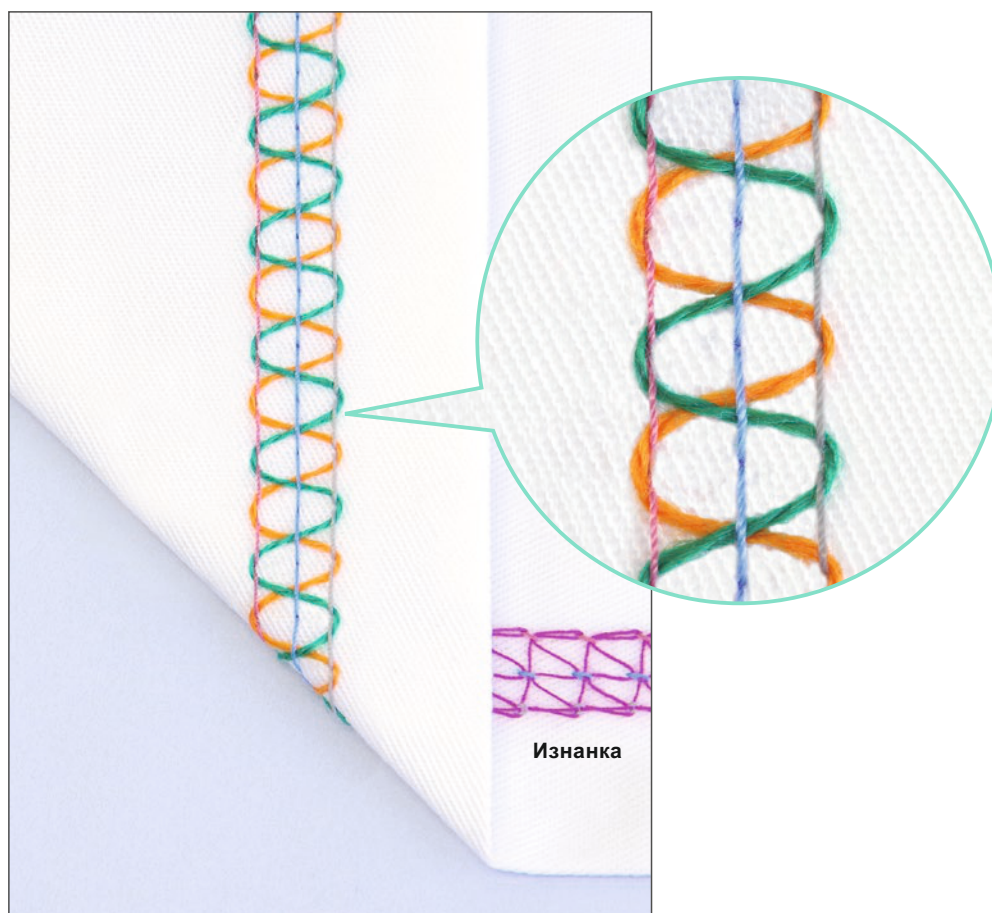
Декоративный тройной шов с верхним застилом 6 мм. формируют иглы C1, C2 и C3, петлитель и два раскладчика.

Добавление иглы C2 добавляет шву креативности в сравнении с 6мм. широким швом. При этом оба шва идеально подходят для демонстрации декоративных нитей. При выполнении этого шва с использованием дополнительных фирменных принадлежностей можно получить уникальный, неповторимый образ.

Декоративный тройной шов с верхним застилом 6 мм. часто можно увидеть на трикотажных изделиях и пиджаках, он используется для выделения шва или для подшивания.

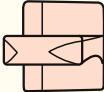
Руководство по заправке петлителя, игл, раскладчиков – на стр.21-26.

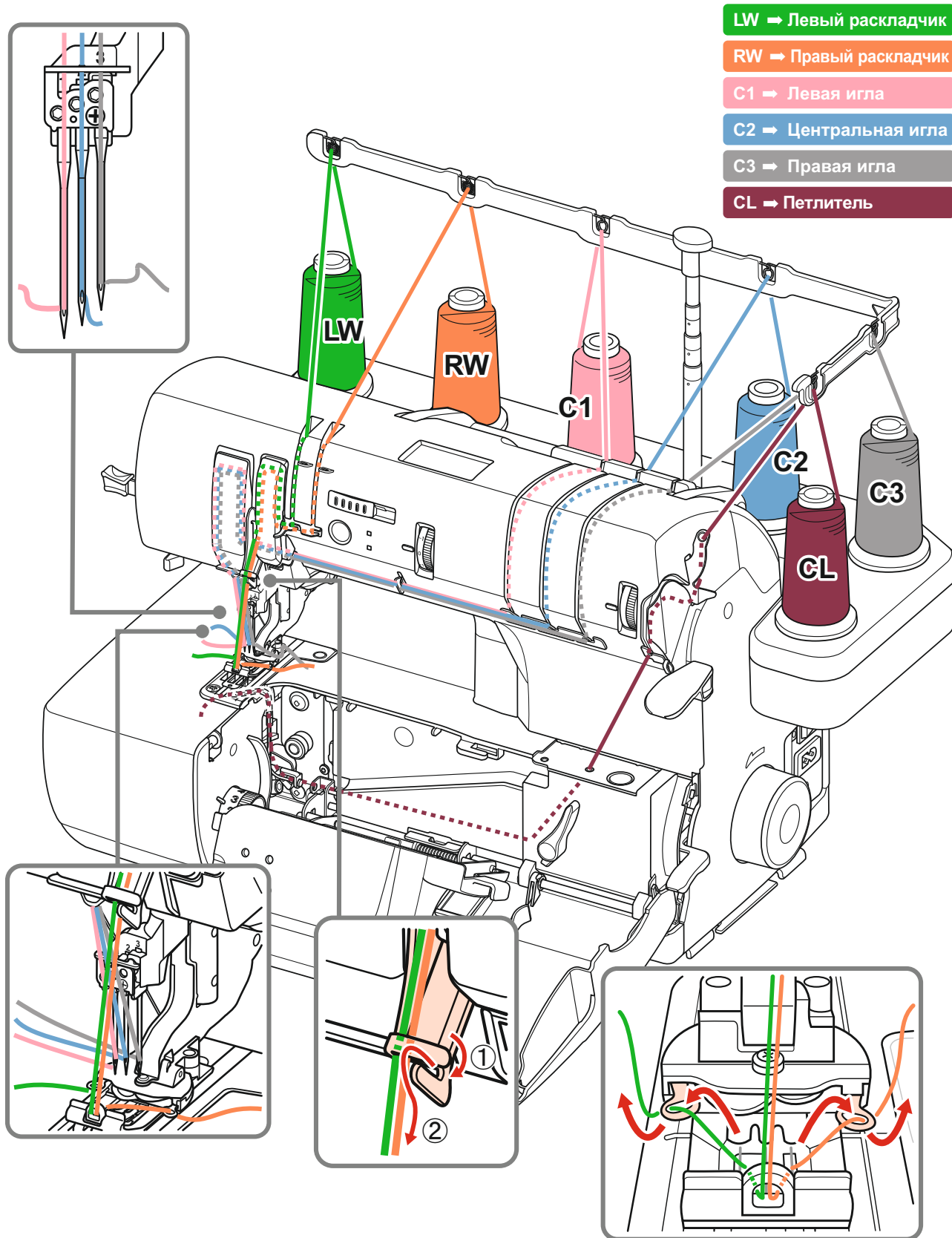
Образец стежка.



Игла C1, C2, C3

Декоративный тройной шов с верхним застилом, 6 мм (продолжение)

Положение иглы C1, C2 и C3	Натяжение игольной нити AUTO (0)	Натяжение нити петлителя 2-3	Длина стежка 3.0-4.0	Рычаг положения раскладчиков 	Дифференциальная подача N
--	--	--	--------------------------------	--	-------------------------------------

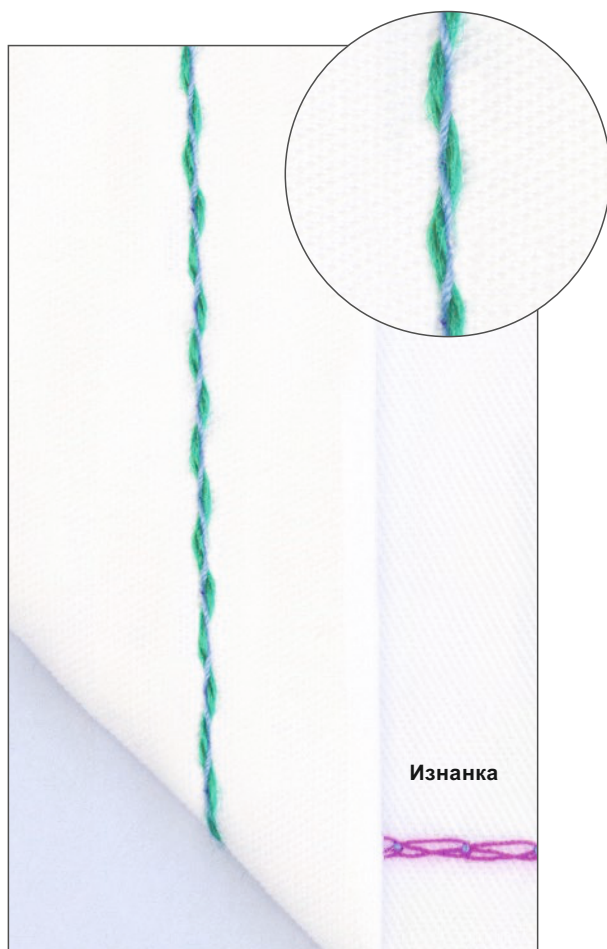


ПРИМЕЧАНИЕ: Нить раскладчика всегда должна находиться перед игольными нитями.

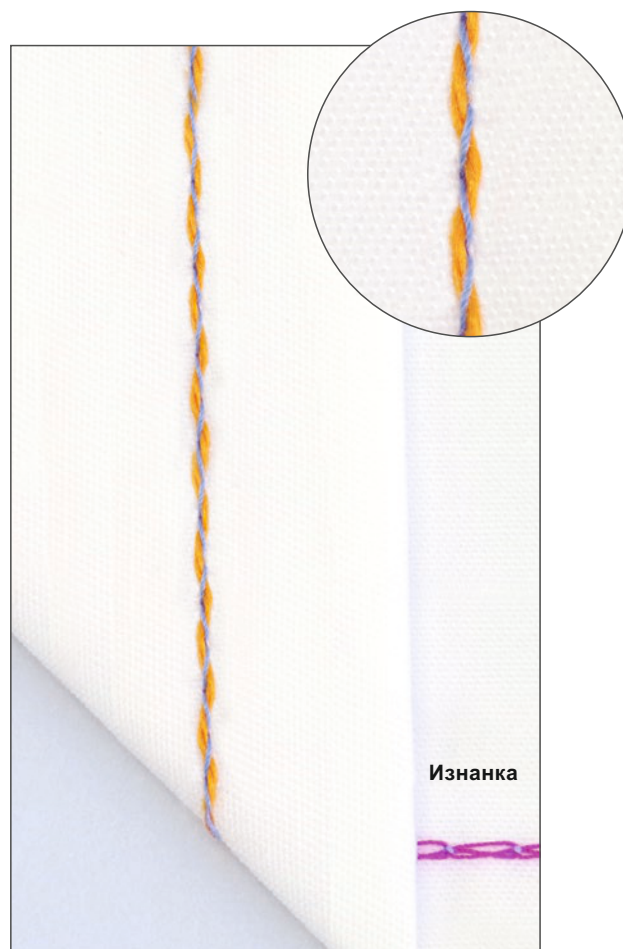
**Декоративный шов с верхним застилом /
один раскладчик.****Декоративный цепной шов с верхним застилом /
один раскладчик.**

Декоративный цепной шов с верхним застилом с использованием одного раскладчика формируют иглы C1, C2 или C3, петлитель и левый или правый раскладчик. BabyLock рекомендует использовать иглу C2. При использовании декоративной нити в раскладчике строчка получается похожей на строчку ручной вышивки. Замените нить раскладчика с 40 на 12 и посмотрите, как преобразится строчка. Шейте ровными рядами, чтобы создать утонченный, но динамичный образ, или используйте плавные изгибы, чтобы придать изделию художественный вид. При выполнении этого шва с использованием дополнительных фирменных принадлежностей можно получить уникальный, неповторимый образ.

Руководство по заправке петлителя, игл, раскладчиков – на стр.21-26.

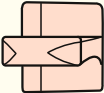
Образец стежка.

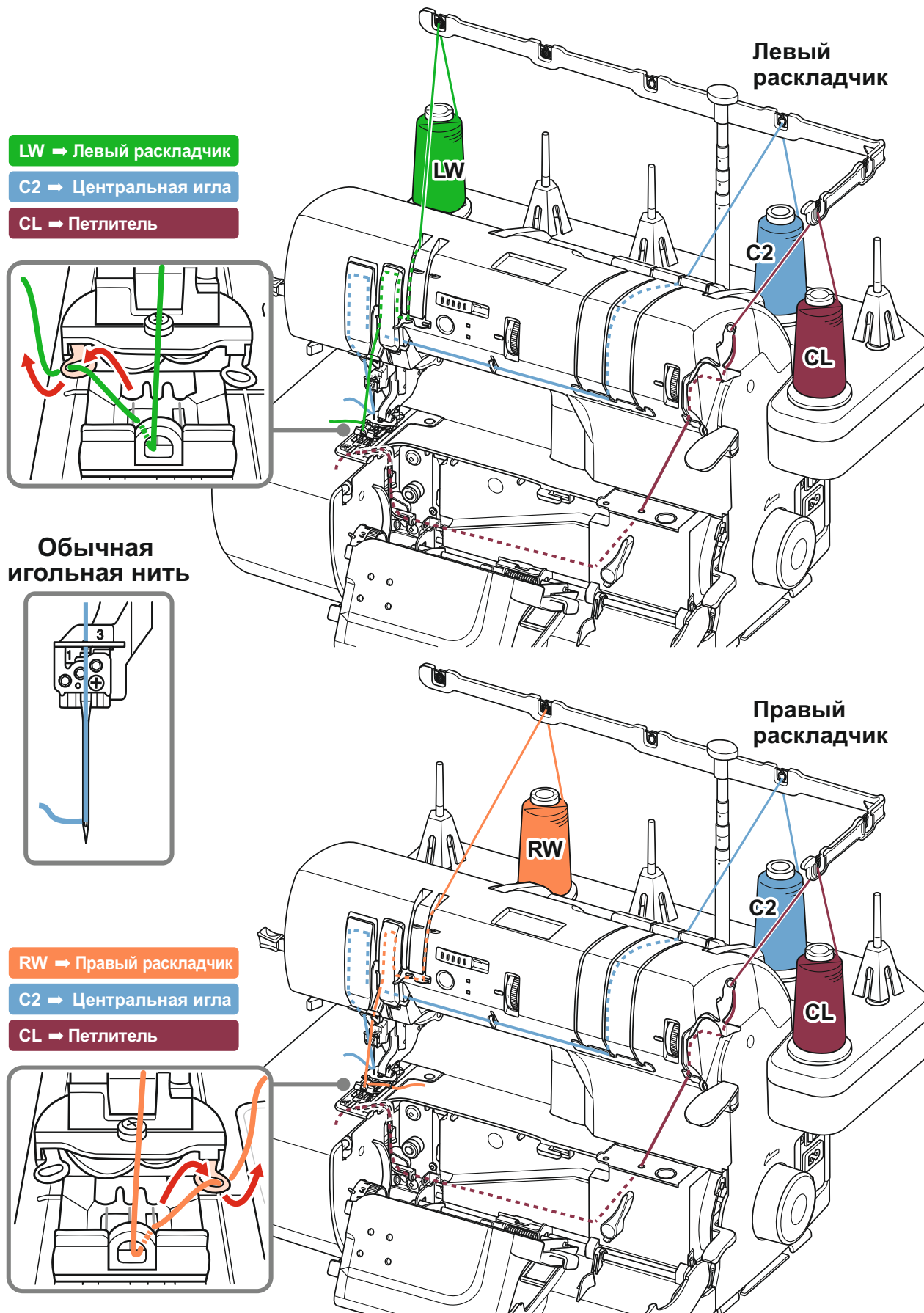
**Игла C1 / C2 / C3
Левый раскладчик**



**Игла C1 / C2 / C3
Правый раскладчик**

Декоративный цепной шов с верхним застилом / один раскладчик.
(продолжение)

Положение иглы C1 или C2 или C3	Натяжение игольной нити AUTO (0)	Натяжение нити петлителя 2-3	Длина стежка 3.0 - 4.0	Рычаг положения раскладчиков 	Дифференциальная подача N
---	--	--	----------------------------------	---	-------------------------------------



ПРИМЕЧАНИЕ: Нить раскладчика всегда должна находиться перед игольными нитями.

Декоративный шов с верхним застилом - левый узкий, 3 мм / один раскладчик.

Этот шов с верхним застилом формируют иглы С1 и С2, петлитель и левый раскладчик. Использование одного раскладчика меняет внешний вид шва.

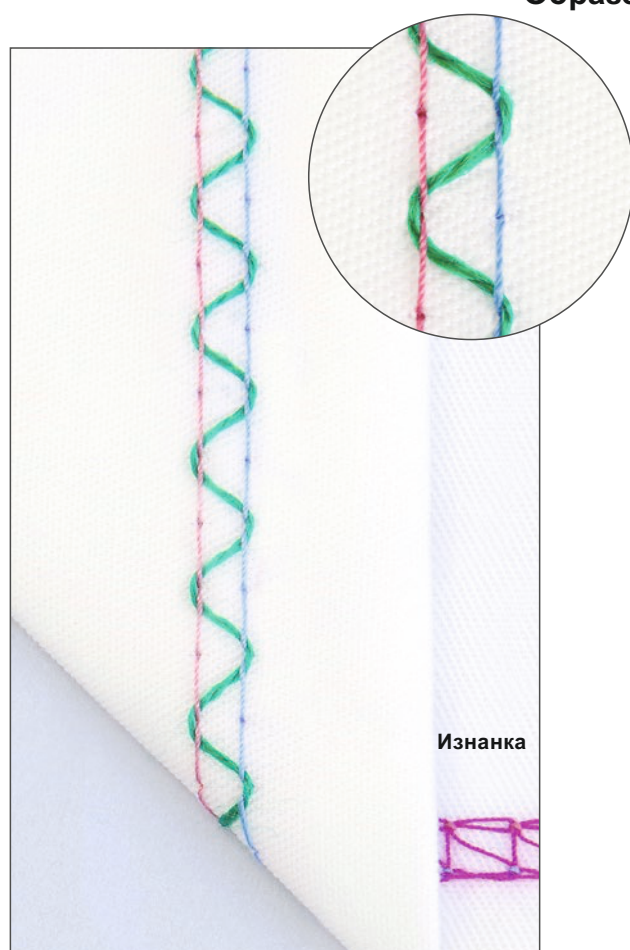
Этот шов идеально подходит для подшивания и для выделения (акцентирования) шва.

Вне зависимости от того, какой (левый или правый) раскладчик задействуется, этот шов идеально подходит для декоративной отделки.

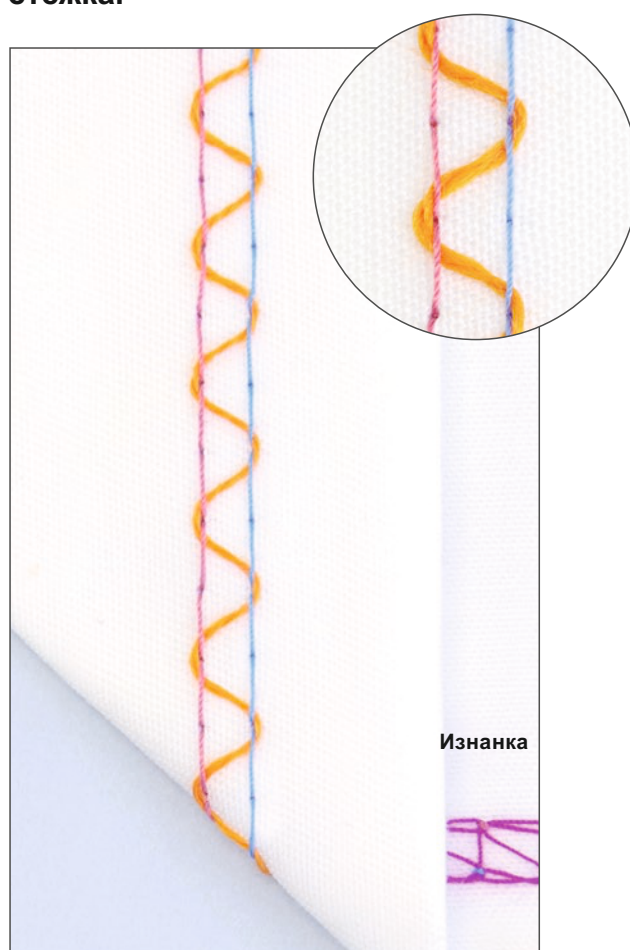
Использование разных типов декоративных ниток, специальных тканей и фирменных принадлежностей расширяет возможности по созданию уникальной строчки.

Руководство по заправке петлителя, игл, раскладчиков – на стр.21-26.

Образец стежка.

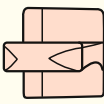


Игла С1, С2 /
Левый раскладчик

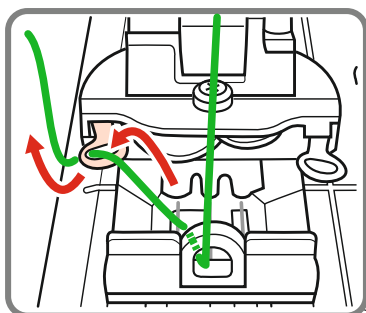


Игла С1, С2 /
Правый раскладчик

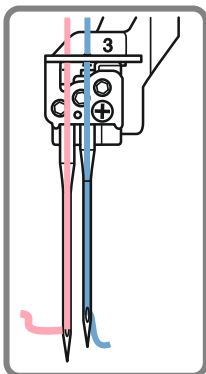
Декоративный шов с верхним застилом - левый узкий, 3 мм / один раскладчик (продолжение).

Положение иглы C1 и C2 (Левая)	Натяжение игольной нити AUTO (0)	Натяжение нити петлителя 2-3	Длина стежка 3.0 - 4.0	Рычаг положения раскладчиков 	Дифференциальная подача N
--	--	--	----------------------------------	---	-------------------------------------

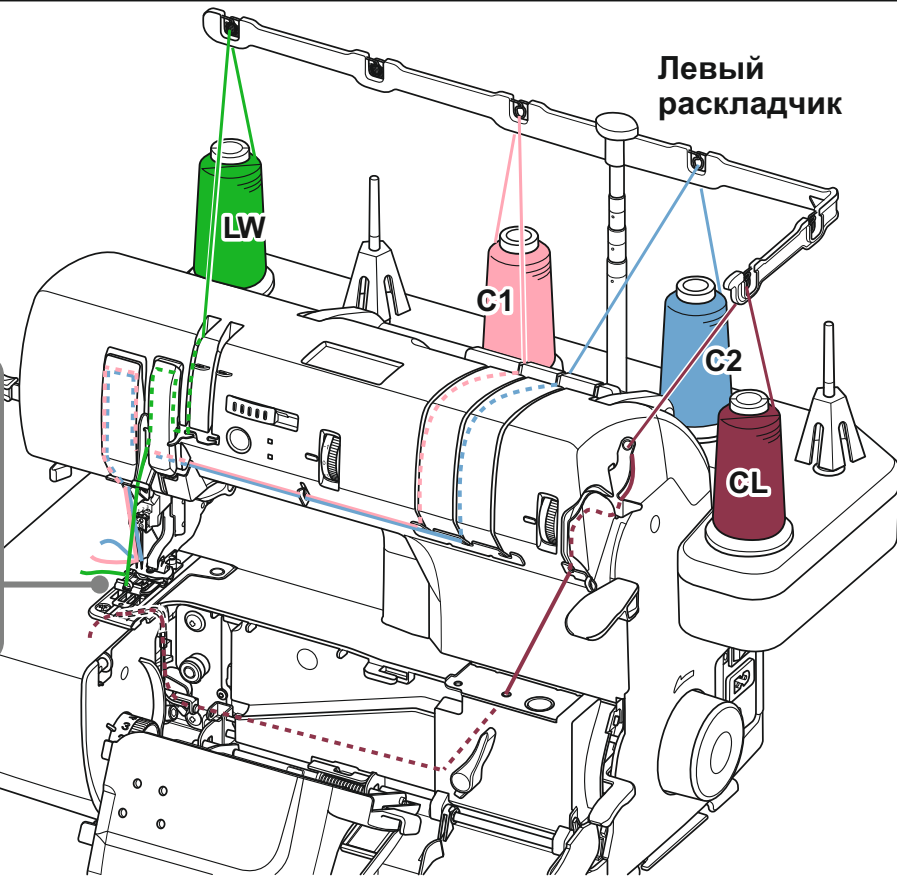
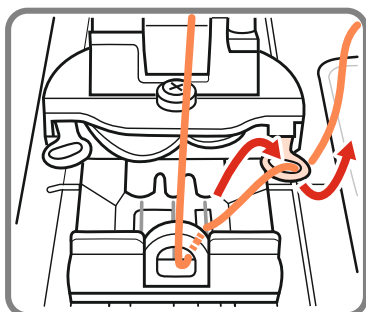
- LW** → Левый раскладчик
- C1** → Левая игла
- C2** → Центральная игла
- CL** → Петлитель



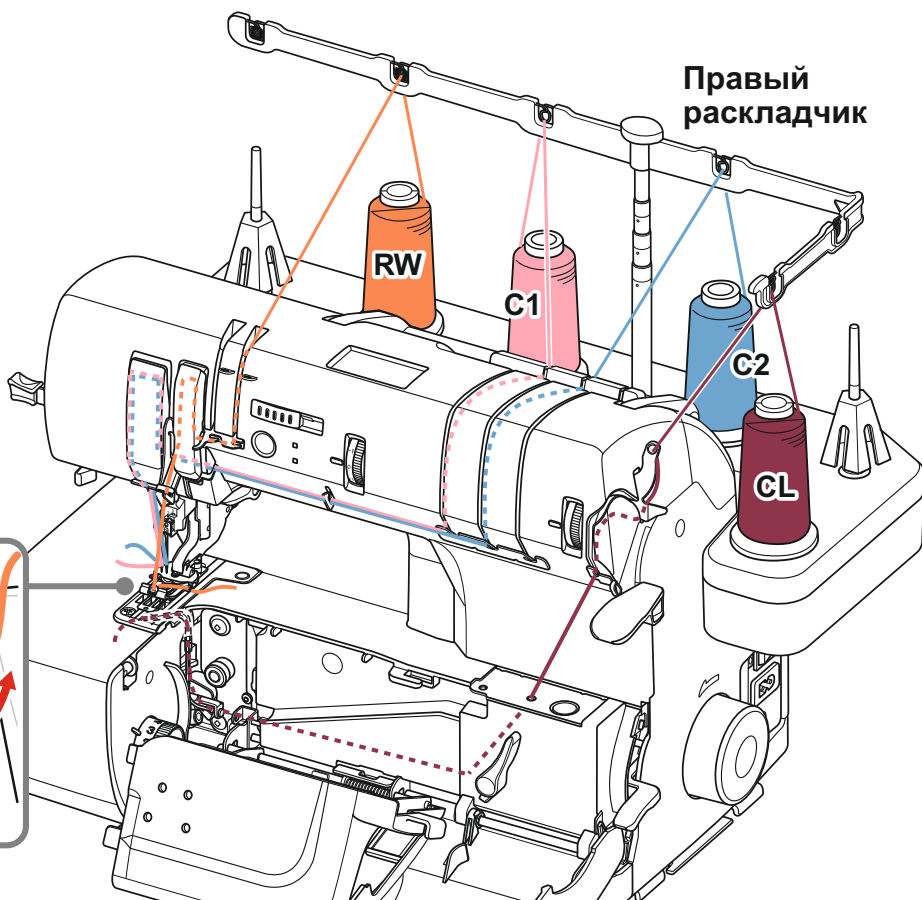
Обычная игольная нить



- RW** → Правый раскладчик
- C1** → Левая игла
- C2** → Центральная игла
- CL** → Петлитель



Левый раскладчик



Правый раскладчик

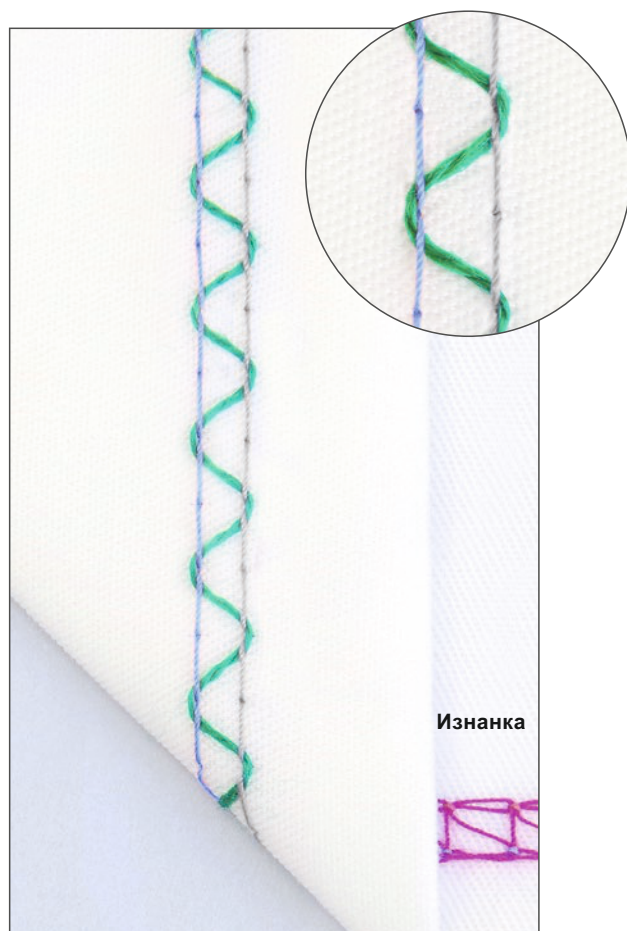
ПРИМЕЧАНИЕ: Нить раскладчика всегда должна находиться перед игольными нитями.

Декоративный шов с верхним застилом – правый узкий, 3 мм / один раскладчик.

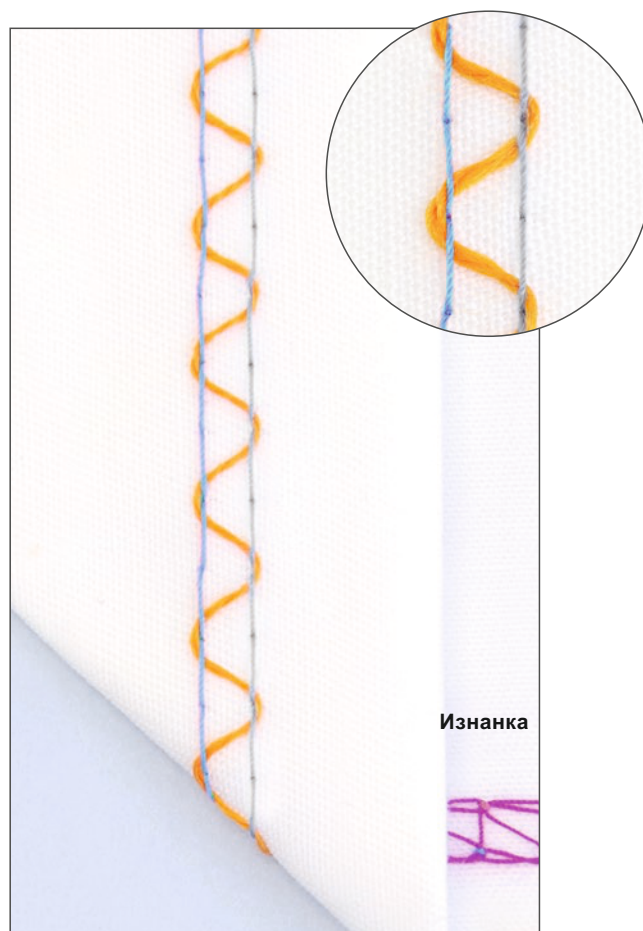
С помощью всего одной нити раскладчика получается креативная строчка с уникальным внешним видом и высокой эффектностью. Благодаря возможности использовать нити различных типов и веса, трикотажных и специальных тканей, а также фирменных аксессуаров, этот шов идеально подходит для любого творческого проекта. Эта строчка идеально подходит для подшивания и для акцентирования швов.

Руководство по заправке петлителя, игл, раскладчиков – на стр.21-26.

Образец стежка.




Игла C2, C3 /
Левый раскладчик

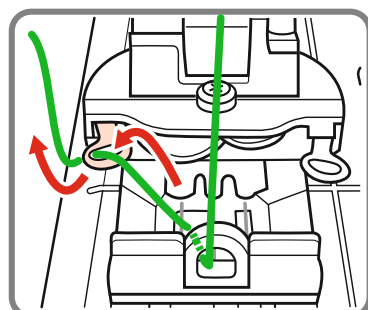


Игла C2, C3 /
Правый раскладчик

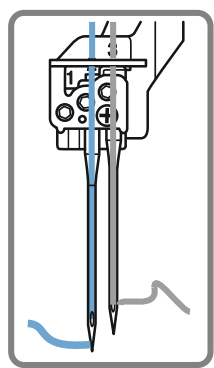
Декоративный шов с верхним застилом - левый узкий, 3 мм / один раскладчик (продолжение)

Положение иглы C2 и C3 (Правая)	Натяжение игольной нити AUTO (0)	Натяжение нити петлителя 2-3	Длина стежка 3.0 - 4.0	Рычаг положения раскладчиков 	Дифференциальная подача N
---	--	--	----------------------------------	---	-------------------------------------

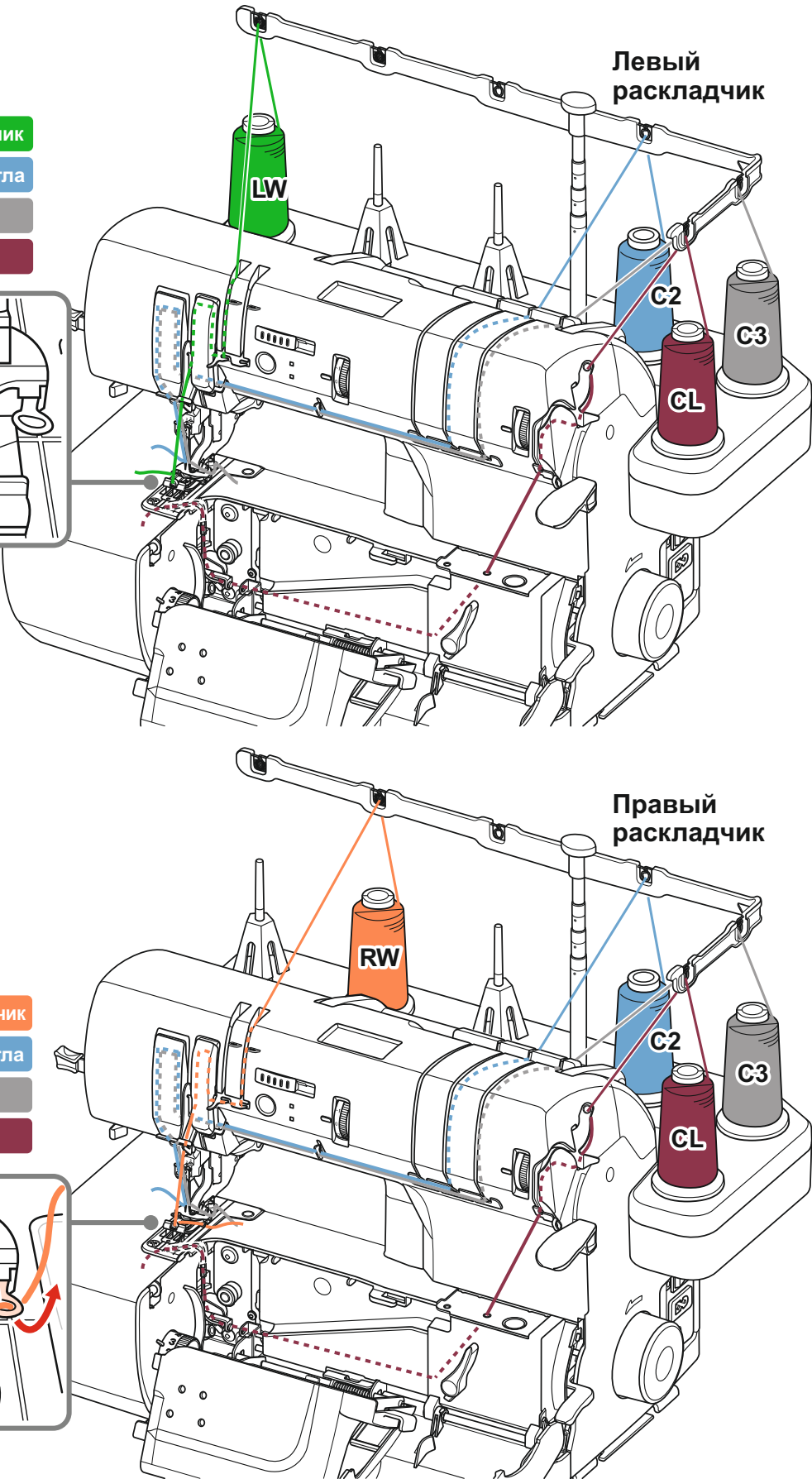
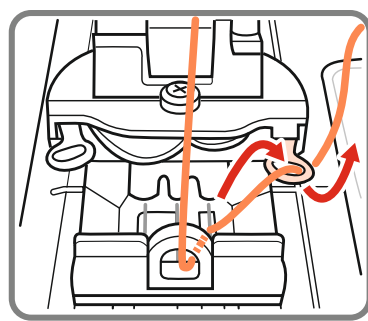
- LW** → Левый раскладчик
- C2** → Центральная игла
- C3** → Правая игла
- CL** → Петлитель



Обычная игольная нить



- RW** → Правый раскладчик
- C2** → Центральная игла
- C3** → Правая игла
- CL** → Петлитель



ПРИМЕЧАНИЕ: Нить раскладчика всегда должна находиться перед игольными нитями.

Декоративный шов с верхним застилом – широкий, 6 мм / один раскладчик.

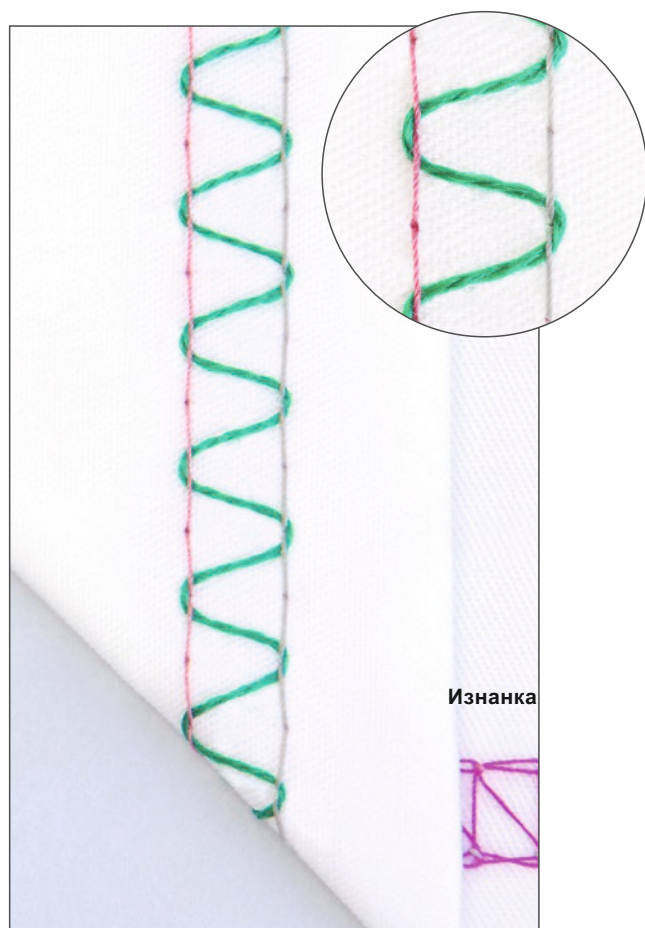
Этот шов формируют иглы С1 и С3, петлитель и левый или правый раскладчик. Из-за большой ширины шва и использования одного раскладчика, готовое изделие получается более легким на вид. Это делает шов идеальным для плотных трикотажных изделий, например, из двойного трикотажа или флиса polar, а также из других плотных и специальных тканей.

Использование шва с фирменными принадлежностями позволяет создавать украшения одежды, предметов домашнего декора и многого другого, придавая им неповторимый образ. Этот шов часто можно увидеть на трикотажной спортивной одежде, он используется для подшивания и для акцентирования шва.

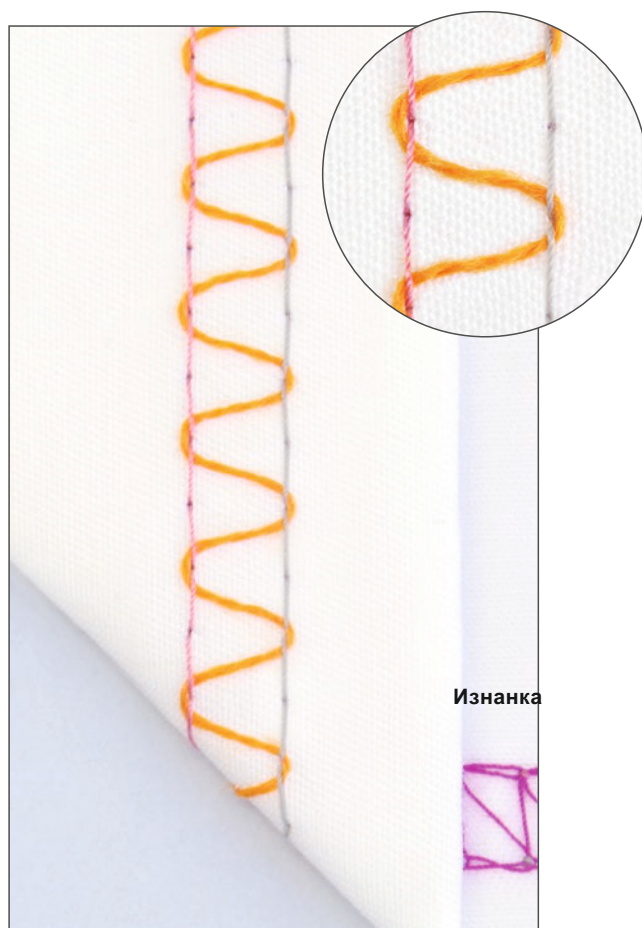
Для заправки раскладчика можно использовать разнообразные нити – оверлочные, из текстурированного нейлона / полиэстера, декоративные нити различного веса и с различным составом волокон.

Руководство по заправке петлителя, игл, раскладчиков – на стр.21-26.

Образец стежка.




Игла С1, С3 /
Левый раскладчик



Игла С1, С3 /
Правый раскладчик

Декоративный шов с верхним застилом – широкий, 6 мм / один раскладчик (продолжение).

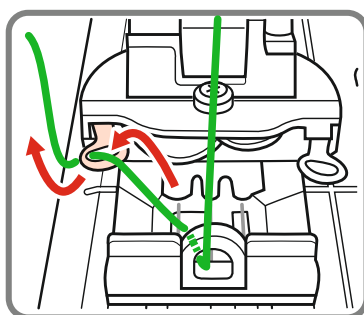
Положение иглы	Натяжение игольной нити	Натяжение нити петлителя	Длина стежка	Рычаг положения раскладчиков	Дифференциальная подача
C1 и C3	AUTO (0)	2-3	3.0-4.0		N

LW → Левый раскладчик

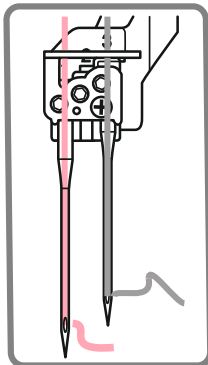
C1 → Левая игла

C3 → Правая игла

CL → Петлитель



Обычная игольная нить

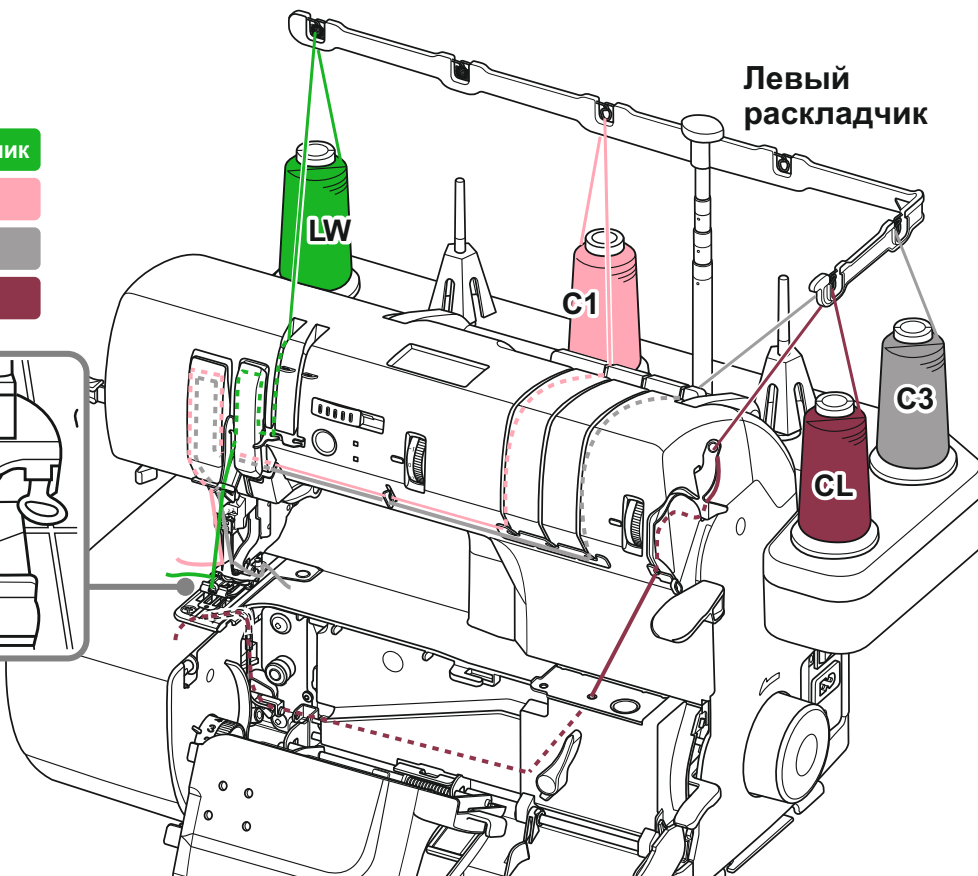
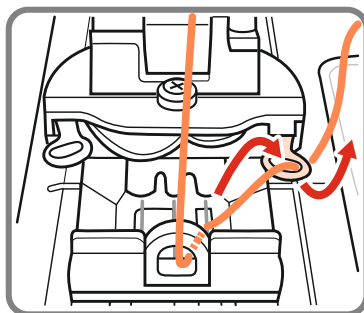


RW → Правый раскладчик

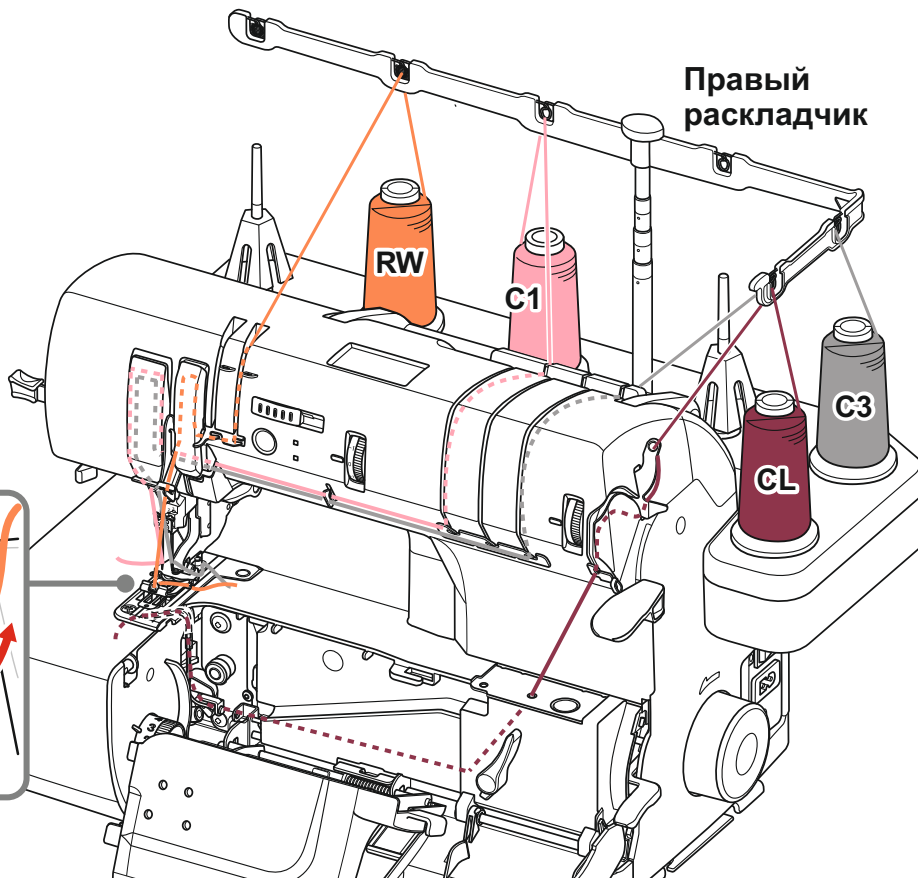
C1 → Левая игла

C3 → Правая игла

CL → Петлитель



Левый раскладчик



Правый раскладчик

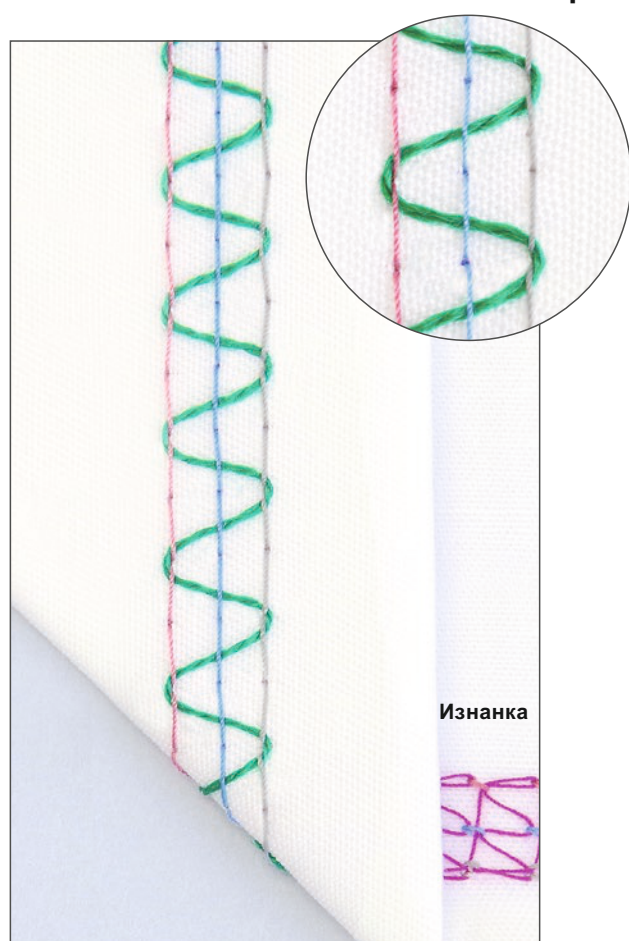
ПРИМЕЧАНИЕ: Нить раскладчика всегда должна находиться перед игольными нитями.

Декоративный тройной шов с верхним застилом, 6 мм. / один раскладчик

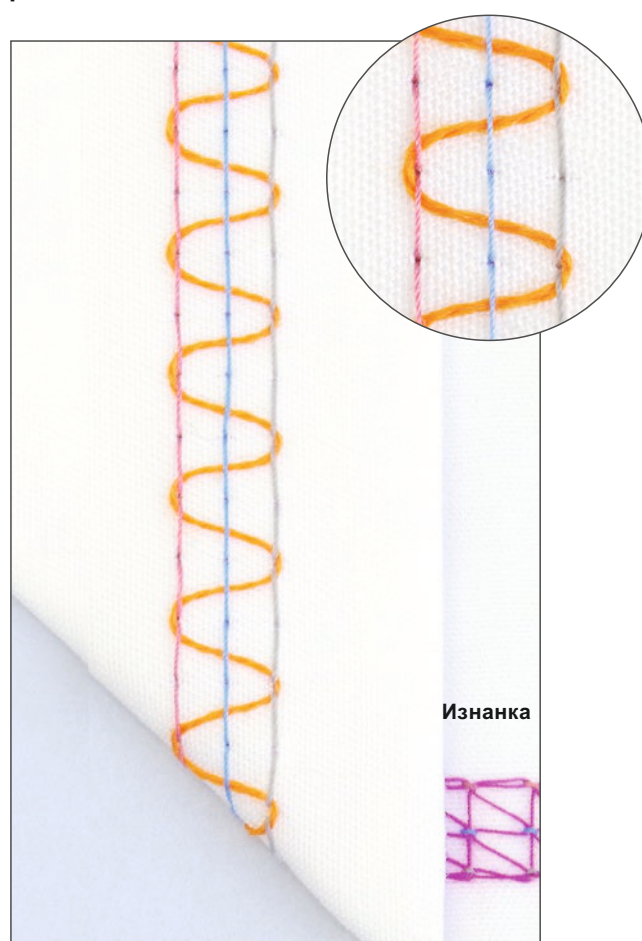
Этот шов формируют иглы C1, C2 и C3, петлитель и один раскладчик (левый или правый). Использование одной нити раскладчика позволяет сделать шов уникальным и креативным. Ширина стежка идеально подходит для демонстрации декоративных нитей, а благодаря дополнительной игольной нити C2 строчка становится еще более декоративной. Выполняйте этот шов с фирменными принадлежностями, чтобы придать ему еще больший эффект.

Руководство по заправке петлителя, игл, раскладчиков – на стр.21-26.

Образец стежка.

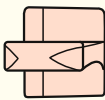


Игла C1, C2, C3 /
Левый раскладчик



Игла C1, C2, C3 /
Правый раскладчик

Декоративный тройной шов с верхним застилом, 6 мм. / один раскладчик (продолжение).

Положение иглы C1, C2 и C3	Натяжение игольной нити AUTO (0)	Натяжение нити петлителя 2-3	Длина стежка 3.0 - 4.0	Рычаг положения раскладчиков 	Дифференциальная подача N
--	--	--	----------------------------------	--	-------------------------------------

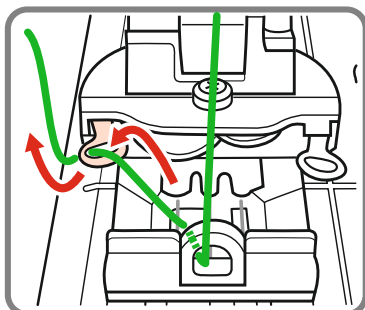
LW → Левый раскладчик

C1 → Левая игла

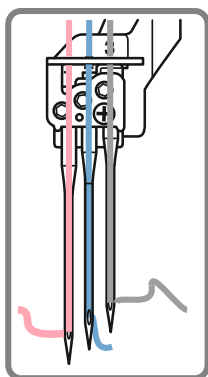
C2 → Центральная игла

C3 → Правая игла

CL → Петлитель



Обычная игольная нить



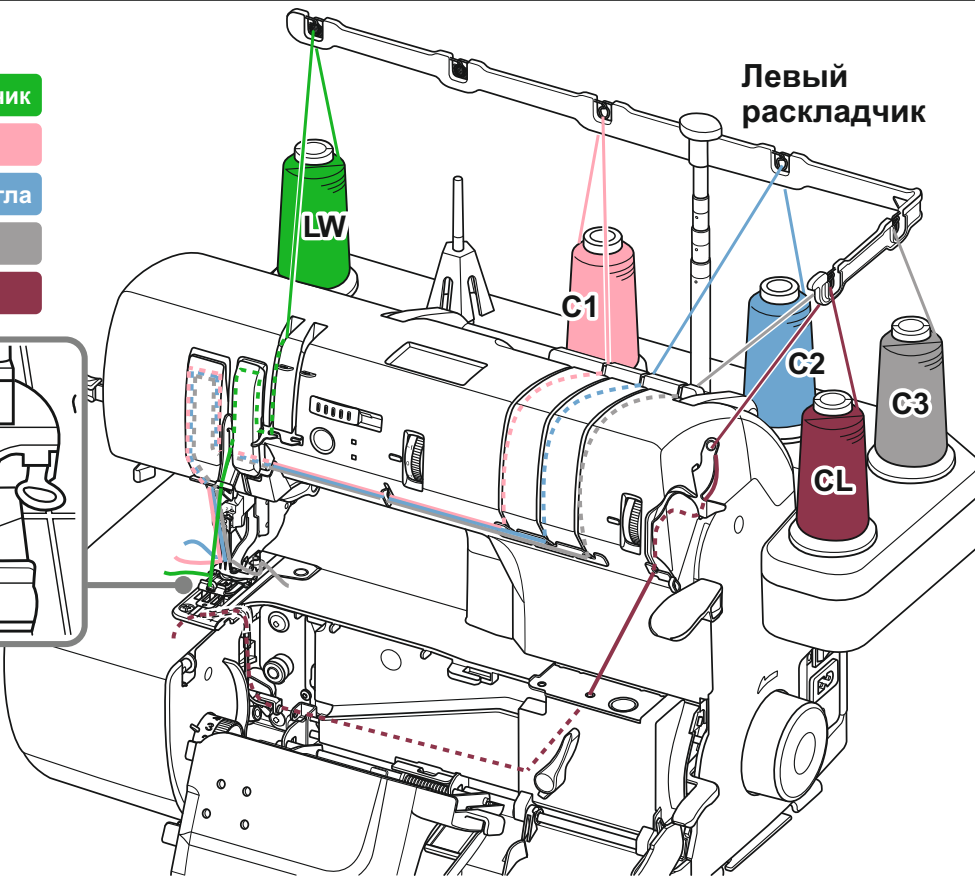
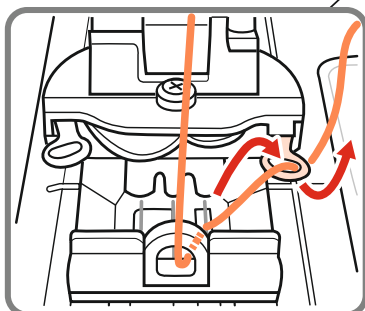
RW → Правый раскладчик

C1 → Левая игла

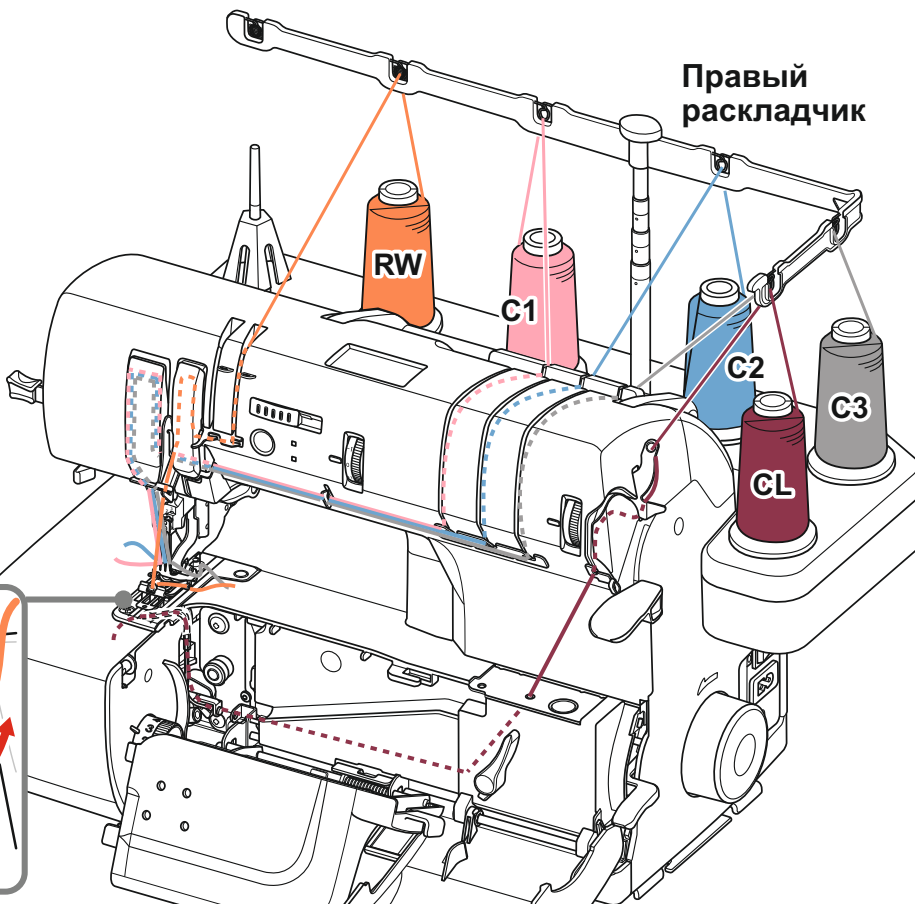
C2 → Центральная игла

C3 → Правая игла

CL → Петлитель



Левый раскладчик



Правый раскладчик

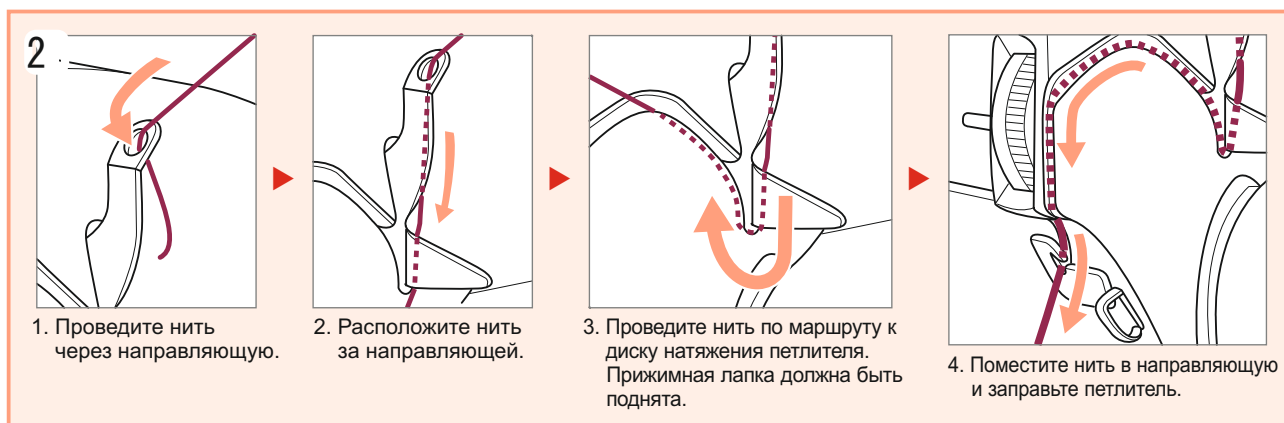
ПРИМЕЧАНИЕ: Нить раскладчика всегда должна находиться перед игольными нитями.

Заправка петлителя

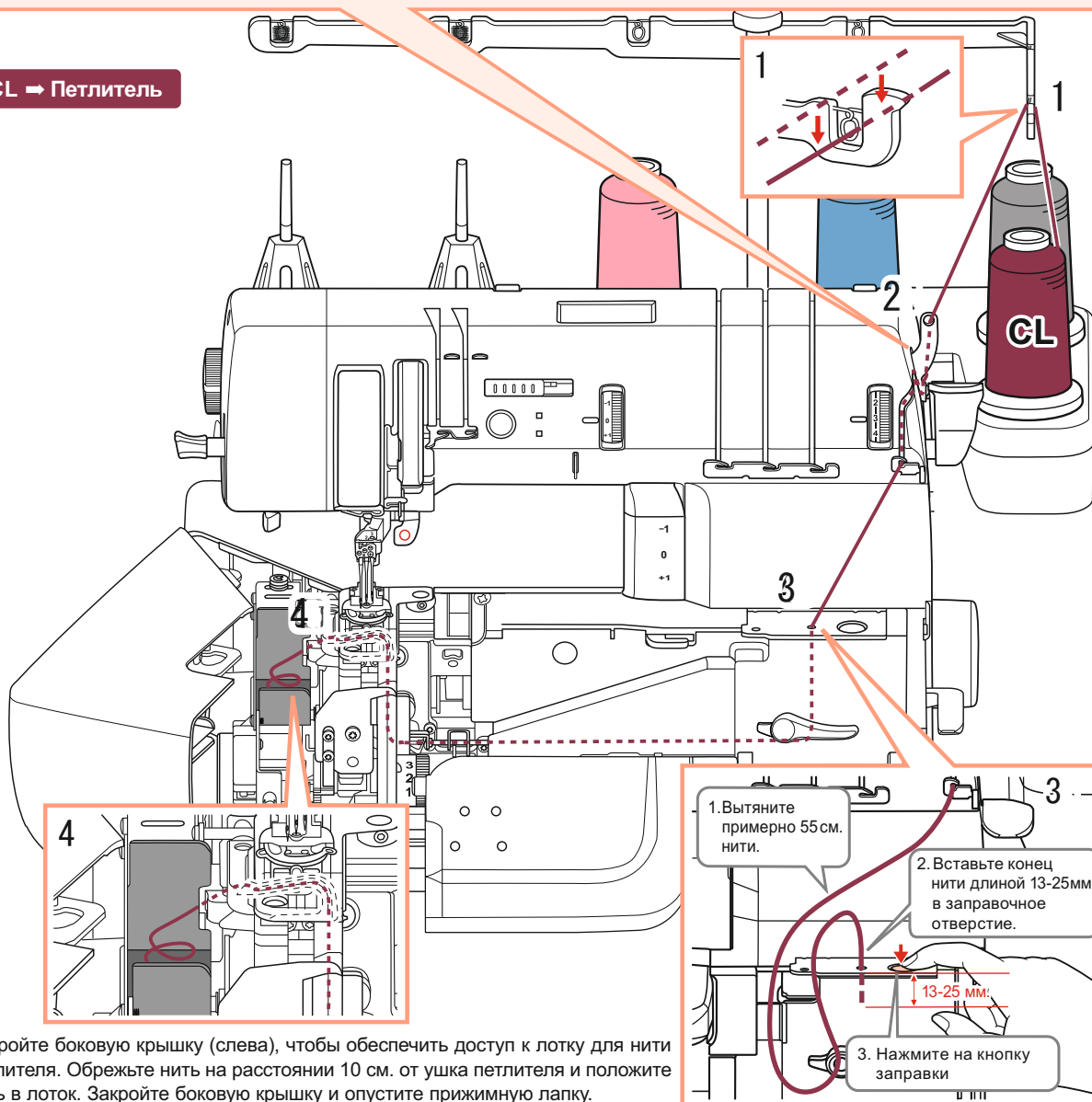
Убедитесь, что выполнены все действия по заправке петлителя, указанные на стр.49. Заправьте петлитель в следующем порядке:

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При использовании комбинированной лапки рычаг положения раскладчиков всегда должен находиться в нижнем положении (раскладчики открыты).
- Перед заправкой петлителя удалите все нитки, которые могут остаться в трубке петлителя.



CL → Петлитель



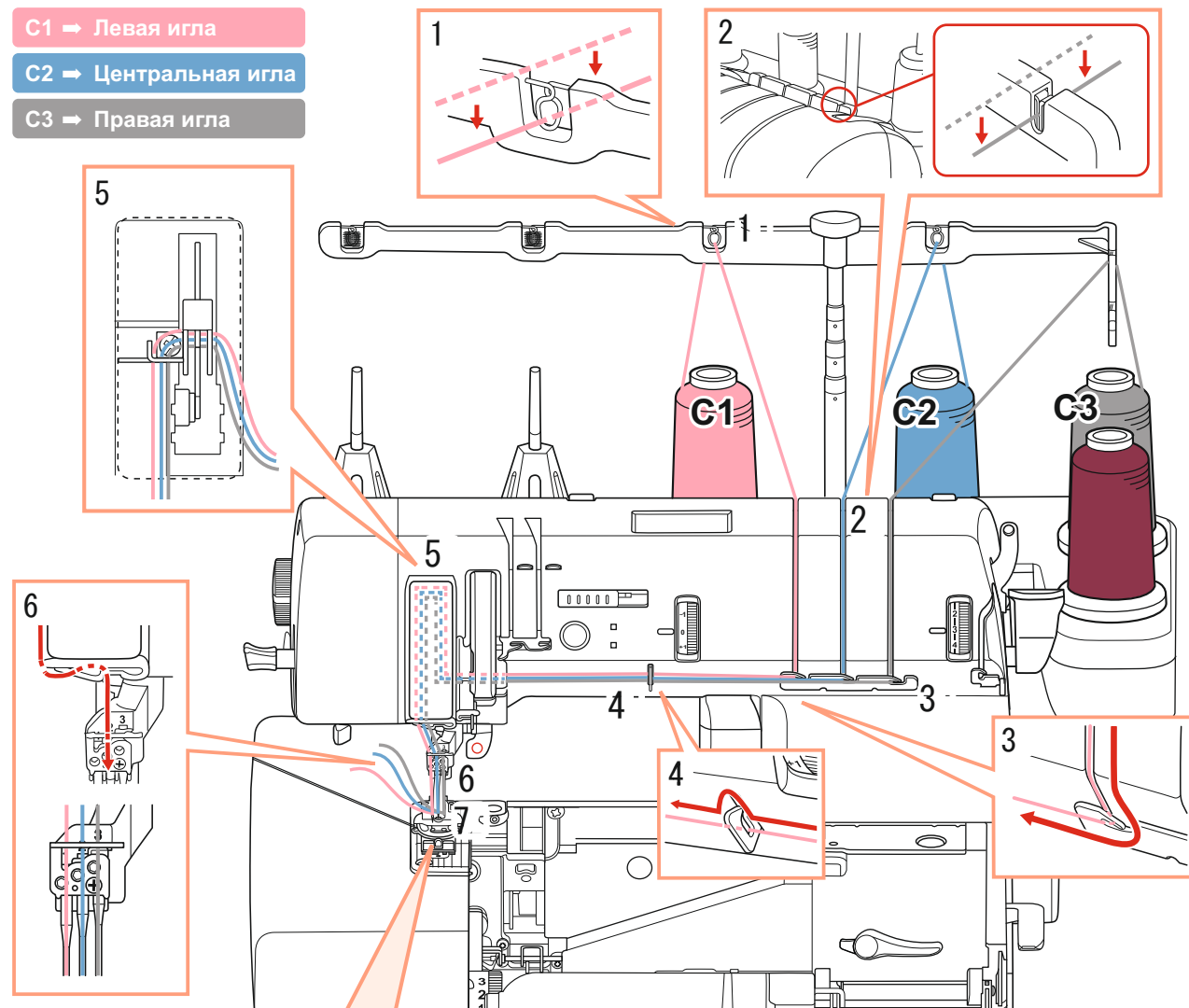
Откройте боковую крышку (слева), чтобы обеспечить доступ к лотку для нити петлителя. Обрежьте нить на расстоянии 10 см. от ушка петлителя и положите нить в лоток. Закройте боковую крышку и опустите прижимную лапку.

ПРИМЕЧАНИЕ: О переводе рычага заправки петлителя в положение шитья см. стр. 52.

Заправка игольных нитей

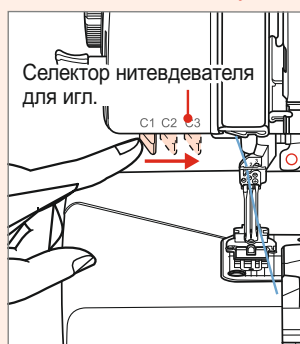
Убедитесь, что выполнены все действия по заправке петлителя, указанные на стр. 49-50. Заправьте игольные нити в следующем порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании комбинированной лапки рычаг положения раскладчиков всегда должен находиться в нижнем положении (раскладчики открыты).



7 Как использовать нитевдеватель для игл

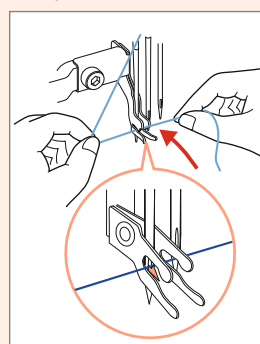
ПРИМЕЧАНИЕ: Не опускайте рычаг нитевдевателя, пока рычаг заправки петлителя находится в положении заправки.



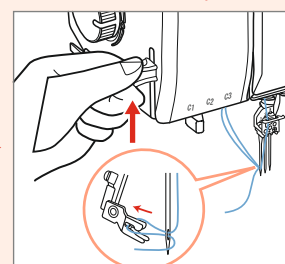
Установите селектор нитевдевателя в положение для заправки нужной иглы.



Опустите рычаг нитевдевателя, чтобы нитевдеватель зафиксировался у ушка иглы.



Удерживая игольную нить горизонтально обеими руками, проденьте ее в направляющие нитевдевателя и положите нить на крючок.



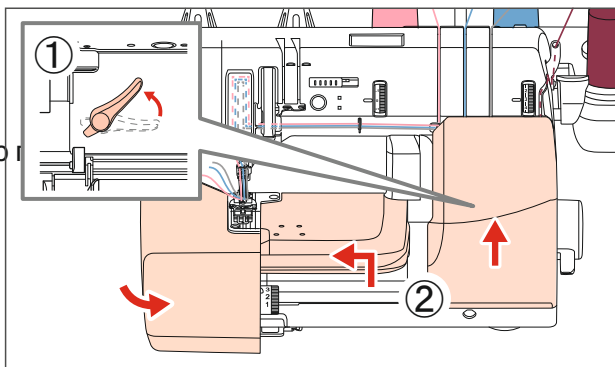
Поднимите рычаг нитевдевателя. Крючок протянет нить через игольное ушко. Осторожно снимите петлю с нитевдевателя и положите нить влево над прижимной лапкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: О переводе рычага заправки петлителя в положение шитья см. стр. 52.

Заправка петлителя - завершение заправки

После завершения заправки

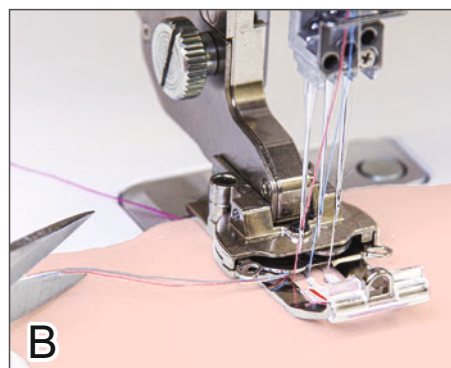
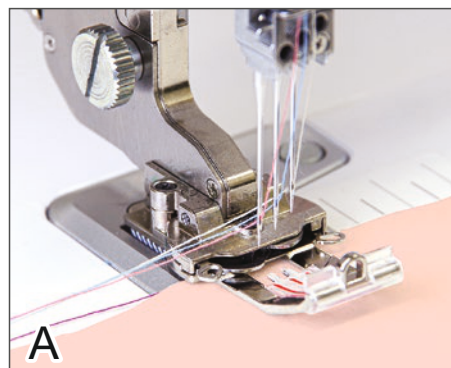
- ① Установите рычаг заправки петлителя в положение шитья.
- ② Закройте боковую крышку, переднюю и переднюю крышку.



Начало шитья

После заправки машины выполните следующее:

1. Обрежьте все нити, оставив конец нити длиной около 10 см. от игольного ушка. Игольные нити расположите на прижимной лапке и влево от нее. При первоначальной заправке игольные нити не могут располагаться под прижимной лапкой (фото А).
2. Установите длину стежка 3 или 4 мм.
3. Поднимите рычаг прижимной лапки. Подложите ткань под прижимную лапку непосредственно под иглу (иглы).
4. Опустите прижимную лапку и начинайте шить. Лучше всего начинать с более низкой скорости, чтобы убедиться, что стежок получается правильно.
5. После нескольких первых стежков остановитесь и обрежьте лишние игольные нити (фото В).



ПРИМЕЧАНИЕ: Не проталкивайте и не тяните ткань. Транспортер подаст ткань без посторонней помощи. При необходимости отрегулируйте длину стежка или давление лапки при работе с легкими или тяжелыми тканями.

Нитяная цепочка вне ткани

1. В конце шва измените длину стежка на 4 мм (фото А).
2. Прошейте за тканью нитяную цепочку длиной примерно 5 см. и обрежьте ее нитеобрезателем (фото В).

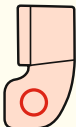


Цепной / распошивальный шов

Цепной шов

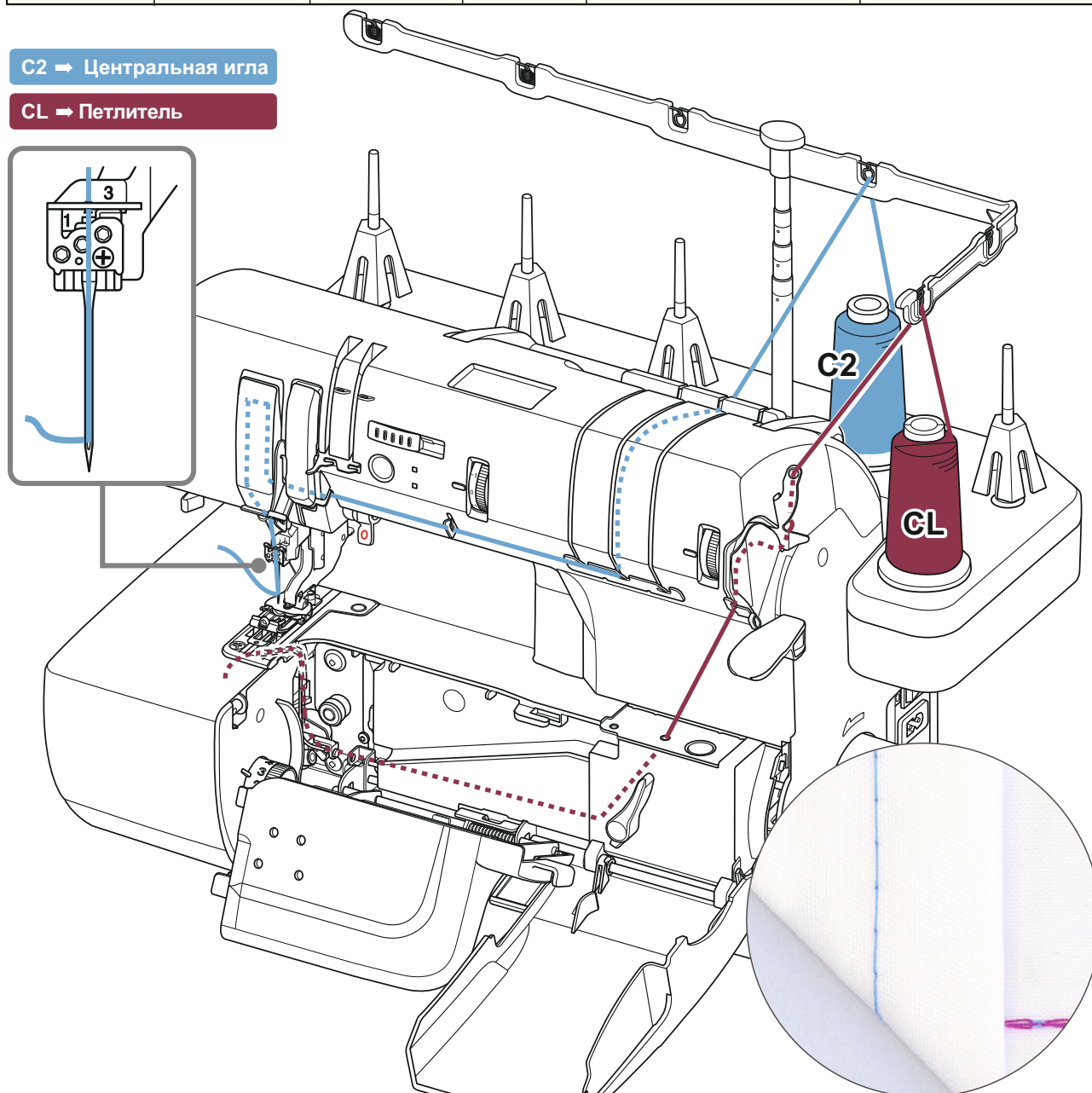
Цепной стежок формируется двумя нитями: игольной нитью C1, C2 или C3 и нитью петлителя. Цепной стежок напоминает прямой стежок на лицевой стороне ткани, в то время как нить петлителя образует цепочку на изнаночной стороне ткани. Этот шов обладает растяжимостью, которой нет у обычного прямого стежка швейной машины. Используйте цепную строчку для стабилизации швов на тканых материалах и, при необходимости, в трикотажных изделиях. Этот шов применяется также для пришивания широкой резинки и косых беек, для создания декоративных элементов. Для получения наилучшего результата рекомендуется использовать иглу C2.

Иллюстрации по заправке петлителя и игольных нитей (см. стр. 49 - 52)

Положение иглы	Натяжение игольной нити	Натяжение нити петлителя	Длина стежка	Рычаг положения раскладчиков	Дифференциальная подача
C1 или C2 или C3	AUTO (0)	2-3	3.0 - 4.0		N

C2 → Центральная игла

CL → Петлитель

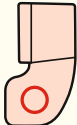


Распошивальный шов - левый узкий, 3 мм.

Этот узкий шов состоит из двух рядов прямой строчки на лицевой стороне ткани и переплетенной строчки на изнаночной стороне. Он применяется для подшивания и отстрочки верха изделий из тонкого и легкого трикотажа. Он также идеально подходит для тканых материалов.

Распошивальный шов - левый узкий, 3 мм. формируется нитями игл C1 и C2 и нитью петлителя.

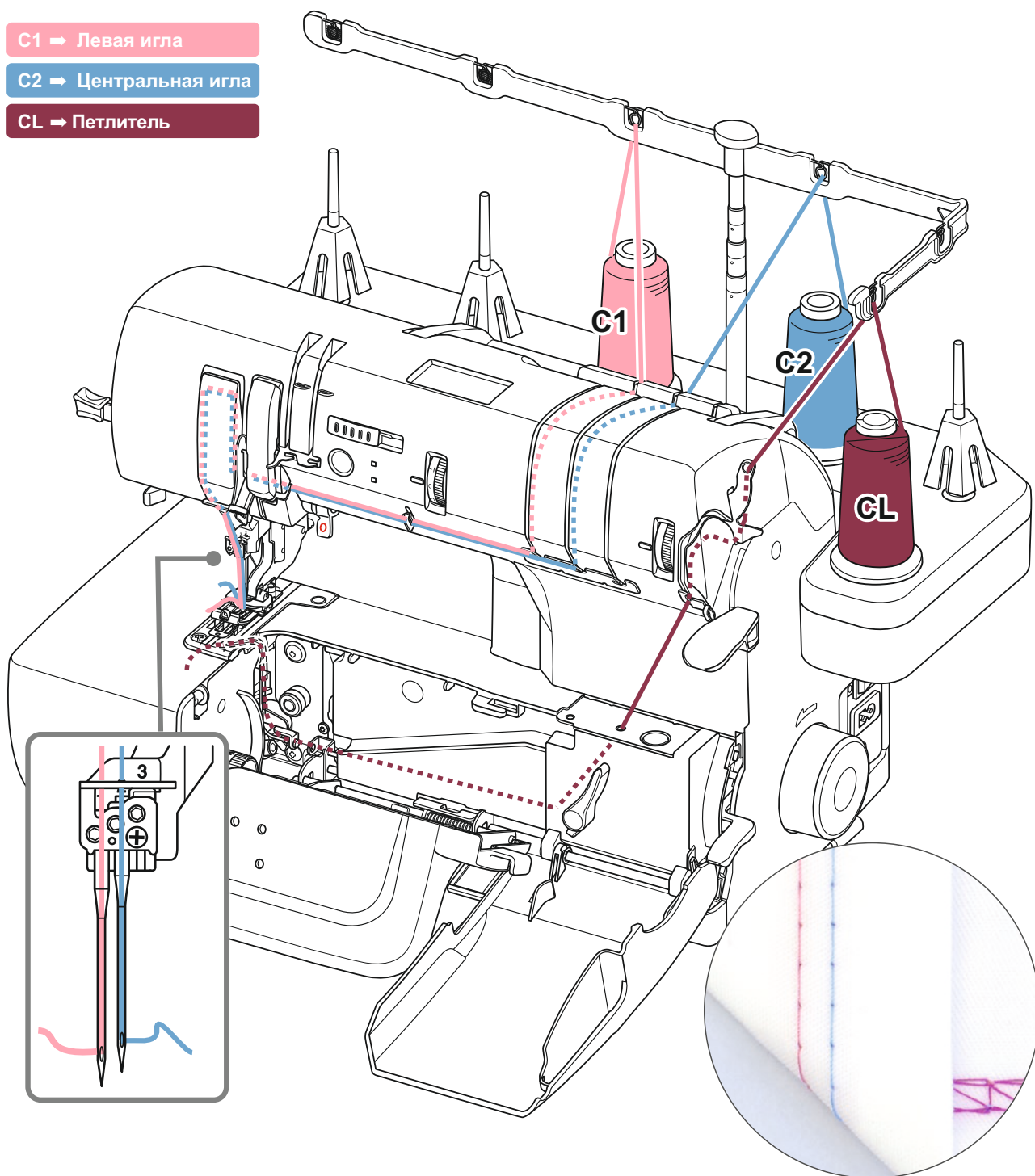
Иллюстрации по заправке петлителя и игольных нитей (см. стр. 49 - 52)

Положение иглы C1 и C2 (Левая)	Натяжение игольной нити AUTO (0)	Натяжение нити петлителя 2-3	Длина стежка 3.0-4.0	Рычаг положения раскладчиков	Дифференциальная подача N
					N

C1 → Левая игла

C2 → Центральная игла

CL → Петлитель

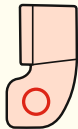


Распошивальный шов - правый узкий, 3 мм.

Этот узкий шов состоит из двух рядов прямой строчки на лицевой стороне ткани и переплетенной строчки на изнаночной стороне. Он применяется для подшивания и отстрочки верха изделий из тонкого и легкого трикотажа. Он также идеально подходит для тканых материалов.

Распошивальный шов - левый узкий, 3 мм. формируется нитями игл C2 и C3 и нитью петлителя.

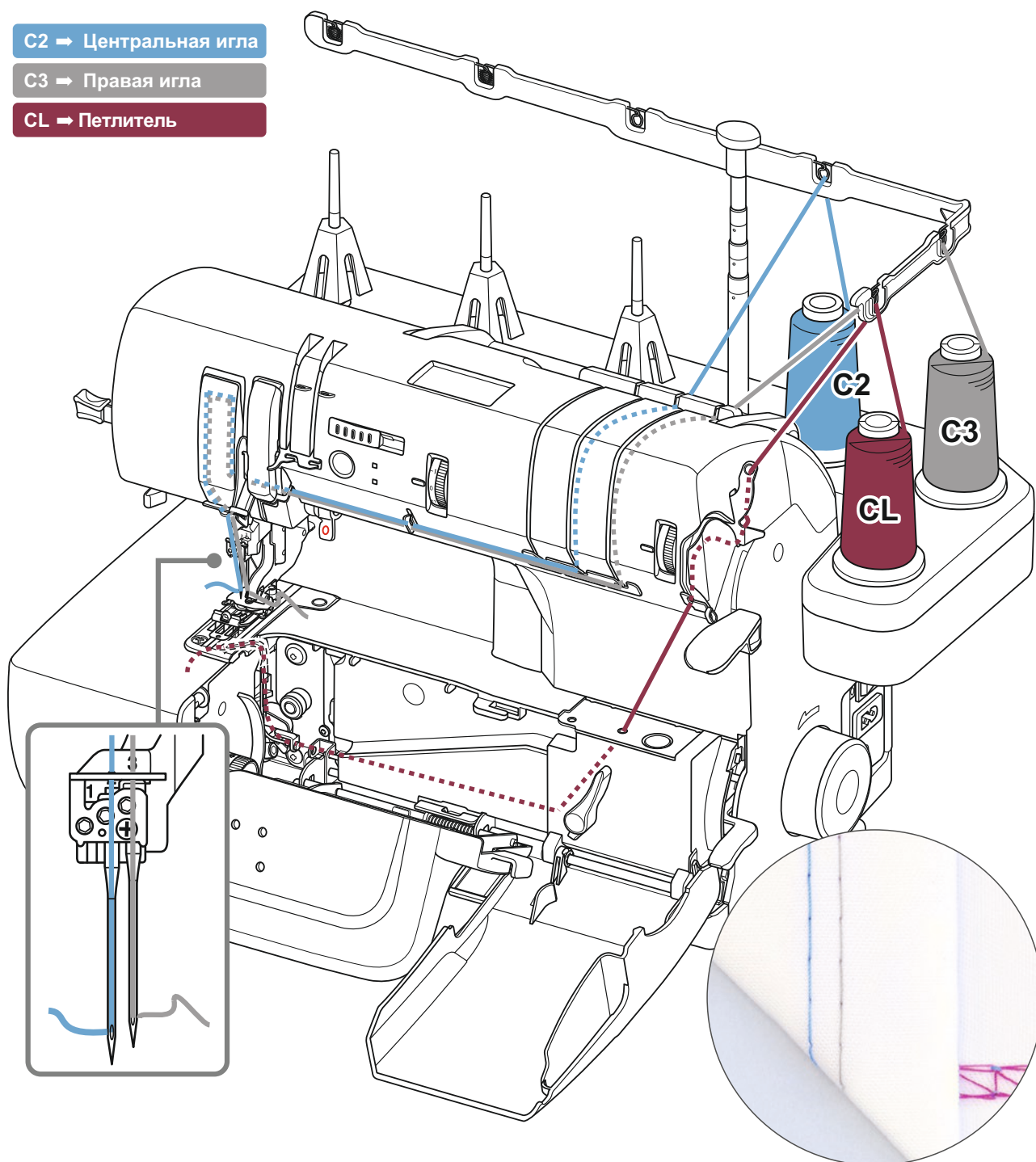
Иллюстрации по заправке петлителя и игольных нитей (см. стр. 49 - 52)

Положение иглы	Натяжение игольной нити	Натяжение нити петлителя	Длина стежка	Рычаг положения раскладчиков	Дифференциальная подача
C2 и C3 (Правая)	AUTO (0)	2-3	3.0 - 4.0		N

C2 → Центральная игла

C3 → Правая игла

CL → Петлитель




Распошивальный шов - широкий, 6 мм.

Этот широкий шов состоит из двух рядов прямой строчки на лицевой стороне ткани и переплетенной строчки на изнаночной стороне. Он применяется для подшивания изделий из трикотажа средней и большой плотности. Этот шов также подходит для создания декоративного акцента на тканых материалах.

Широкий распошивальный шов 6 мм формируется нитями игл C1 и C3 и нитью петлителя.

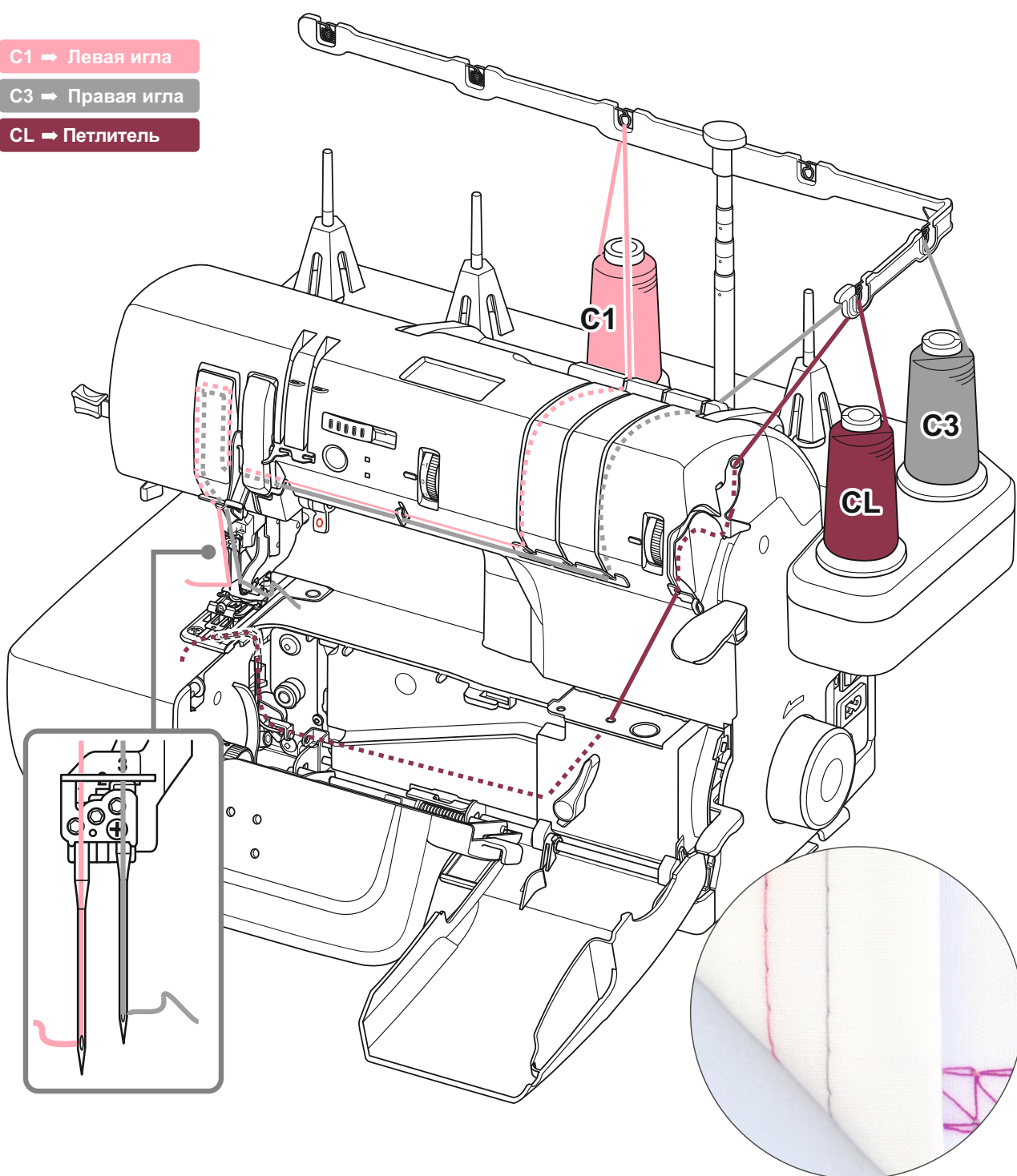
Иллюстрации по заправке петлителя и игольных нитей (см. стр. 49 - 52)

Положение иглы	Натяжение игольной нити	Натяжение нити петлителя	Длина стежка	Рычаг положения раскладчиков	Дифференциальная подача
C1 и C3	AUTO (0)	2-3	3.0 - 4.0		N

C1 → Левая игла

C3 → Правая игла

CL → Петлитель



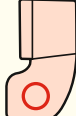
Тройной распошивальный шов, 6 мм.

Тройной распошивальный шов идеально подходит для отсрочки верха и подшивания, он может использоваться на различных материалах. Чтобы создать декоративный эффект с помощью этого шва, выполните его "наоборот" - с переплетенной строчкой на лицевой стороне и с игольными нитями на изнаночной стороне.

Этот шов часто используется для декоративных эффектов на спортивной одежде.

Шов формируется игольными нитями трех игл и нитью петлителя. На лицевой стороне ткани - три ряда прямых строчек, а на изнаночной стороне - переплетенная строчка.

Иллюстрации по заправке петлителя и игольных нитей (см. стр. 49 - 52)

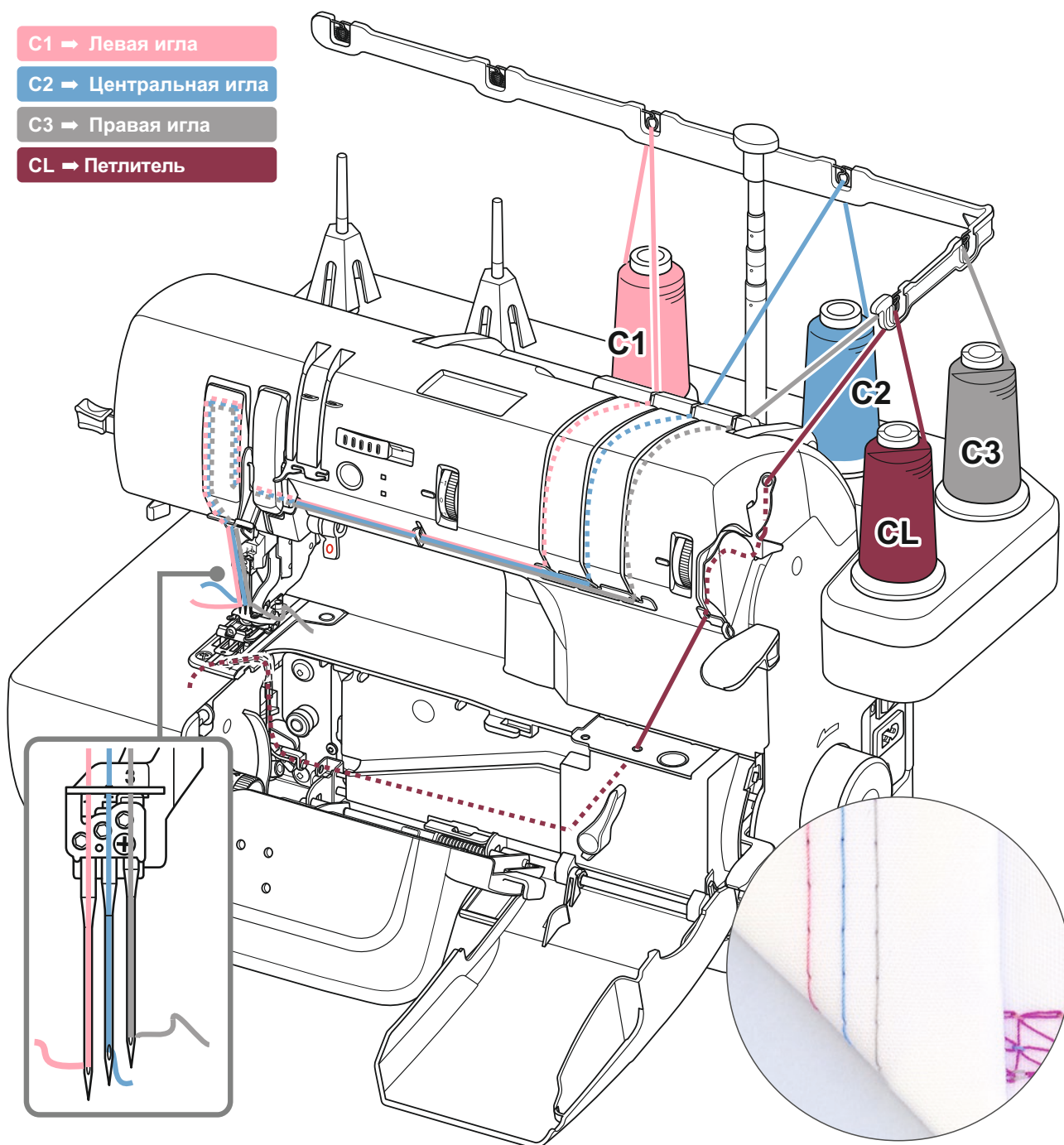
Положение иглы C1, C2 и C3	Натяжение игольной нити AUTO (0)	Натяжение нити петлителя 2-3	Длина стежка 3.0 - 4.0	Рычаг положения раскладчиков 	Дифференциальная подача N
--	--	--	----------------------------------	---	-------------------------------------

C1 → Левая игла

C2 → Центральная игла

C3 → Правая игла

CL → Петлитель



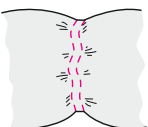
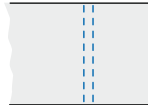





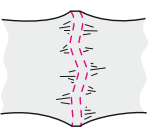
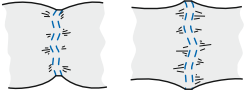
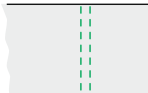


Дифференциальная подача

Система дифференциальной подачи позволяет транспортерам ткани работать независимо друг от друга, обеспечивая плавное шитье на всех тканях.

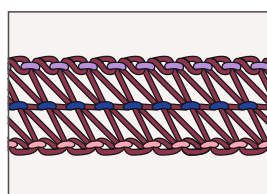
Когда рычаг дифференциальной подачи (справа на передней панели) установлен в положение "N" (нормальная подача), все транспортеры (зубчатые рейки) перемещаются на одинаковое расстояние. Эта настройка используется для большинства тканей и задач. Когда рычаг установлен выше "N", передние транспортеры будут подавать больше ткани, чем задние, т.к. передние транспортеры перемещаются на большее расстояние. В результате ткань собаривается (сжимается), как показано на рисунке. Это позволяет устранить волнистость швов в эластичных тканях или при шитье ткани, скроенной под углом к направлению нити.

При максимальном значении 2.0 дифференциальная подача позволяет собрать легкую ткань почти вдвое. Передние транспортеры подают в два раза больше ткани, чем задние. Для максимального собаривания используйте наибольшую длину стежка. Перед шитьем всегда прошивайте пробный образец, так как вес ткани может повлиять на ее собариваемость. Когда рычаг дифференциальной подачи установлен ниже "N", передние транспортеры перемещаются на меньшее расстояние, чем задние. При такой настройке ткань слегка растягивается при шитье. Это предотвращает образование складок на легких тканях и трикотаже.

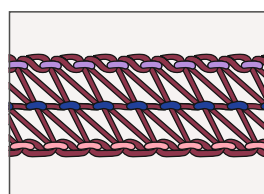
Материал	Тканый материал	Трикотаж (эластичная ткань)	Подкладка (термоусадочная ткань)
 2 1.8 1.5 1.3  Собаривание		 Трикотаж, обход заправочного отверстия	
 Нейтральное		 Ткань растягивается	 Ткань сжимается
0.8 0.6  Растяжение		 на трикотаже можно использовать и растяжение, и натяжение	 Подкладка и т.д.

Длина стежка

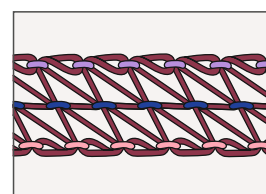
Регулятор длины стежка удобно расположен слева от передней крышки (фото А). Диапазон шкалы - от 1 мм до 4 мм. Чтобы установить длину стежка, поверните регулятор, совместив желаемое значение с меткой на машине. Длина стежка 3 мм идеально подходит для большинства тканей. Для очень легких тканей может быть предпочтительна меньшая длина стежка. При шитье более тяжелых тканей может потребоваться более длинный стежок.



Длина стежка:
короткий



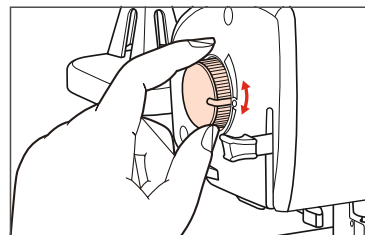
Длина стежка:
средний



Длина стежка:
длинный

Регулировка давления прижимной лапки

Давление прижимной лапки предустановлено на заводе-изготовителе и редко нуждается в регулировке. Диск регулировки давления лапки расположен на левой стороне машины. При необходимости используйте этот регулятор, чтобы уменьшить давление для толстых тканей, увеличить давление для тонких тканей, а также отрегулировать давление для специальных тканей.



- Чтобы увеличить давление, поверните диск против часовой стрелки.
- Чтобы уменьшить давление, поверните диск по часовой стрелке.

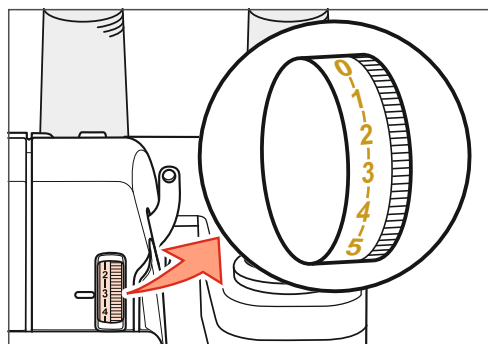
Регулятор натяжения нити петлителя

Регулятор натяжения нити петлителя расположен справа на верхней части корпуса машины. Диапазон шкалы - 0 до 5.

- Для большинства нитей рекомендуется значение 2 - 3.
- Чтобы увеличить натяжение, установите значения 4 - 5.
- Чтобы ослабить натяжение, установите значения 0 - 1.

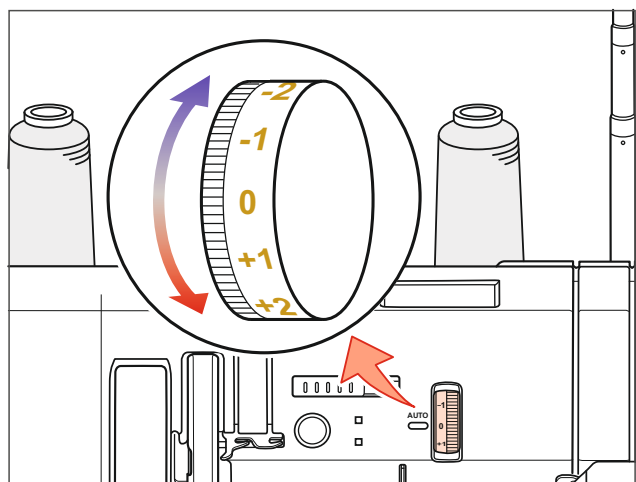
AUTO
0
+1

Примечание: Регулировка натяжения петлителя может потребоваться в зависимости от типа нити, веса или типа ткани. Всегда прошивайте пробный образец!

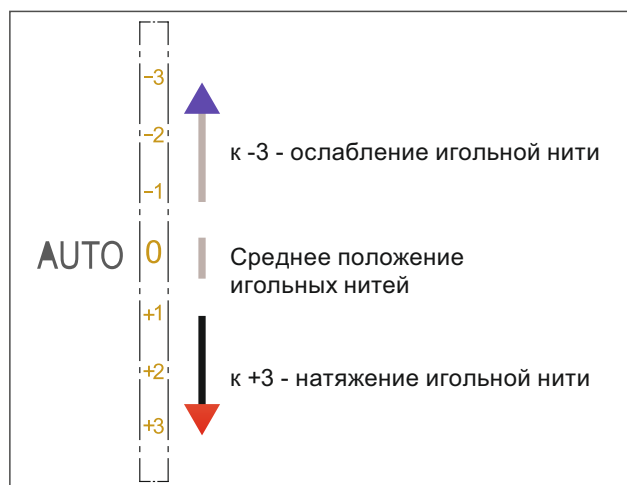
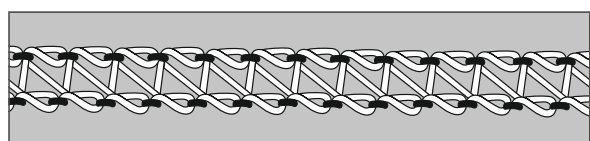


Регулировка тонкой настройки натяжения игольной нити

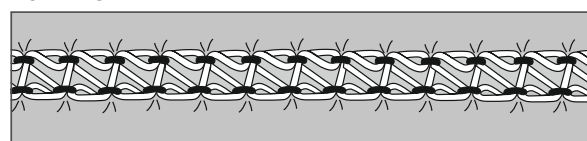
Для большинства тканей и ниток регулировка не требуется, но для некоторых нитей или тканей может потребоваться незначительная подстройка системы подачи нити. Увеличьте или уменьшите подачу игольных нитей с помощью регулятора. Поверните регулятор кончиками пальцев вверх или вниз.



Если натяжение игольной нити слабое, поверните диск для натяжения нити.



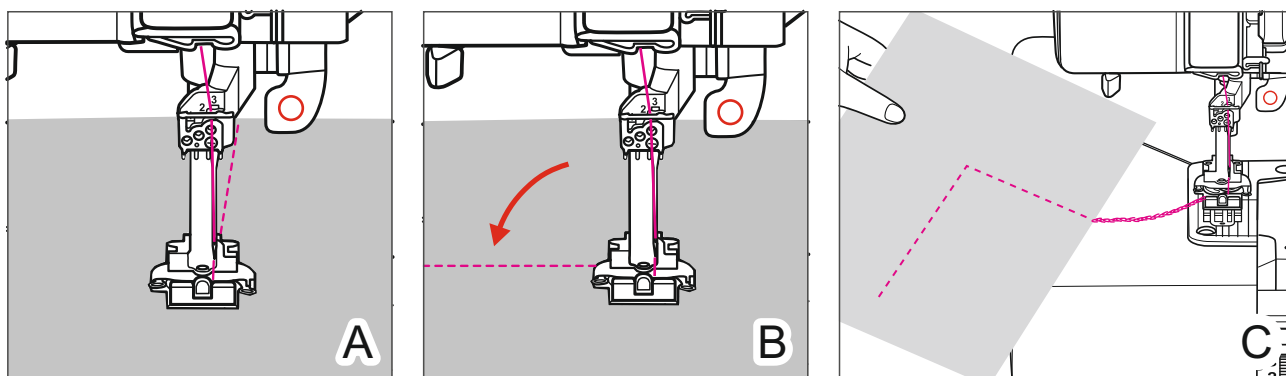
Если натяжение игольной нити слишком сильное, поверните диск для уменьшения натяжения.



Поворот строчки - цепной шов

1. Прошейте до места, где вы хотите сменить направление шитья.
2. С помощью кнопки положения иглы опустите иглу в ткань (см. стр. 11).
3. Вращая маховик на себя, поднимайте иглу, пока ушко иглы не покажется из ткани. Поднимите прижимную лапку (рис. А) и медленно поверните ткань (рис. В).
4. Опустите прижимную лапку и продолжайте шить (рис. С).

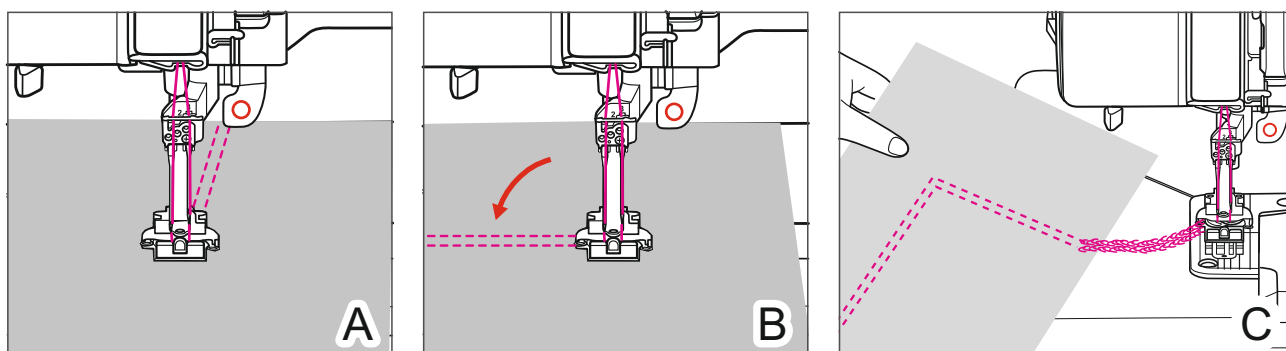
ПРИМЕЧАНИЕ: Если установлена комбинированная лапка, раскладчики должны быть зафиксированы в открытом положении (см. стр. 15).



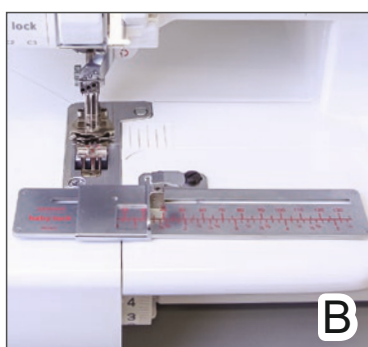
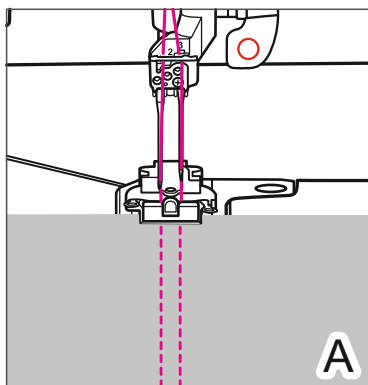
Поворот строчки - распошивальный шов

1. Прошейте до места, где вы хотите сменить направление шитья.
2. Поворачивайте маховик на себя, пока иглы не войдут в ткань. Или воспользуйтесь кнопкой положения иглы.
3. Поворачивайте маховик от себя, пока иглы не окажутся в верхнем положении.
4. Поднимите прижимную лапку (рис. А) и медленно (осторожно) поверните ткань. Совместите иглы со строчкой на ткани (рис. В) и опустите прижимную лапку.
5. Продолжайте шить (рис. С).
6. Чтобы шов не распустился в углу, зафиксируйте его ручной иглой.
7. Захватите игольные нити вместе с нитью для петлителя (с помощью ручной иглы с нитью) и доведите нитки до угла, где и закрепите их.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если установлена комбинированная лапка, раскладчики должны быть зафиксированы в открытом положении (см. стр. 15).



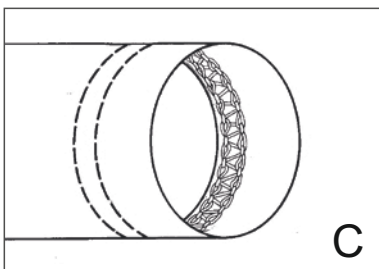
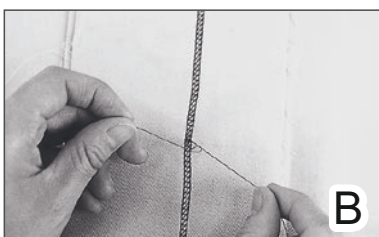
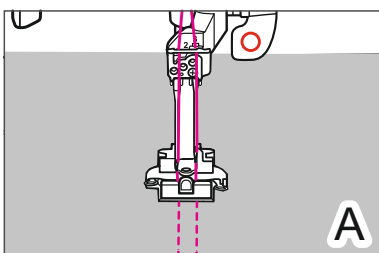
Плоская подшивка - распошивальный шов



1. Прострочите один шов, оставив оставшийся шов открытым. Протюжьте открытый прошитый шов.
2. Отмерьте, подверните и протюжьте край.
3. На лицевой стороне ткани отметьте припуск маркером.
4. Подложите ткань под прижимную лапку лицевой стороной вверх, выровняв отмеченный край по иглам. Убедитесь, что обе иглы расположены так, чтобы прошить край ткани с изнаночной стороны. Левая игла будет находиться слева от края ткани, а правая игла - справа от края ткани. Петли стежка будут закрывать край с изнаночной стороны (рис. А).
5. Прошейте край.
6. Чтобы завершить шов, прострочите оставшуюся строчку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Декоративный шов с верхним застилом также можно использовать для плоской подшивки. Выполните шаги 1 - 6, используя нить для верхнего застила. Дополнительные принадлежности, например, направляющая для ткани и специальные лапки, упрощают работу с данной строчкой (фото В). Для получения дополнительной информации посетите сайт производителя или его регионального представителя.

Подшивание круглых изделий - распошивальный шов



1. Прошейте все швы.
2. Измерьте, подверните и заутюжьте край.
3. Подложите ткань под прижимную лапку лицевой стороной вверх, выровняв край ткани по иглам. Расположите край ткани между двумя иглами. Левая игла должна находиться с левой стороны края ткани, а правая - с правой. Прострочите край с наложением швов примерно на 13 мм (рис. А).
4. Поднимите прижимную лапку, чтобы ослабить натяжение нитей. Откройте переднюю крышку и натяните ослабленную нить у заправочного отверстия. Ослабленные игольные нити подтяните непосредственно над иглами.
5. Осторожно отведите ткань и нитки назад и влево. Обрежьте нитки рядом с иглами, оставив длинные концы нитей (фото В).
6. Протяните игольные нити назад, завяжите и обрежьте их вплотную к ткани. Используйте герметик для швов, чтобы закрепить нити в месте соединения (фото В и рис. С).

Удаление и закрепление цепного и распошивального шва

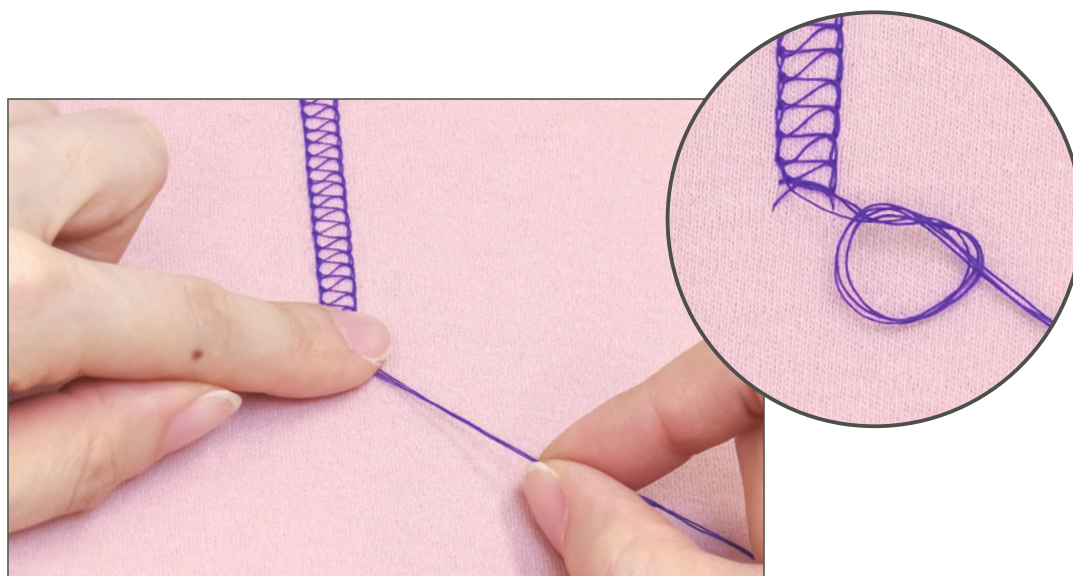
Цепную и распошивальную строчку можно легко удалить. Обрежьте цепочку нитей у края ткани и вытяните нить петлителя с изнаночной стороны, в результате чего строчка распадется. Использование этого метода дает возможность легко "расшить" строчку, что позволяет использовать такие строчки для временных швов при позиционировании или подгонке. Это похоже на наметку на обычной швейной машинке, но снимать нашу строчку проще и быстрее.

ПРИМЕЧАНИЕ: Декоративный распошивальный шов с верхним застилом можно удалить теми же действиями. Нити раскладчика удерживаются игольными нитями, после удаления которых можно удалить и нити раскладчика. Чтобы закрепить цепной или распошивальный шов, в конце шва подведите игольные нити к изнаночной стороне ткани и потяните за них, чтобы закрепить шов. Игольные нити распошивального шва также можно связать, чтобы предотвратить растрепывание строчки.

См. фото ниже.

Удалите нитки с лицевой стороны и свяжите все нити вместе на изнаночной стороне ткани.

Чтобы закрепить начало распошивального шва, выведите кончик нити вперед и расположите его перед иглами. Кончик нити будет зацеплен за игольные нити, а нить петлителя захватит строчку снизу (этот прием нельзя использовать для цепной строчки).



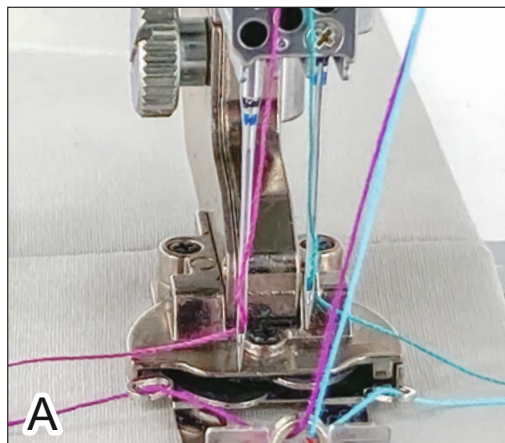
Подшивание круглых изделий – декоративный шов с верхним застилом с комбинированной лапкой.

При выполнении шитья по окружности строчка начинается и заканчивается в одном и том же месте, с нахлестом примерно 13 мм.

Для выполнения тройного, широкого или узкого стежка выполните следующие действия.

1. Заправьте машину (иглы, петлитель и раскладчики), разметьте или заутюжьте край, положите ткань под прижимную лапку (фото. А), используя любой из следующих способов для выравнивания по иглам.

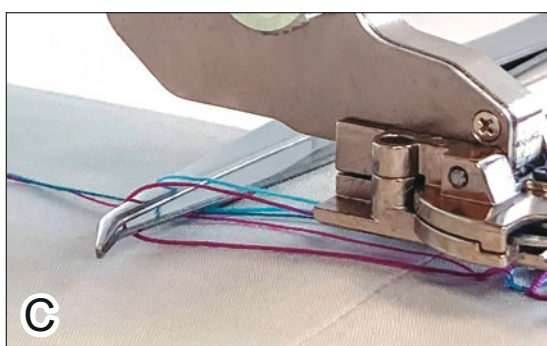
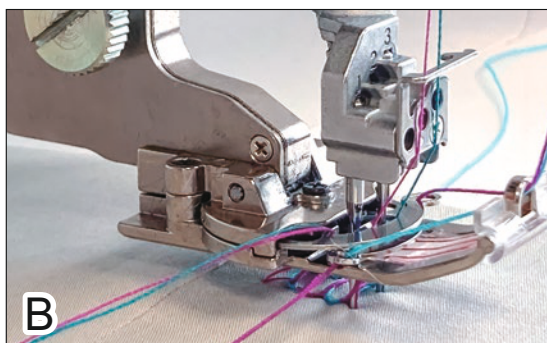
- Подложите ткань под прижимную лапку (лицевой стороной вверх) выровняв край ткани (снизу) по правой или левой игле. Или по игле С1 для широкой, тройной или левой узкой расширяющей строчки.
- Совместите край (сгиб ткани) с одной из отметок на лицевой стороне, убедившись, что край ткани (снизу) находится справа от левой иглы.
- Прикрепите либо направляющую для ткани, либо направляющую для ткани и подшивания (дополнительные принадлежности) к переднему столику. Отрегулируйте направляющую, убедившись, что левая игла находится на одной линии с краем ткани (снизу). Закрепите направляющую.



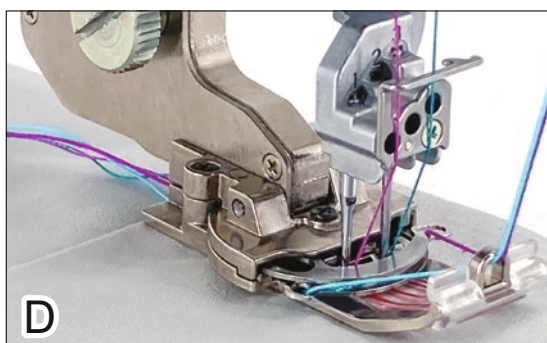
ПРИМЕЧАНИЕ: При продевании нитей в иглы и в раскладчики рекомендуется иметь свободные концы нитей длиной 10 -15 см. Перед началом шитья удостоверьтесь, что рычаг положения раскладчиков находится в верхнем положении (горизонтально).

2. Опустите прижимную лапку и опустите иглы, нажав на кнопку положения игл. Прошейте примерно 2,5 см. Поднимите прижимную лапку, когда иглы находятся в ткани.

Поместите (подложите) пинцет или шестигранную отвертку под прижимную лапку прямо за иглами. Аккуратно переместите выбранный инструмент к задней части прижимной лапки. Так вы проведете нити (игольные и раскладчика) под прижимной лапкой (фото. В, С, D). Другой вариант - отрезать концы нитей, убедившись, что они достаточно длинные, чтобы их можно было вывести на изнаночную (обратную) сторону. Смотрите страницу 27, рисунок В.



ПРИМЕЧАНИЕ: Проводить концы нити под прижимной лапкой лучше в два этапа - сначала вправо, а затем влево, чтобы все концы оказались на своих местах.

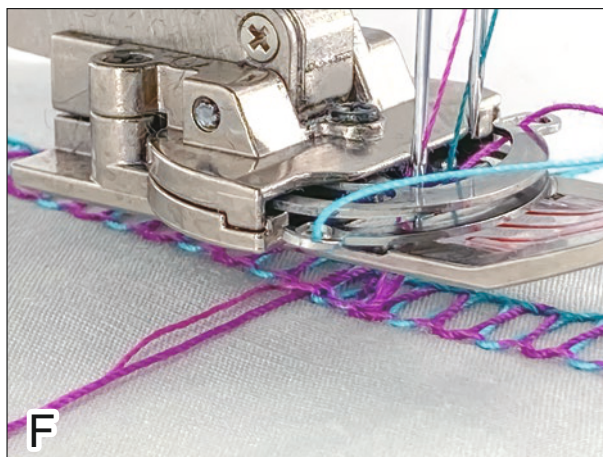
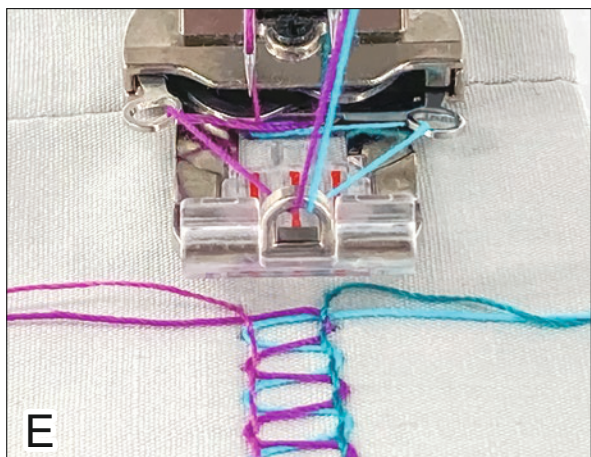


Подшивание круглых изделий – декоративный шов с верхним застилом с комбинированной лапкой (продолжение).

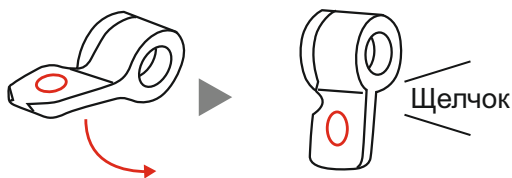
3. Прострочите край по длине. Не доходя примерно 5 см. до стартовой точки, разместите концы нитей (игольных и раскладчика) с каждой стороны прижимной лапки. Концы левой игольной нити и левого раскладчика – слева, а концы правой игольной нити и правого раскладчика – справа (фото. Е).

Продолжайте шить до наложения строчек примерно на 13 мм. При необходимости уменьшите скорость шитья или с помощью кнопки положения игл выполняйте стежки пошагово, чтобы обеспечить необходимое перекрытие строчек. Более четырех стежков (примерно 13 мм) уже создают объем в месте наложения.

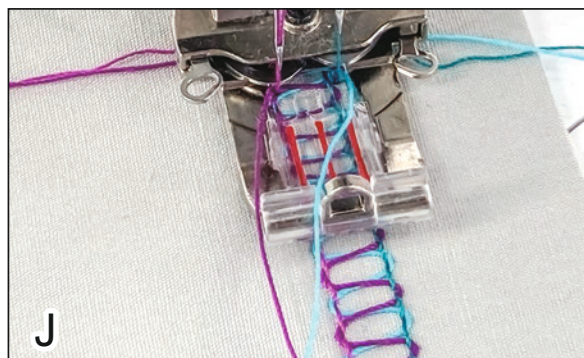
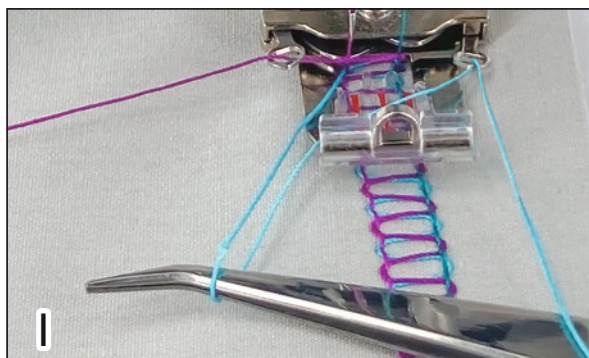
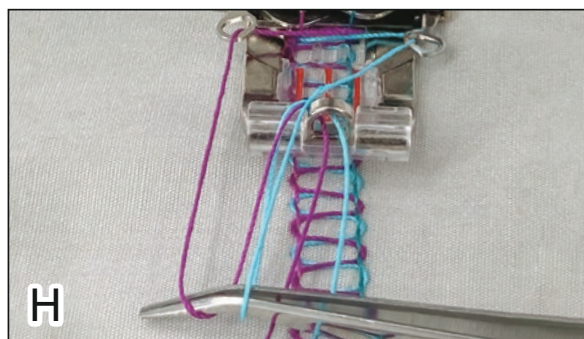
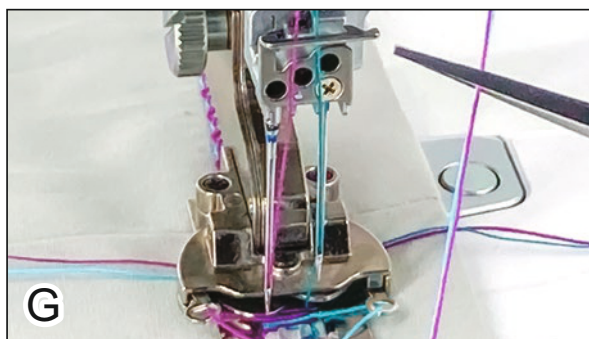
ПРИМЕЧАНИЕ: Расположение концов нитей сбоку предотвращает их запутывание в строчке при наложении новых стежков на имеющуюся строчку.



4. Переведите рычаг положения раскладчиков в нижнее положение (вертикально), чтобы отключить раскладчики. Продолжите распушивальную строчку примерно на 13 мм.

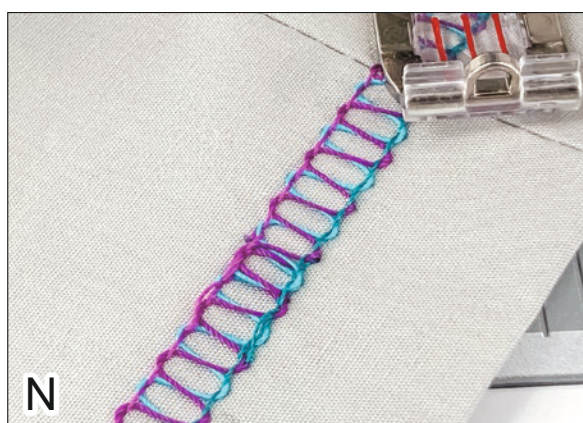
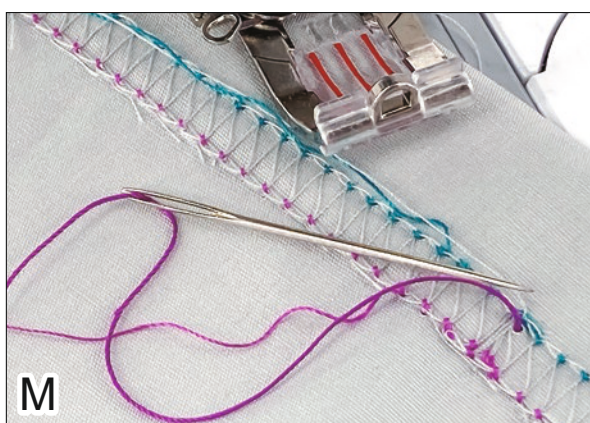
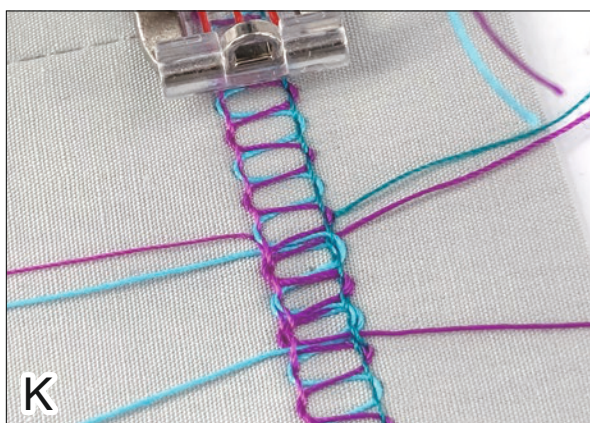


5. После завершения шитья ослабьте нити раскладчика и обрежьте нити, оставив 10-см концы. Удалите нити раскладчика с направляющей и из раскладчиков (фото G, H, I, J).



Подшивание круглых изделий – декоративный шов с верхним застилом с комбинированной лапкой (продолжение).

6. Поднимите прижимную лапку. Вставьте пинцет или шестигранную отвертку между прижимной лапкой и тканью и протяните нитки вперед на 10-15 см. Нити раскладчиков на этом этапе обрезаны и извлечены.
7. Сдвиньте ткань назад и влево, отрежьте игольную нить и нить петлителя, оставляя концы нитей достаточно длинными, чтобы их можно было завести на изнаночную сторону ткани. При необходимости ослабьте игольные нити.
8. Выведите игольные нити с лицевой стороны на изнаночную сторону, соединив нити вместе и расположив хвостики нитей под переплетенными стежками на изнаночной стороне, обрежьте хвостик нити для завязывания узла.
9. Используя иглу с большим ушком, выведите каждую нить раскладчика на изнаночную сторону. Свяжите концы нитей вместе, пропустите их под переплетенными нитками (с помощью той же иглы) примерно на 2,5-5 см. и обрежьте (фото К, L, M, N).



Использование специальных ниток

Использование специальных ниток в иглах или в петлители изменяет внешний вид шва, создавая уникальные декоративные эффекты.

Некоторые специальные нити хорошо проходят через иглу и петлитель, в то время как другие нити слишком толстые для игл и предназначены только для петлителя.

При использовании специальных нитей руководствуйтесь разделом "Использование специальных ниток" (стр. 73). Имейте в виду, что качество и тип нити могут различаться, как и длина стежка, и натяжение нитей при использовании их в петлители. Используйте "Нитяную петлю" (стр. 67), "Обход заправочного отверстия" (стр. 68) и "Нитевдеватель петлителя" (стр. 67).

Легкие нитки

Легкие нитки (вискозные нитки для машинной вышивки, бельевые и т.п.) просто заправить и в петлитель, и в иглы. Для заправки очень тонких ниток можно использовать "Нитяную петлю" (стр. 67) или "Нитевдеватель петлителя" (стр. 67).

Нитки среднего веса

Для ниток среднего веса (плотности), такие как нитки для отстрочки верха, вискозные или хлопковые весом 12, текстурированные нитки из нейлона или полиэстера (стрейч), могут потребоваться альтернативные способы заправки. Если выбранная нить не заправляется в петлитель обычным способом, используйте "Нитяную петлю" (стр. 67) или "Нитевдеватель петлителя" (стр. 67).

Тяжелые нитки

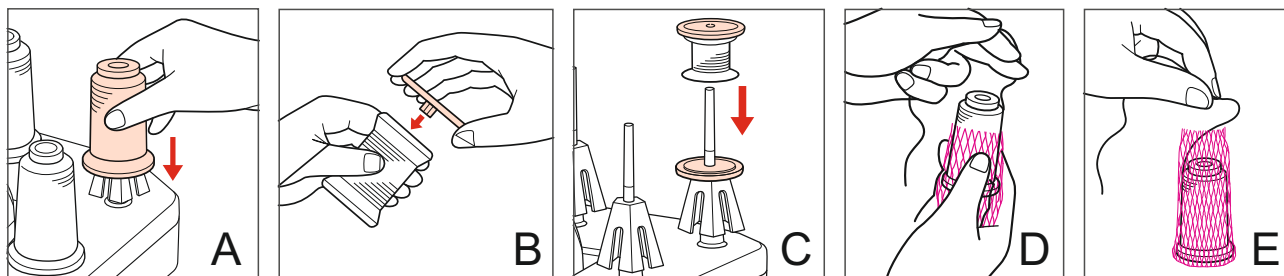
При заправке петлителя особое внимание требуется тяжелым нитям весом 4, 6 или 8 - хлопчатобумажным, из полиэстера или вискозы. Возможно, их придется проводить в обход заправочного отверстия (стр. 68). Пожалуйста, руководствуйтесь также рекомендациями на стр. 73.

Шпульный диск при подготовке к заправке

При использовании ниток на конусных или на королевских шпулях надежно закрепите шпулю на штифтах конусных держателей катушек. Чтобы избежать перегиба подставки для ниток, при установке шпули может потребоваться подложить руку под подставку. Конусные держатели предотвращают раскручивание шпули, обеспечивая равномерную подачу нити (рис. А).

Если на шпуле есть отверстие, поместите ее отверстием вниз и наденьте колпачок на верхнюю часть шпули (рис. В). Поскольку нити подаются сверху вниз, стандартные нити со шпули могут зацепиться за неровные края; при уменьшении количества нити на шпуле нить может соскальзывать во время шитья. Шпульные колпачки из комплекта машины обеспечивают гладкую поверхность и равномерное схождение нити со шпулей.

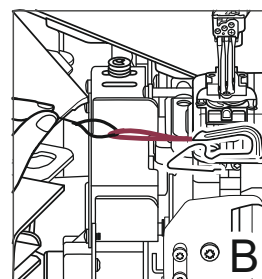
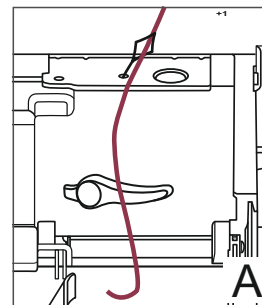
При использовании стандартных катушек с нитками замените конусные держатели на губчатые диски, которые входят в комплект поставки. Эти диски надежно удерживают катушки небольшого размера, что помогает нити сходиться правильно. Закрепив губчатый диск, при необходимости установите колпачок на штифт катушки или используйте нитяную сетку (рис. С). Нитяные сетки рекомендуется устанавливать на катушки, когда нити имеют тенденцию соскальзывать с катушки. Для большинства ниток нитяные сетки не нужны, они могут потребоваться для ниток из нейлона, вискозы или шелка (рис. D). При необходимости подверните сетку после установки на катушке, чтобы нить не зацеплялась за сетку (рис. E).



Нитевдеватель петлителя

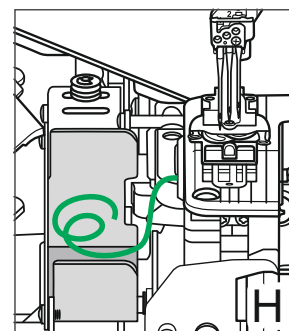
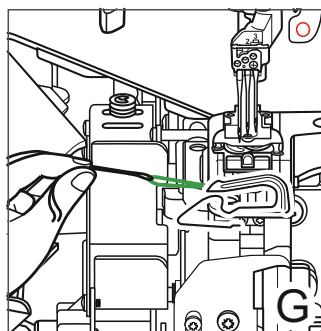
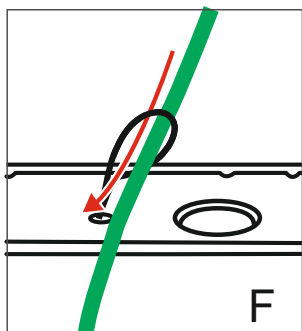
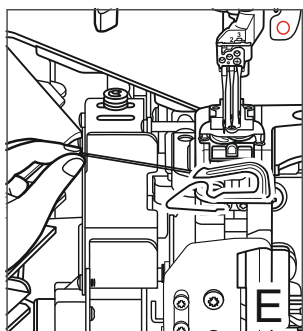
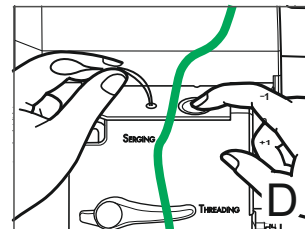
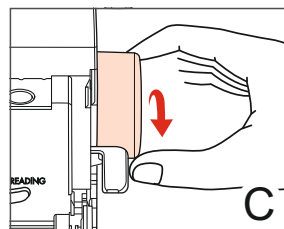
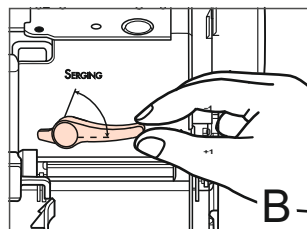
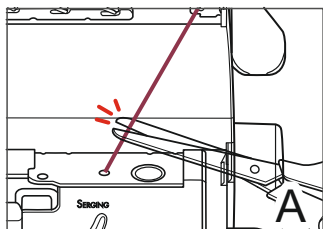
ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что в трубке петлителя нет нити.

1. Откройте переднюю крышку и поднимите прижимную лапку.
2. Обрежьте нить петлителя у заправочного отверстия. Извлеките нить петлителя из-под прижимной лапки и из верхних направляющих. Замените конусообразную шпулю на катушку со специальной нитью.
3. Переведите машину в положение заправки.
4. Проденьте специальную нить в верхние направляющие и в натяжной диск, оставив перед заправочным отверстием конец нити длиной около 55 см.
5. Вставьте прямой конец нитевдевателя петлителя в заправочное отверстие. Проталкивайте нитевдеватель до тех пор, пока его конец не выйдет из ушка петлителя. Откройте боковую крышку, чтобы видеть, как нитевдеватель выходит из ушка петлителя.
6. Вставьте кончик специальной нити в ушко нитевдевателя петлителя (рис. А). Протяните прямой конец нитевдевателя петлителя через ушко петлителя, протягивая вместе с ним специальную нить (рис. В).
7. Отрежьте нить, оставив конец нити длиной примерно 10 см., положите конец нити в лоток и закройте боковую крышку.



Нитяная петля

1. Откройте переднюю крышку и переднюю панель (столлик), поднимите прижимную лапку.
2. Обрежьте нить петлителя у заправочного отверстия (рис. А). Извлеките нить из-под прижимной лапки и из верхних направляющих. Установите катушку со специальной нитью. Если используемая нить не на стандартной шпуле, подберите и используйте опору - подходящий штатный диск.
3. Переведите машину в положение заправки, чтобы заправить петлитель (рис. В и С).
4. Проденьте специальную нить в верхние направляющие и в натяжной диск, оставив перед заправочным отверстием конец нити длиной около 55 см (рис. D).
5. Отрежьте кусок оверлочной нити длиной около 60 см. и сложите пополам, чтобы получилась петля. Вставьте свободные концы нити в заправочное отверстие примерно на 2,5 см.
6. Удерживая концы нитей около петли одной рукой, нажмите и удерживайте кнопку заправки (рис. D) до тех пор, пока другие концы нити не выйдут из ушка петлителя (рис. E). Откройте боковую крышку и убедитесь, что нить петлителя находится в лотке.
7. Вставьте конец специальной нити в нитяную петлю (рис. F) и тяните за оверлочную нить до тех пор, пока специальная нить не пройдет через ушко петлителя (рис. G). Кусок оверлочной нити можно выбросить.
8. Отрежьте нить петлителя, оставив конец нити длиной примерно 10 см., положите конец нити в лоток и закройте боковую крышку (рис. H).



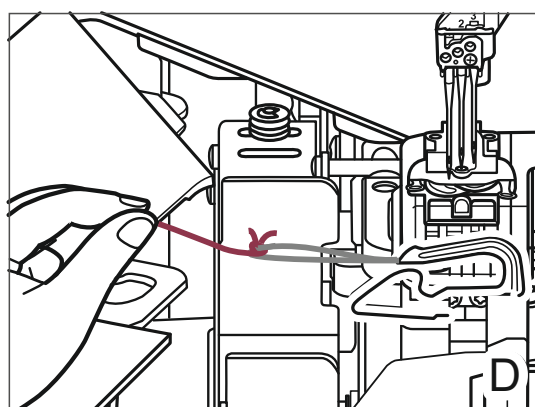
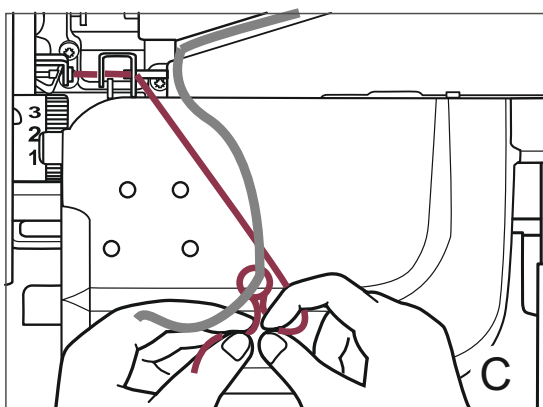
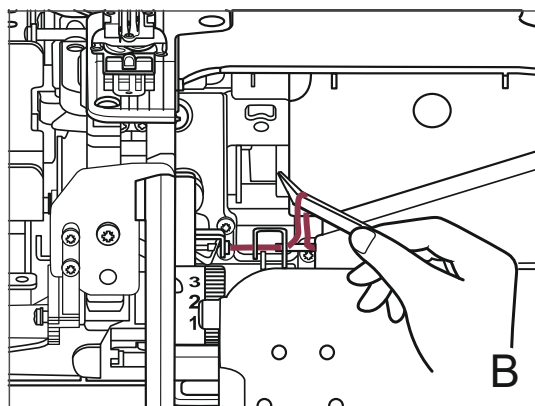
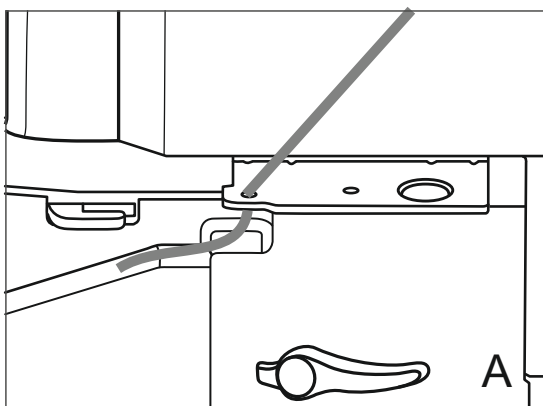
Обход заправочного отверстия

При работе с тяжелыми или специальными нитями может потребоваться провести нить в обход заправочного отверстия, что уменьшит нагрузку на нить при заправке. Начните работу, когда машина заправлена обычными нитями.

1. Откройте переднюю крышку и переднюю панель (стол), поднимите прижимную лапку.
2. Заправьте петлитель оверлочной нитью и закрепите ее непосредственно над заправочным отверстием. Вытяните нить из верхних направляющих, оставив оверлочную нить в петлителе и заправочном отверстии.
3. Установите на штифт шпулю со специальной нитью. Если используемая нить не на стандартной шпуле, выберите и используйте опору - подходящий штатный диск. Проведите нить через направляющие и диск натяжения. Пропустите конец нити через отверстие, расположенное чуть левее заправочного отверстия. Оставьте примерно 30 см. нити для заправки ее в петлитель (рис. А).
4. При рычаге заправки в положении шитья ("Serging"), с помощью пинцета извлеките имеющуюся нить из заправочной трубки (рис. В). Оставьте нить в петлителе.
5. Свяжите специальную и оверлочную нить вместе узлом, как на рисунке (рис. С). Тяните за оверлочную нить, пока специальная нить не пройдет через ушко петлителя (рис. D).
6. Обрежьте специальную нить, оставив конец длиной около 10 см, положите нить в лоток и закройте боковую крышку. Если нить тяжелая, а узел (шаг № 5) получился слишком большим, следуйте инструкциям на стр.67 (шаги 1 - 6).

Для завершения заправки выполните следующие действия.

1. Переведите рычаг заправки петлителя в положение заправки.
2. Удерживая одной рукой концы нити около петли, другой рукой с помощью пинцета вытяните из заправочной трубки другие концы нити (рис. В).
3. Вставьте декоративную нить длиной около 5 см. в петлю. Вытягивайте другой концы нити с петлей, пока специальная нить не пройдет через ушко петлителя (рис. D).
4. Обрежьте специальную нить, оставив конец нити длиной около 10 см, положите нить в лоток и закройте боковую крышку.



Эластичные нитки для петлителя

В петлителе можно использовать эластичные и тяжелые нити.

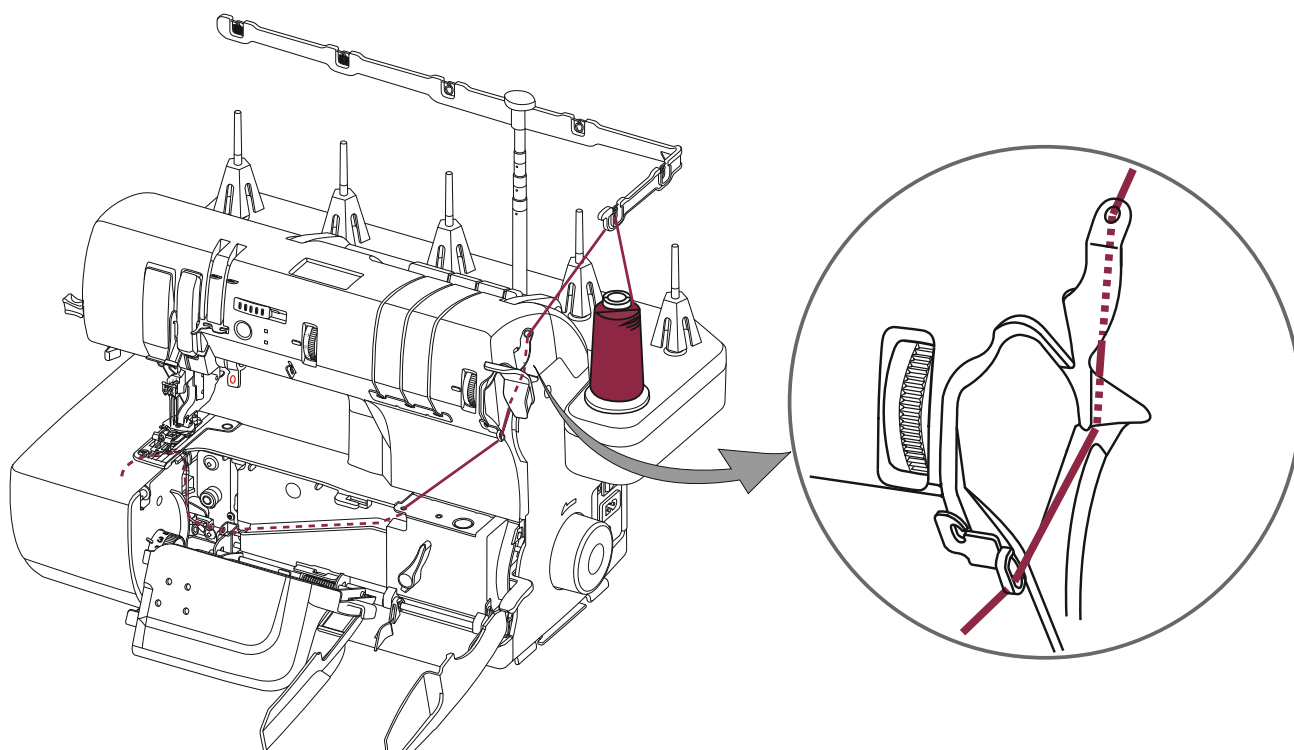
В этом случае может потребоваться провести нить в обход заправочного отверстия, что уменьшит нагрузку на нить при заправке. Начните работу, когда машина заправлена обычными нитками.

1. Откройте переднюю крышку и переднюю панель (столик), поднимите прижимную лапку.
2. Закрепите нить петлителя чуть выше заправочного отверстия. Удалите нить из направляющих и снимите соответствующую шпулю.
3. Установите шпулю со специальной нитью на штифт. Если используемая нить не на стандартной шпуле, подберите и используйте опору - подходящий штатный диск. Проведите нить через верхние направляющие нити петлителя. При использовании эластичной или тяжелой (№3) нити никогда НЕ ПРОВОДИТЕ нить через диск натяжения. Вместо этого проведите нить через направляющую справа от диска натяжения нити петлителя (см. иллюстрацию ниже).
4. Проведите эластичную или специальную нить через направляющую для обхода заправочного отверстия (слева от заправочного отверстия). Оставьте 30 см. нити для заправки ее в петлитель (см. ниже).
5. Когда рычаг заправки петлителя установлен в положение шитья, с помощью пинцета извлеките имеющуюся нить из заправочной трубки (стр.68, рис.В). Оставьте нить в петлителе.
6. Свяжите обычную (оверлочную) и специальную нить (стр.68 рис.С). Осторожно вытягивайте обычную нить из ушка петлителя, пока эластичная или специальная нить не пройдут через ушко (см. рис. D на стр. 68).
7. Обрежьте специальную или эластичную нить, оставив конец нити длиной около 10 см., положите конец нити в лоток и закройте боковую крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нить тяжелая, а узел (шаг № 6) получился слишком большим для трубки петлителя, следуйте инструкциям с 1 по 6 на стр. 67 (нитяная петля). Удерживая одной рукой концы обычной нити около петли, второй рукой с помощью пинцета вытяните из заправочной трубки другие концы нити. Вставьте декоративную нить длиной 5 см. в петлю и затем осторожно вытягивайте обычную нить через петлитель, пока специальная нить не пройдет через ушко петлителя.

ЦЕПНОЙ СТЕЖОК

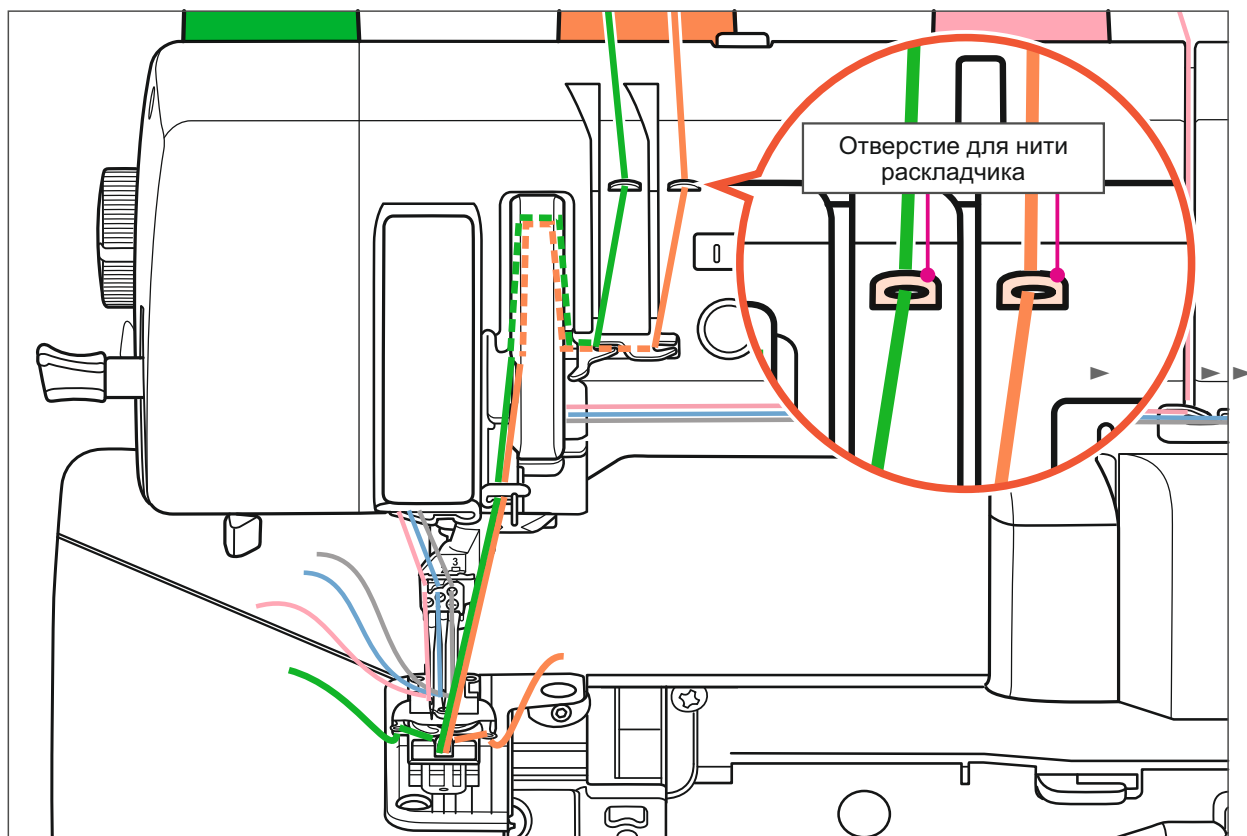
Положение иглы C1, C2 or C3	Натяжение иглы AUTO (0)	Натяжение петлителя —	Длина стежка 3.0 - 4.0	Дифференциальная подача N
---------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------



Альтернативный маршрут заправки для декоративного шва с верхним застилом.

При работе с толстыми нитями или при использовании определенных техник может возникнуть дополнительное натяжение нитей. В этом случае альтернативный маршрут заправки уменьшит натяжение нитей.

Проведите нить от стойки к направляющим через специальные отверстия. Далее следуйте указаниям на стр. 25 и 26.



Использование ниток для декоративных швов с верхним застилом

Вид декоративного шва с верхним застилом.	Раскладчик	Легкие нитки (оверлочные – полиэстер или вискоза, 40, 50, 60)	Нитки среднего веса (текстурированный нейлон/полиэстер, 12; хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
Декоративный цепной шов с верхним застилом			
Иглы С1, С2 или С3 и петлитель	Левый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
Оверлочная нить в иглах и в петлителе	Правый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
	Левый и правый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
Комментарии			
Декоративный шов с верхним застилом – широкий			
Иглы С1, С2 или С3 и петлитель	Левый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
Оверлочная нить в иглах и в петлителе	Правый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
	Левый и правый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
Комментарии			
Декоративный шов с верхним застилом – узкий			
Иглы С1, С2 или С3 и петлитель	Левый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
Оверлочная нить в иглах и в петлителе	Правый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
	Левый и правый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
Комментарии			При использовании ниток весом 12 в обоих раскладчиках, убедитесь, что нитки не мешают движению раскладчиков. Рекомендованная длина стежка - 3.5 - 4.
Декоративный шов с верхним застилом – узкий			
Иглы С1, С2 или С3 и петлитель	Левый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
Оверлочная нить в иглах и в петлителе	Правый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
	Левый и правый	40, 50, 60 (хлопок, полиэстер или вискоза)	текстурированный нейлон/полиэстер, 12 (хлопок, вискоза, шерсть, включая смесовые нитки)
Комментарии			При использовании ниток весом 12 в обоих раскладчиках, убедитесь, что нитки не мешают движению раскладчиков. Рекомендованная длина стежка - 3.5 - 4.

Использование ниток для декоративных швов с верхним застилом (продолжение)

	Тяжелые нитки (8, 6, 5, 4 из хлопка, вискозы или шерсти, в т.ч. смесовые)	Специальные нитки - 3 (хлопок); 1, 2, 3 или 4 (полиэстер, акрил или шерсть, в т.ч. смесовые)
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	3 (хлопок); 1, 2, 3 или 4 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	3 (хлопок); 1, 2, 3 или 4 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	1, 2 или 3 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	При использовании тяжелых ниток, убедитесь, что нитки не мешают движению раскладчиков. Рекомендованная длина стежка - 3.5 - 4.	При использовании тяжелых ниток, убедитесь, что нитки не мешают движению раскладчиков. Рекомендованная длина стежка - 3.5 - 4.
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	3 (хлопок); 1, 2, 3 или 4 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	3 (хлопок); 1, 2, 3 или 4 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	1, 2 или 3 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	При использовании тяжелых ниток, убедитесь, что нитки не мешают движению раскладчиков. Рекомендованная длина стежка - 3.5 - 4.	При использовании тяжелых ниток, убедитесь, что нитки не мешают движению раскладчиков. Рекомендованная длина стежка - 3.5 - 4.
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	3 (хлопок); 1, 2, 3 или 4 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	3 (хлопок); 1, 2, 3 или 4 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	1, 2 или 3 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	При использовании тяжелых ниток, убедитесь, что нитки не мешают движению раскладчиков. Рекомендованная длина стежка - 3.5 - 4.	При использовании тяжелых ниток, убедитесь, что нитки не мешают движению раскладчиков. Рекомендованная длина стежка - 3.5 - 4.
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	3 (хлопок); 1, 2, 3 или 4 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	3 (хлопок); 1, 2, 3 или 4 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	8, 6, 5, 4 (хлопок, вискоза или шерсть, в т.ч. смесовые)	1, 2 или 3 (полиэстер, акрил, шерсть или их смеси)
	При использовании тяжелых ниток, убедитесь, что нитки не мешают движению раскладчиков. Рекомендованная длина стежка - 3.5 - 4.	При использовании тяжелых ниток, убедитесь, что нитки не мешают движению раскладчиков. Рекомендованная длина стежка - 3.5 - 4.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ НИТОК.

ЦЕПНЫЕ / РАСПОШИВАТЕЛЬНЫЕ ШВЫ	Для петель (среднего веса)	Шерстистый нейлон (среднего веса)	Металлизированная нить (легкая)
2-ниточный цепной (иглы C1, C2 или C3)	Только в петлителе	Только в петлителе	Только в иглах.
3-ниточный расширяемый (узкий, широкий)	Только в петлителе	Только в петлителе	Только в иглах.
4-ниточный тройной расширяемый	Только в петлителе	Только в петлителе	Только в иглах.
Комментарии:	Не рекомендуется для игл, используйте только в петлителе.	Не рекомендуется для игл.	Металлизированными нитками шейте только на небольшой скорости.
ЦЕПНЫЕ / РАСПОШИВАТЕЛЬНЫЕ ШВЫ	Прозрачные нейлоновые нитки (легкие)	Бельевые нитки и нитки для машинной вышивки из вискозы и полиэстера (легкие)	Декоративные нитки: Décor, Candlelight, Pearl Crown Rayon (тяжелые)
2-ниточный цепной (иглы C1, C2 или C3)	Используйте в иглах и в петлителе.	Используйте в иглах и в петлителе.	Используйте только в петлителе.
3-ниточный расширяемый (узкий, широкий)	Используйте в иглах и в петлителе.	Бельевые нитки: используйте в иглах и в петлителе. Нитки для машинной вышивки: используйте в иглах и в петлителе.	Используйте только в петлителе.
4-ниточный тройной расширяемый	Используйте в иглах и в петлителе.	Бельевые нитки: используйте в иглах и в петлителе. Нитки для машинной вышивки: используйте в иглах и в петлителе.	Используйте только в петлителе.
Комментарии:	Обязательно используйте мягкую, эластичную моноволоконную нить. Шейте на небольшой скорости.	Используйте сетки или губчатые диски, чтобы нить не соскальзывала с катушки. Декоративными нитками шейте на небольшой скорости.	Не рекомендуется для игл.

Для ни

ПРИМЕЧАНИЕ:

шов.

Нити для раскладчиков должны проходить через направляющие на раскладчиках, не препятствуя движению раскладчиков. Длина стежка играет важную роль для внешнего вида изделия. При использовании тяжелых или специальных нитей рекомендуется использовать более длинный стежок.

Устранение неисправностей

Перед отправкой машины в сервисный проверьте следующее:

Машина не запускается:

1. Правильно ли подключены электрические вилки?
2. Включен ли выключатель питания?
3. Проверьте домашний электрический автомат или предохранитель.
4. Находится ли рычаг заправки в положении заправки?
5. Надежно ли закрыты ли боковая и передняя крышки?
6. Опущена ли прижимная лапка?

Нить обрывается:

1. Правильно ли заправлена машина? Внимательно проверьте заправку каждой нити.
2. Правильно ли заправлены иглы C1, C2 и C3?
3. Правильно ли вставлена игла?
4. Не погнута и не изношена ли игла?
5. Нитки хорошего качества?
6. Свободно ли нить сходит с конуса/катушки?
7. Подходит ли размер иглы для используемой ткани?
8. Используются иглы Organ ELx705CF?
9. Правильны ли маршруты заправки игольной нити и нити раскладчика?

Цепной или распошивальный шов:

1. Не слишком ли сильное натяжение в петлителе?
2. Не слишком ли короткая длина стежка?
3. Первый стежок сделан на ткани?

Комбинированная лапка:

1. Правильно ли установлена комбинированная лапка?
2. Правильно ли установлен рычаг положения раскладчиков?

Раскладчики не работают:

1. Правильно ли установлена комбинированная лапка?
2. Правильно ли установлен рычаг положения раскладчиков?
3. Правильно ли заправлены игольные нити и нити раскладчиков?
4. Не слишком ли толстая нить для раскладчика?
5. При заправке и шитье нити раскладчиков находятся перед игольными нитями?
6. Если пункты 1 – 5 выполнены, но раскладчики не работают должным образом, возможно, внутри них скопился ворс. В этом случае обратитесь к уполномоченный сервисный центр.

Пропуск стежков:

1. Не погнута и не изношена ли игла?
2. Правильно ли вставлена игла?
3. Правильно ли заправлена машина?
4. Подходит ли давление прижимной лапки для ткани?
5. Правильно ли подобрана игла для данного шва?
6. Соответствует ли игла типу ткани?
7. Подается ли ткань во время шитья?

Устранение неполадок (продолжение)

Ткань не подается:

1. Находится ли машина в положении шитья?
2. Опущена ли прижимная лапка?
3. Нет ли ворса на прижимной лапке и на транспортере?
4. Давление прижимной лапки соответствует ткани?
5. Правильно ли выбрана длина стежка?
6. Надежно ли закреплена игольная пластина?

Стежок не сбалансирован:

1. Правильно ли заправлена машина?
2. Правильно ли установлена прижимная лапка?
3. Правильно ли установлена и заправлена игла?
4. Натянута ли нить петлителя?
5. Правильно ли заправлены игольные нити?
6. Правильно ли установлено натяжение для петлителя?
7. Правильно ли установлен регулятор тонкой настройки игольной нити?
8. Правильно ли заправлены раскладчики?
9. Не слишком ли толстая нить для раскладчиков?

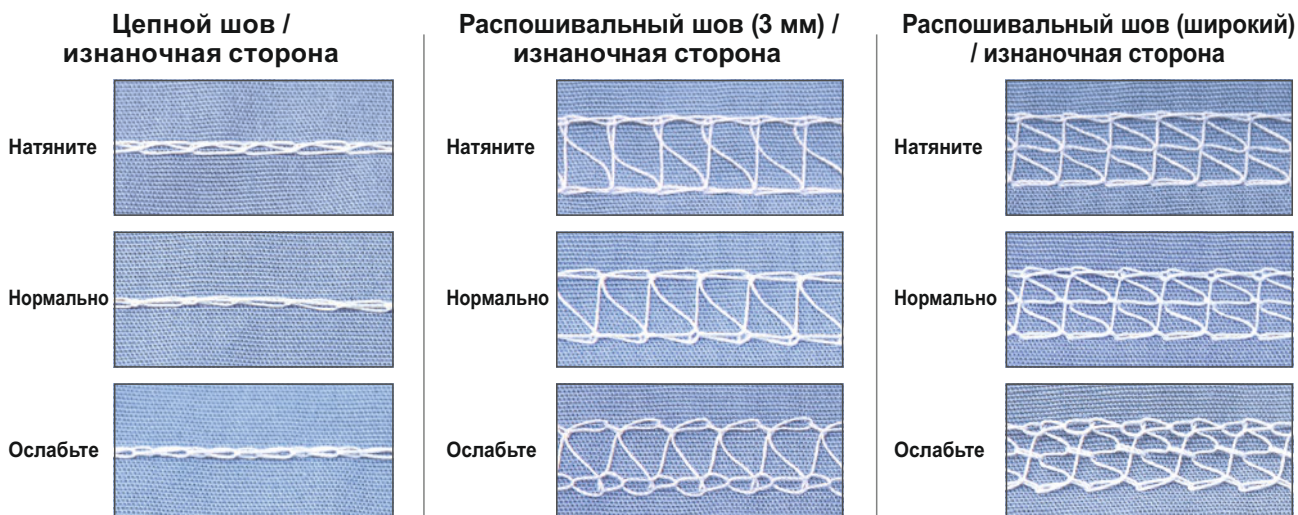
Трудности с заправкой иглы:

1. Установлен ли селектор нитевдевателя для игл в нужное положение? ("С1" для левой, "С2" для центральной, "С3" для правой иглы).
2. Переведена ли машина в положение заправки?
3. Полностью ли опущен рычаг устройства заправки игл?
4. Не погнута и не изношена ли игла?
5. Правильно ли установлена игла?

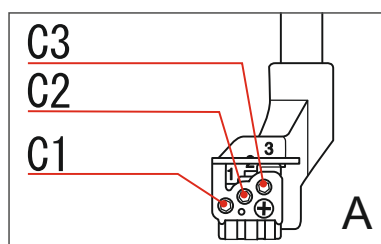
Трудности с заправкой петлителя:

1. Правильно ли вставлен в заправочное отверстие конец нити?
2. Длина вставленного в заправочное отверстие конца нити 1,3 – 2,5 см.?
3. Есть ли по крайней мере 55 см. свободной нити за направляющей перед заправочным отверстием?
4. Не запуталась ли нить, указанная в п.3?
5. Не зацепилась ли нить за петлитель?

Регулировка натяжения петлителя



Замена игл



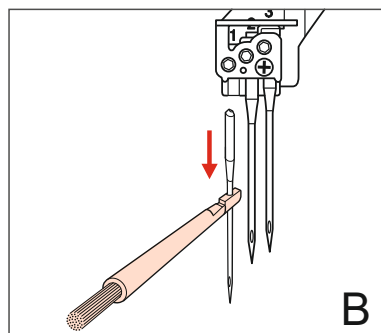
Обозначение игл:

Иглы для цепного / распошивального шва обозначены C1, C2 и C3 на передней части игольного зажима (рис. А).

Левая игла C1 используется для цепного, левого узкого, широкого или тройного распошивального шва.

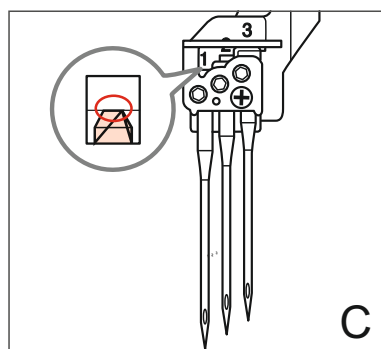
Центральная игла C2 используется для цепного, левого узкого, правого узкого или тройного распошивального шва.

Правая игла C3 используется для цепного, правого узкого, широкого или тройного распошивального шва.



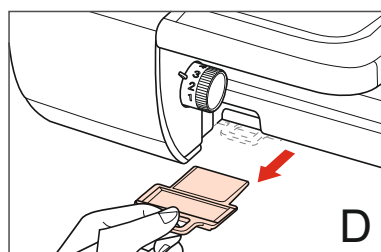
Замена иглы:

1. Опустите прижимную лапку. Поднимите иглу (иглы) в самое верхнее положение, повернув маховик на себя (против часовой стрелки) или используйте кнопку положения иглы.
2. С помощью шестигранной отвертки ослабьте фиксирующий винт, чтобы освободить иглу. Расположение винтов показано на рис. А.



ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы предотвратить падение иглы на игольную пластину, при выкручивании винта используйте держатель для иглы (рис. В).

3. Используя держатель иглы, вставьте иглу до упора плоской стороной (лыской) назад. Проверьте положение иглы через смотровое окошко и затяните винт (рис. С).



ПРИМЕЧАНИЕ: Не затягивайте фиксирующий винт, пока не вставили иглу в прорезь.

Если вы все-таки уронили иглу, выдвиньте лоток для упавших игл нижней частью машины. Игла будет находиться в нем (рис. D).

Замена блока освещения

Машина Primo оснащена светодиодным светильником с длительным сроком службы, в его замене нет необходимости. Если же замена светодиодного блока все-таки потребуется, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.

Чистка

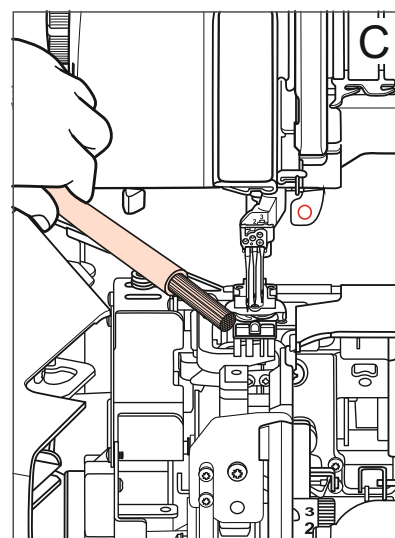
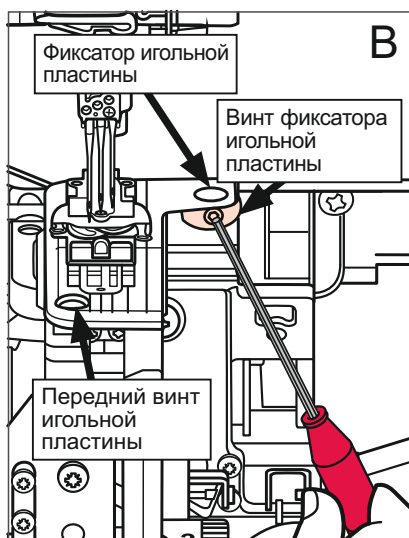
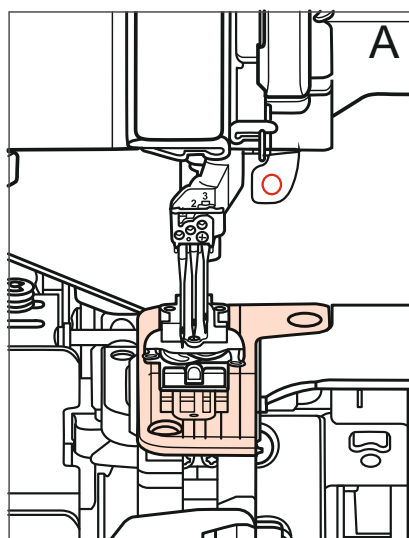
Чтобы машина всегда работала идеально, ее необходимо периодически чистить.

Основные движущиеся части надежно защищены и не нуждаются в смазке. Однако при эксплуатации машины мы рекомендуем почаще пользоваться щеткой, чтобы ворс не скапливался на прижимной лапке около раскладчиков, на игловодителе, транспортерах и петлителе. Для периодической полной чистки, смазки и регулировки обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

Снятие игольной пластины:

1. В целях безопасности отсоедините шнур питания от сети.
2. Поднимите и снимите прижимную лапку. Снятие комбинированной лапки описано на стр. 16. При использовании стандартной лапки нажмите на рычаг на задней части хвостовика прижимной лапки.
3. Извлеките иглы.
4. Для легкого доступа к установочному винту фиксатора игольной пластины поднимите зажим для игл в верхнее положение и откройте переднюю крышку и передний столик (рис. А).
5. Шестигранной отверткой (1,5 мм) ослабьте винт фиксатора игольной пластины (рис. В).
6. Снимите фиксатор игольной пластины (рис. В) и передний винт пластины.
7. Откройте левую боковую крышку и снимите игольную пластину.
8. Очистите машину с помощью щетки (рис. С).
9. Установите игольную пластину и вставьте фиксатор игольной пластины.
10. Затяните винт фиксатора игольной пластины и убедитесь, что верхняя часть фиксатора находится на одном уровне с игольной пластиной.
11. Установите передний винт игольной пластины и затяните его.
12. Установите комбинированную лапку (см. стр. 17). Для установки стандартной лапки совместите лапку с хвостовиком и опустите прижимную лапку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вставьте иглы С1, С2 и С3, следя за тем, чтобы иглы не касались сторон отверстий игольной пластины.



Технические характеристики

Система заправки петлителя:	Air Threading System©
Диск регулировки натяжения:	Для нити петлителя
Длина стежка:	1.0 - 4.0 мм.
Дифференциальная подача:	Сосбаривание: N ~ 2.0 Растяжение: N ~ 0.6
Прижимная лапка:	Комбинированная
Высота подъема прижимной лапки:	5.5 мм. от игольной пластины
Петлитель:	Цепной петлитель
Система игл:	Organ ELx705 (#80/12 и #90/14)
Количество игл:	3 - C1, C2, C3
Скорость шитья:	До 1 500 стежков в минуту
Маховик:	Вращение против часовой стрелки - к себе.
Виды швов:	Цепной шов - Левая (C1), центральная (C2), правая (C3) игла Распошивальный шов - узкий левый - узкий правый - широкий - тройной Декоративный шов с верхним застилом - Левая (C1), центральная (C2), правая (C3) игла Декоративный шов с верхним застилом - узкий левый - узкий правый - широкий - тройной
Ширина шва - распошивальный шов:	- Тройной распошивальный шов: 6.0 мм - Распошивальный шов широкий: 6.0 мм - Распошивальный шов узкий: 3.0 мм
Ширина шва - декоративный шов с верхним застилом:	- Тройной декоративный шов: 6.0 мм. - Декоративный шов широкий: 6.0 мм. - Декоративный шов узкий: 3.0 мм.
Освещение:	3 светодиодных (LED) лампы
Масса машины:	12.2 кг.

